工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：採訪部　二二一二　廣告部　二二二六　發行部　二五一四〇　……
今日出紙三大張　每份港幣壹毫（外埠版一大張）

本報今日出紙三大張仍售壹毫

比利時內閣發出聲明
指剛果與比絕交根本上不能成立
並表示支持喀坦加政府獨立

【布魯塞爾十六日路透社電】今日，比利時內閣會議後發出之一項公報宣稱，剛果之與比利時斷絕關係「是一種不能成立之事實」。公報說，比利時政府「注意」喀坦加省曾經宣佈其獨立之事，並希望與喀坦加合作。比利時政府已決定「採取新措施，以加速從剛果撤退比利時人及其他之歐洲人」，因剛果政府對於利奧波德維及國內之其他地方局勢已「缺乏作用」。政府並在此公報中宣佈其在聯合國代表羅利安，提出關於比利時人在剛果所受「虐待」之投訴。比國政府注意喀坦加政府已宣佈獨立之事實，及該省已恢復正常秩序與經濟生活之消息。關於喀坦加之局勢，公報稱：「比利時政府進一步注意喀坦加希望比利時技術人員之合作。吾人向喀坦加保證吾人支持此項合作，凡剛果內之恢復秩序與安全之地區，吾人亦保證支持此種合作。」

【利奧波德維十五日合衆國際社電】剛果政府本夜正式通知比利時，謂兩國外交關係已告斷絕。該項正式通知，係在剛果政府代表遞交與比利時大使波斯治之一封正式信函中所提出者。該函內容，未有直接發表。

【利奧波德維十六日路透社電】剛果總理魯蒙巴今日稱：剛果與比利時之外交關係可能恢復，但祇有最後一個比利時軍士離開剛果領土。渠在渠之私邸舉行記者招待會時謂，在上星期中，比利時人曾計謀殺害渠本人及總統加沙伏布，並欲劫持及侮辱彼兩人。渠控訴比利時破壞剛果共和國之主權，「聯同外國軍隊侵略剛果。」

剛果總理可能在史坦萊維另設首都
剛果境內比利時軍不理撤兵通牒依然據守崗位

【利奧波德維十六日合衆國際社電】比利時政府今日不理剛果總理要求所有比國軍隊今日退出剛果境內之一項最後通牒。總理魯穆巴所定之時限瀕臨時，比國軍隊在局勢仍然緊張之利奧波德維及歐洲人區域之四周保持其警戒線。比國傘兵仍然守衛比國大使館，在使館之內，工作繼續如常，雖剛果政府已宣佈與比利時斷絕外交關係。

【利奧波德維十六日合衆國際社電】今早，比利時部隊在仍然緊張之利奧波德維，守衛彼等之崗位，不顧剛果總理魯穆巴之要求比利時立即從剛果境內撤退其一切軍隊。現有之跡象顯示，此剛果總理可能飛往史坦萊維成立新首都，並作「一種繼續爲吾人之獨立作不斷之奮鬥」。魯穆巴在國會演說時謂：渠昨夜已致電比利時及美國大使，要求比利時在今晨六時（格林威治時間上午五時）將所有比國軍隊撤出剛果。此項要求之發出，恰與聯合國軍第一批先遣隊之抵達及救到哈瑪紹之照會同時，並提議給與魯穆巴政府所需要之「任何協助」。魯穆巴昨日在國會猛烈攻擊美國之支持比利時在剛果執行之政策，控訴美國支持比利時向聯合國請准其在剛果保留軍隊之要求（按：美國事實上是投票贊成比軍退出剛果之議案）。魯穆巴並控訴剛果之比國軍隊屠殺剛果公民。渠謂：剛果現「入於一種戰爭狀態」。又謂：因比利時軍隊之故，渠與加沙伏布將須置身「於迦納軍隊保護之下」。昨日，美國空軍飛機運來迦納軍隊約八十名及突尼西亞軍約三百名。其他之聯合國部隊可望於今日到達。

【利奧波德維十六日路透社電】比利時通訊社報導，比利時傘兵一大批今日在利奇雅維空降，並於無抵抗中接管該城市。

喀坦加總理指摘剛果總理
故意製造軍隊叛變圖建共黨獨裁政府

【伊利沙伯維十五日路透社電】喀坦加總理特索伯今日控訴中央政府之「有意製造軍隊叛變」。渠於接見記者時稱，此叛變之目的在瓦解剛果陸軍與政府，俾能成立有類共產主義之一種個人獨裁制度，並恐嚇歐籍人，使彼等離開該國。渠謂：魯穆巴之政府是以爲東方共黨集團派來之技術人員開路爲目的。又謂，渠希望於明日起程赴紐約，在聯合國提出請求承認喀坦加獨立之要求。據悉：渠將先往布魯塞爾謁見請求國王波度恩之批准。

【伊利沙伯維十五日合衆國際社電】喀坦加省總理特索伯今日控訴剛果總理魯穆巴之成立一個以共黨爲後盾之獨裁政權。特索伯致電聯合國各會員國，請求承認喀坦加省之與剛果分離。渠謂，渠並計劃向比利時國王波度恩說明渠之方針。摩洛哥之拉巴特消息稱：幾內亞總理陶里已與比利時斷絕關係，並促摩洛哥效法其所爲。今日剛果與比利時絕交。

古巴公然背叛美洲組織揚言決依附蘇聯
美洲各國外長昨開緊急會議討論

【華盛頓十五日合衆國際社電】古巴今日稱：蘇俄之軍事援助諾言，乃古巴反對美國侵略之唯一保證。該項古巴照會，乃對阿根廷總統佛朗第茲所提出之呼籲之答覆。佛氏曾於星期四請求古巴公開表示其不贊成任何干預西半球內政之蘇俄聲明。佛氏乃在蘇俄總理克魯曉夫聲明，如果美國「膽敢」侵略古巴，則渠將以飛彈對付美國之後，採取此項步驟。古巴官員在致美洲國家組織及在此間之美洲國家之照會中，謂「吾人不能拒絕蘇俄之建議，蓋此乃古巴所受到之侵略威脅至爲嚴重。如對蘇俄之建議予以拒絕，等於……開門。」據此間外交人士宣稱，渠等認爲……

今晚，合衆國際社悉：加斯特羅政府在強烈拉丁美洲反應下，可能願意修改其立場。

【華盛頓十六日美聯社電】古巴已因其與蘇俄日形親密之關係，今日面臨其拉丁美洲鄰國之交叉射擊。廿一國美洲國家組織理事會，已定於今日下午二時卅分（格林威治時間）舉行一次會議，以考慮有之星期六會議討論秘魯要求舉行一次美洲國家外長會議，以考慮西半球團結項美洲制度及民主原則所受到之威脅。雖則該項稱爲建議並無提及古巴之名字，惟是左傾之加斯特羅政權，顯係拉丁美洲國家對蘇俄在西半球之干預發生恐懼之目標。美洲國家組織理事會于聽取秘魯建議之後，料將在星期一或星期二方有最後決定。不過，外交人士已確知古巴及其他拉丁美洲國家及美國之間，將爲共黨威脅發生劇辯。

【華盛頓十六日合衆國際社電】今日秘魯呼籲古巴及美國解決其糾爭，並建議各美洲國家，聯合警告蘇聯，使其置身事外。

【華盛頓十六日美聯社電】星期六日秘魯在美洲組織會議中稱：美洲各國被國際共黨主義計劃所威脅，此計劃係頗欲破壞西半球各國之自由。秘魯大使拉瓦爾在廿一國美洲組織理事會，主要舉行外長會議，以討論西半球之團結……等。渠又謂共黨之目的在削弱美洲之系統，及阻止其進步。

美共和黨人質問肯納第是否不協防台灣才認爲減少緊張
兩黨競選論戰已揭開序幕

【俄勒岡州麥德福市十五日合衆國際社電】美共和黨議員史葛特，於今夕啓開外交政策之競選論戰，指民主黨總統候選人肯納第對台灣海峽問題之想法糢糊不清。史氏爲賓州人，曾任共和黨全國委員會主席。渠稱：肯氏於略再成熟與略多閱歷後，始有較佳資格談論美國與中共之關係。史葛特於此間爲共和黨籌募基金之餐宴會上發表演說，指肯納第最近會謂：「美國必須擬具使台灣海峽減少緊張之建議，同時證明決心協防台灣與履行條約義務。」史氏稱：「此爲『兩面光』之說法。」史氏稱：肯納第在美參院表示支持之協防台灣議案，使美負有協防台灣對付中共進攻之義務，因而派遣第七艦隊在台灣海峽游弋，以備隨時協防台灣，不知肯氏是否主張令此艦隊撤退？」史氏稱：「肯氏是否主張如此減少台灣海峽之緊張？抑或另有計劃？如果另有，不知計劃如何？」

【新港十六日合衆國際社電】艾森豪總統今日已採取步驟，使民主黨總統候選人肯納第在未來總統競選期間，獲得有關國際問題之報告。渠擬於星期一在此間與總統之副助手與開舉行會議，討論肯納第及約翰生如何「能夠收到有關國際問題之報告」。

史慕德中將預料
因中共加強反美宣傳台灣局勢將增加緊張

【台北十六日合衆國際社電】美國協防台灣司令史慕德海軍中將本日宣稱：鑑於中共加緊其反美宣傳運動之故，現有多項徵象顯示台灣地區增加緊張局勢。但史慕德中將謂，渠相信中華民國武裝部隊「都已充份準備自衛，以對抗可能來自中共之一次大規模空中與兩棲進攻」。史慕德中將係接見英文「中國郵報」記者時發表談話等言論。渠告知該報記者，謂蘇聯所提出對美國使用飛彈之恫嚇，與俄人最近在公海上空擊落一架美國噴射轟炸機，係顯示世界增加緊張局勢之一切跡象」，渠謂台灣海峽之局勢，需要「繼續戒備」。據稱：「任何有智慮之軍事人員，將會繼續警戒，無論緊張情勢在何處發展，吾人將做到同樣事情。」

肯納第抨擊艾克領導無方
尼克遜能力有限難應付時代挑戰

【洛杉磯十五日路透社電】參院議員肯納第本日在此間宣稱：如果渠被選爲總統，則渠將要求美國人民作各項犧牲，俾補償渠所稱爲艾森豪總統政府之各項失敗。肯納第發表一項演說，抨擊艾森豪總統對於外交與內政之處理，渠謂：美國需要領導人物，俾指導美國渡過當前各項危險。據稱：「吾人在今天所需要者，殆係勇氣而非係自滿，係對負領導之推才幹而非係銷能力。」係對該項領導才幹之唯一有效考驗，殆係對於有力領導之能力。」渠並謂：「共黨勢力已進一步侵入距離，現時並使至中東、非洲而跨越佛羅里達州海岸外約九十哩之地方。甚多朋友，已變爲仇敵。美國在艾森豪總統領導之下「在八年來曾迭犯錯誤，美國現時在白宮需要民主黨強有力之創造性領導。」

【洛杉磯十五日合衆國際社電】參議員肯納第今晚號召美國人參加渠之一項大膽選動，以應付一個「新領域」之希望及威脅。渠謂：尼克遜不足以應付一九六零年代之挑戰。當肯氏在民主黨人歡呼中接納總統提名時，渠上談及渠之宗教問題（渠之天主教徒）。渠保證渠將以所有美國人民領袖之身份，處理白宮之問題，雖則任何教會加諸余之身上。「可能渠在民主黨全國大會揭幕時謂：余欲將閣下應知之告知君等：余對公共政策之決定，將爲余本人之決定，一個美國人，一個民主黨人及一個自由人之決定。余希望每個對美國面臨之嚴重問題加以考慮之美國人，將不可單因余本人之宗教問題投下贊成或反對余之一票，而致浪費渠之選舉權利」。「新領域」乃肯納第之演詞之主題。據提名之「解釋，所謂「新領域」並非一套諾言，而是一套挑戰」者。美國必須以新拓殖者之姿態，征服此領域，如果要與「共黨競爭」之進步取開的話。

美艦在基地演習
古巴指爲砲轟
美海軍昨已鄭重否認

【夏灣拿十五日合衆國際社電】古巴今日指摘美國海軍在古巴領海上開砲轟擊，并透露其已準備正式與中共做生意。據由加斯特羅政府控制之「革命報」報導稱：三艘美艦，「擄料」乃來自關達那木美國海軍基地外圍哩半海面，從事「開砲演習」。

【華盛頓十五日合衆國際社電】美海軍今天對夏灣拿一間報紙指摘美海軍艦艇曾於昨天在古巴領海之內稱：美艦曾在古巴領海不「有力」之否認。關達那摩稱：「若干艦艇曾開砲，惟彼等於少於海軍基地司令芬斯任何報告稱：昨天并無任何艦艇曾在距離古巴海岸綫二十哩以內之處開砲」二十哩之處進行。」美國務院稱：國務院并未接獲古巴政府有關「革命日報」則所稱事件之正式抗議。

香港政府公告
爲聘請公務員事
茲擬聘請：
三級社會福利事務主任（男性或女性）多名（社會福利署）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

香港九龍置業按揭有限公司告白
啓者本公司定期八月四日正午十二點鐘在皇后大道西八號總寫字樓第六十五屆平常會員大會，各股東光臨是荷。
又本公司股份票自七月廿四日至八月四日停止轉換合併佈達
一九六〇年七月十六日
香港九龍置業按揭有限公司　謹啓

遺失啓事
茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第一八〇（180）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六〇年七月十六日

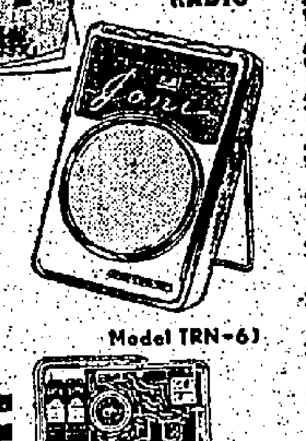
市政局佈告
市政局主席茲根據一九三五年公衆衞生（潔淨）法例第七十五條第八項規定，擬由一九六〇年十二月十七日起發掘及遷移下列指定墳場或金塔墳場內墳墓或金塔骸骨：

墳場	墓段	葬期
（一）新界粉嶺和合石墳場	所有墓段內墳墓並包括私用	一九五四年
（二）新界羅湖沙嶺（金塔）墳場	所有在政府金塔墓段內墳墓	一九五八年及一九五四年以前各年
（三）新界羅湖沙嶺（棺木）墳場	所有墳墓並包括私用墓段內墳墓	一九五四年
（四）赤柱監獄墳場	所有墳墓	一九五四年

除葬在赤柱監獄墳場之骸骨外，屆上述發掘及遷移日期仍無人認領及遷葬之骨殖將被送往政府轄下火化場焚化後將骨灰撒葬於新界羅湖沙嶺（金塔）墳場或任何由市政局主席指定之墳場。任何人士如欲自行辦理發掘或遷葬上述墳場地內墳墓任何骨殖，應於一九六〇年十二月十七日前向市政局秘書申領許可證。
市政局秘書　苗祚

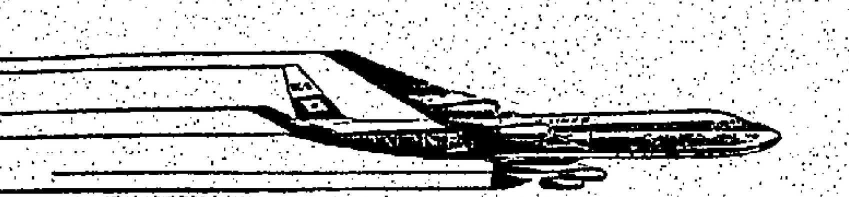
佈告
查不良醫藥廣告管制條例即香港法例一九五三年第四條之規定凡刊登違例之醫藥廣告者可作犯刑事論而予以起訴各界人士凡與醫藥廣告有關者對此切宜注意慎勿干犯法紀切切此佈
醫務衛生總監寮敬時

總行：德輔道中一式式號
分行：德輔道中五十九號
分行：軒尼詩道四八九號
分行：英皇道三一一號A

特別省電之一
JONI TRANSISTOR RADIO
鍾意牌原子粒收音機
名廠出品　價格廉宜　音質優美　式樣精巧


紙用價值二毫之筆芯電池兩個可收聽三百小時播音！
請到各大無綫電行參觀選購
總代理：安智行　公主行220室　電話：25138

門市部：一
中區　德輔道中32號
銅鑼灣　軒尼詩道529號
九龍旺角　彌敦道瓊華酒樓樓下
伊人　Union　TERYLENE
請向舶來品比較
加拿大原料　特丽翎
前譯「天綾」恤（短袖）
"TERYLENE"短袖恤
第一批特價品完千件
瞬即售清
第二批新貨
即日開始供應
真正全港最平
全港獨家最早介紹　首創製造軟領
—保不變樣—
特價每件 $13.50 EACH
原價 $23.50
—夏季大減價—
美國絲毛的確凉混合質西褲　特價品每條 $19.50　原價 $29.50

請搭 JAL


日航班機
旅途舒適·侍候週到
至
大阪與神戶線
逢星期六與星期二日班期
預早定票請詢旅行社或
日本航空有限公司　香港德輔道中德成大廈　電話：28043（五條綫）九龍半島酒店　電話：60660. 64095.
6A14

針對共黨赤色宣傳 星洲突採嚴厲措施 不許藏有中共書籍

一船員藏中共書三本被罰

【新加坡十六日法新社電】一名輪船船員，因在船內之水手小艙中藏有中共書籍三冊，致昨日被此間當局判罰款叻幣一百元，該水手係服務於某外輪，六月二十七日該輪駛抵星洲時，警方上船查搜，發現他藏有「列寧主義問題」等書籍三冊，係中共「人民出版社」所出版，當予依據一九五八年十月之禁令，提控於法庭。

【馬尼剌十六日合衆國際社電】據本日透露：中共現已由無線電廣播、書籍與筆友等項辦法，在東南亞加強共黨宣傳活動。在馬尼剌晚報所公開發表之一項秘密研究報告中，謂由中國大陸輸往東南亞國家之書籍出口，都已增加一倍，「現時超過二千四百萬冊之數」。據稱：大多數書籍，係供學校採用與供兒童閱讀之用。該報告並謂共黨青年均利用「筆友之玩意兒」，以販賣共黨思想。據稱：北平無線電台向東南亞公約組織亞洲會員國家所發出之各項廣播節目，「都已增加百分之六十八」。該報告謂：「北平電台由東南亞公約組織地區左派報紙所錄之時事消息，加以轉播，傳設法暗中破壞人民對政府之信任」，並謂中共對馬來亞與新加坡之廣播，亦使用同樣之策略。據指出：該項報告書，係與非共五年前所發出之「第十號政治指示」互相符合。該指示曾促請菲律賓共黨人員準備在報紙發表各項鼓吹民族主義之論文，因共黨係利用民族主義作爲共黨征服之工具。該報告謂，此等論文，現時由北平電台進行播放，並使人誤信爲反映人民之願望。

星洲對日本電影 決定將重付審查

【新加坡十六日法新社電】對於二十部被列爲「不良」之日本影片，正重付審查，當新加坡政府對於此二十部影片列爲「不良」一事，認爲不妥。文化部長拉惹勒南透露此事時，特謂明信影片檢查局進行檢查之行動，並非表示此間之反黃運動已經鬆弛。王氏謂：若干職官對於政府之指示有時未能把握其要點，對於若干日本影片，知星洲乃一多種民族之社會，若干影片雖與星洲之傳統及習俗不相符，但政府仍不能強迫人民不看此等影片。王氏謂：有人甚至主張政府禁止宗教性之影片，而不知星洲爲一信仰自由之地區。

聯國部隊抵剛果 使比剛部隊隔離

首都地區剛果部隊放下武器 荷恩將軍即與比軍司令會談

【倫敦十六日路透社電】第一批聯合國部隊，於剛果總理盧穆巴向北美國會報告剛果與比利時之關係有類一種「戰爭」狀態後之不久，昨晚降落於該多事之國家。聯合國部隊之突尼西亞軍六百名與迦納國防軍司令阿歷山大率領之迦納軍及亞比西尼亞軍若干人，可望於今日抵達剛果。此新聯合國部隊，現無司令官，因從巴勒斯坦前來之瑞典將軍荷恩，與其廿一名軍官及專家，昨日未能在耶路撒冷覓得一架飛機之故。預料彼等於今日起程。同時，聯合國秘書長韓瑪紹昨晚委任聯合國駐利奧波德維之助理秘書長賓治爲臨時司令官。迦納國防軍司令阿歷山大將軍於較早之時稱：渠可能出任聯合國軍司令，雖渠未獲委任。此將軍稱：渠曾勸告叛變之剛果軍在利奧波德維區內放下武器，並曾安排一新使比利時軍與剛果軍隔開之安全制度。

【聯合國十六日美聯社電】外交人士今日稱：聯合國秘書長韓瑪紹，希望於今後兩週內，將聯合國軍六千人送往剛果，使剛果恢復治安。上述外交人士稱：此爲韓氏心目中之目標數字。非洲成員國參加聯合國軍協助剛果恢復治安之部隊，已派至剛果，預於本月底以前將有四千人運往，而於剛果留駐九或十個月。渠透露人士稱：韓氏預料，首批將爲摩洛哥士兵約一千五百人，突尼西亞士兵一千人，阿比西尼亞、迦納及馬里聯邦之士兵各六百人。如將突尼西亞第二批之人數計，韓氏且將接受非洲以外國家之部隊。已抵利奧波德維之首批聯合國軍六百人爲突尼西亞及迦納之士兵。阿比西尼亞、瑞典、摩洛哥與幾內亞已向韓氏表示願意出兵。知內幕消息之外交人士稱：馬里聯邦亦將出兵。韓氏已委刻在剛果之聯合國副秘書長美籍黑人奔治暫任剛果境內聯合國之軍司令，以迄於本星期四受命担任此職之瑞典將領荷恩少將抵達剛果爲止。荷氏在耶路撒冷任聯合國駐巴勒斯坦區休戰觀察員首席，昨日未能覓得交通工具，無法由耶路撒冷啓程，現定明晚抵達剛果。聯合國宣佈：印度應韓氏之呼籲，同意以小麥一千噸送往剛果。迦納宣佈願以遠洋輪船「達諾河號」供聯合國人員用作交通工具。韓氏借用在世界銀行任職之美國新聞與顧問人拉布四助渠設立此支聯合國軍。按：拉氏前曾在巴勒斯坦地區爲聯合國主持救濟工作。由在埃及與以色列邊境巡邏之聯合國應變部隊處，有黑色鋼盔與聯合國旗一批空運剛果。照現在情形，韓氏正在迅速組織協助剛果恢復治安之應變部隊，其快捷程度，與一九五六年在英、法、以色列軍退出埃及後設立聯合國部隊之速度相等。

【利奧波德維十六日路透社電】派往剛果之聯合國軍司令荷恩將軍（瑞典人）今日乘飛機抵此。渠隨即與剛果之比利時軍司令孫及比軍參謀長卡塞爾舉行會議。

【布魯塞爾十五日合衆國際社電】據比利時電台今晚稱：聯合國在利奧波德維爾之官員今夕宣稱：首都地區之剛果部隊，已放下武器。該電台稱：率領迦納代表團前往剛果之阿力山大將軍，已於聯合國軍之三百名突尼西亞士兵及八十名迦納士兵飛抵剛果首都之後，發出上項宣佈。

【西德維斯巴登十六日美聯社電】今日，美國飛機在全力展開運送工作，擬將突尼西亞與摩洛哥軍隊運往剛果之聯合國軍，並運二千三百名及需要孔急之食品運往剛果。美空軍發言人稱：法國境內第三二二空運師之C一三〇式運輸機已於今日著手將摩洛哥軍一千三百名由拉巴特空運至利奧波德維爾，同時將運一千名突尼西亞部隊經由突尼斯空運剛果。

美艦載物資 星夜駛剛果

【華盛頓十五日合衆國際社電】美海軍今日稱：大西洋艦隊之美油船「沙拉諾尼」號，正載運急救物品駛向剛果，擬給予非態所需之物，該輪由古巴關達那摩灣駛出，將與刻在南大西洋之航空母艦「黃蜂」號會合。美海軍稱：美油船「沙拉諾尼」號載有醫藥用品及飛機燃料、救濟物品、糧食配給，俾能對撤退與救濟工作有所幫助。美海軍稱：美航空母艦「黃蜂」號，如果需要，將予協助。

紐約股市成交突減 因國際局勢影響

【紐約市十六日美聯社電】本週國際情勢緊張，使此間股票市場之成交額直線下降，減少情形，爲四個月來所僅見。蘇俄、古巴與剛果之消息，使商人與投資者心懷恐懼。然而，事態非已壞至引起瘋狂拋出之地步，而係使買家大批袖手，靜觀事態發展而已。

【紐約十六日美聯社電】美政府公債價格於本週一直緩步上升，多種證券至一年半來之最高價。本週股票交易數字之少，則爲十一個月來「無假期」一週內所僅見。

蘇間諜船偽裝商輪 偵察西德海軍設備

【西德基爾十五日合衆國際社電】西德海軍今日稱：一艘蘇聯船隻，偽裝商輪，最近駛至此間，偵察此間之海軍防衛設備。[illegible]

革命號向剛果進發，可於下週初駛抵剛果。克氏稱：此種援助是「蘇聯政府及共產國家人民之同情」。

【波昂十六日路透社電】西德外部今日向各報發表聲明稱：西德將立即應付剛果共和國之請求救濟食糧。政府發言人稱：價值五十萬馬克之糧食將運往該國。

【倫敦十六日路透社電】莫斯科電台在一項特別廣播中宣佈：總理克魯曉夫今日告剛果總理盧穆巴稱：鑒於剛果現正組織一際運糧食往剛果之空運際，並將會以一艘郵船運送各種給養品物。蘇聯總理於電報中謂：蘇聯政府已注意聯合國秘書長韓瑪紹之呼籲援助剛果。渠謂：蘇聯之援助，將等於糧食一萬噸，其中包括食糖一千噸及麵粉三百噸，其餘則爲[illegible]。

英兩女遊蘇歸來 攜回U二機破片

【倫敦十六日路透社電】英國兩女子昨由莫斯科返抵此間時，旅行袋中有爲俄擊落之美U二機之破片，作爲遊俄之紀念品。「每日郵報」描述伊等獲得此項破片之情形，謂美官員感到惶惑，未曾一觸。兩女郎爲馬嘉娜，廿二歲及艾蕊，卅二歲，係在莫斯科之「美U二機殘骸展覽會」中，該破片各長六吋，由展覽會上取下。該報引述美大使館之一官員稱：「接受此兩塊破片，將會引起不安，因爲吾人對此等破片，可能使蘇俄大作宣傳，美大使館之發言人既無法證實亦無法否認。」

【華盛頓十五日合衆國際社電】國務院本日宣佈：美國女傳教士在剛果叛亂期間曾被人強姦之消息後，已建議所有美國傳教士由剛果西部地區撤退。國務院謂：該項建議係由美駐剛果大使提伯拉克所提出者。國務院謂：至少有八七五名美國人已由剛果撤退，或撤至剛果之安全地區。

池田着手草擬組閣計劃

日動盪政治局勢 向正常狀態推進

極右派份子向池田投皮包

【東京十六日合衆國際社電】日本動盪之政治局勢，本日在首相岸信介與共政府總辭職之後，已向正常狀態進行。岸信介與其內閣於七月十八日舉行之特別國會中，新首相池田勇人將在會議中被選爲日本新首相之後，即提出辭職。池田內閣官房長官的人選，據傳最有希望出任此職者爲大平正芳。此間觀察家均認爲：以下數點將列入池田組閣計劃：（一）避免一般民衆產生一種印象，認爲池田內閣不過是岸信介內閣的傀儡政府；（二）儘量排除不滿派系的情緒，池田內閣將會重用各派人員的均勢，（三）網羅新人，在原則上將不選岸信介內閣人員參加新內閣。

【東京十六日法新社電】日三大政黨昨晚會談所提出之日程，依照會議所提出之條件，三黨同意解散國會，但一般人均認爲國會將在今年年底前宣告解散。

【東京十六日法新社電】行將當選日首相之自由民主黨總裁池田勇人今日下午在一場虛驚。渠正乘車由私邸前往首相官邸時，突有大漢一名，向其座車投擲一物，但此物並非手榴彈，而爲公事皮包。警衛人員立即將其拘捕，帶往警局，警方一再詰問之下，該大漢供稱：名山下保之，現年卅歲，乃一木匠，十天前由距東京一千公里外之愛媛縣抵達東京，一般人相信山下乃一極右派份子。

古巴職業學 對夏灣拿大學 已奪得控制權

【夏灣拿十六日美聯社電】由古巴政府支持之大學生聯會，今日在一次不流血政變中，奪得歷史悠久之夏灣拿大學之控制權。據報：此批反加斯特羅之學生稱：該聯會希望提名拉科爾爲夏灣拿大學校長。拉科爾乃一份共黨報紙之編輯，以及曾任大學助教。

西德軍一繪圖員 鬧桃色糾紛 逃東德地區

【波昂十六日美聯社電】東德共黨稱：西德「計劃要點之核心」繪圖員魏森柏格，已攜機密文件投奔東德。該社播報稱：渠被派在國防部任職時，已準備在共產國家之地圖及有關其他軍事要道地區（包括軍事要道地圖）交給東德當局。魏氏爲西德第五軍區司令部之繪圖員，據透露：渠之出走，係因家庭糾紛之故。

【柏林十六日美聯社電】東德通訊社今日稱：西德軍內有一人攜帶大批軍事機密逃至東德。此人爲魏森柏格，五十三歲，乃西德第五軍區司令部之繪圖員。據東德通訊社稱：魏氏攜有大批機密。西德國防部發言人稱：「魏氏無從接觸之機密，因係一中級文職僱員，有限。」

對槍殺華婦事件 芮蘇賢表示遺憾

但聲言不改變對華僑壓力

【東京十六日合衆國際社電】據印尼駐日本大使館所接獲之消息，印尼國防部長芮蘇賢曾對西爪哇兩個華僑婦人被殺表示抱歉，但不會改變印尼對華僑之政策。昨晚此間收到之電報稱：芮蘇賢在此間答覆新聞記者之問題時，作此表示。印尼國防部長稱：印尼軍方當局已正式指摘此事，並非依照印尼之政策，但在此環境之下，此種意外仍屬不可避免。

【耶加達十六日合衆國際社電】今日軍事當局宣佈：一華裔人士被判死刑。

左翼團體煽動無效 印罷工行動衰弱 將於一週內結束

共黨集團大表失望

【新德里十六日合衆國際社電】印度中央政府職工之全國大罷工，今日繼續在全國各地進行。預料此一罷工行動將在一週之內結束，因爲罷工人員已開始陸續返回工作。此次罷工行動帶有政治色彩，使共黨與其他左派團體受極大之打擊，共黨企圖從中取利，引起全國性之暴動，然後從中取利。罷工工會宣佈將罷工延長，許多工人已返回工作，以免遭受政府處罰。印共與政府職工之無力，現已顯然。

蘇共人事又有變動 伏羅希洛夫退出主席團

布里什紐夫解除所兼職務

【倫敦十六日路透社電】莫斯科今日宣佈：前蘇聯總統伏羅希洛夫，自請退出蘇共主席團。莫斯科電台今日報導此一消息。該電台引述蘇共中委會會議之公報稱：伏羅希洛夫因健康關係，請求解除其蘇共中委會主席團委員之職務。伏羅希洛夫於本年五月七日辭去蘇維埃主席團主席之職，直至今日，布里什紐夫已繼任最高蘇維埃主席團主席。公報稱：布里什紐夫已被解除其蘇共中委會書記職務，是「與其擔任最高蘇維埃主席團主席之職有關」。

韓國社會大衆黨 因態度親共 遭各方抨擊

【漢城十六日中央社電】韓國社會大衆黨，已於十四日遭受到各方面之抨擊。該黨前曾主張在聯合國監督下在南北韓舉行全國大選，以統一韓國。[illegible]

美原子分析器 將送我國一座

【台北十六日法新社電】美國國際合作總署今日宣佈，將贈送一座原子分析器予中華民國，以供高級原子能研究之用。

巴拉圭局勢不穩 將隨時發生政變

【阿根廷波沙達斯十五日美聯社電】反對巴拉圭政府之巴拉圭流亡份子之攻擊，已使巴拉圭軍隊處於戒備狀態，巴拉圭政府軍已攻擊在巴拉圭境內之反政府游擊隊。許多觀察家相信，巴拉圭政局隨時可能發生政變。

日漁船兩艘 遭蘇俄扣留

【東京十六日合衆國際社電】根據日本函館之消息：蘇聯巡邏艇昨日下午在哈波美島外，拘捕兩艘日本漁船，每艘漁船有人員六名。每艘漁船俱是十四噸，哈波美島於第二次世界大戰之後，爲蘇聯佔據，日本曾要求歸還。另一艘卅七噸之漁船，載有水手八名，星期三日在函館之北失蹤，亦懷疑爲蘇聯巡邏艇所扣。

蘇警告美國飛機 勿低飛掠過蘇輪

【倫敦十六日路透社電】蘇聯已經警告美國，要求美國飛機不得低飛掠過蘇聯船隻之安全航行。此項警告係載於星期三在莫斯科遞交美國大使之備忘錄內。莫斯科電台今晚首次發表此備忘錄之細節。渠謂：倘美國飛機再「低飛掠過」蘇聯船隻，則蘇聯將「不得不採取其他必需措施，以保證」。

比駐美大使 晤見赫達 談剛果事

【華盛頓十五日合衆國際社電】比利時駐美大使史開文，今日下午會見國務卿赫達，與國務院舉行一次長談。此乃渠在今日會談之第二次。據悉，此乃史氏在剛果危機開始以來，與赫達討論此問題之首次。據悉：彼等曾討論蘇俄對美國之抨擊，以及比利時指稱共黨干預剛果問題等事。

前納粹將領 凱賽林逝世

【波昂十六日路透社電】據今日宣佈：前納粹德國元帥凱賽林，今日於西德一醫院內去世，享年七十四歲。凱氏曾任第二次大戰時德軍在義大利總司令，一九四七年以戰犯罪被盟國軍事法庭判處死刑，其後改處無期徒刑，一九五二年十月，英國當局以示寬大，將其釋放。據報：凱氏死於在第二次世界大戰後坐監期間所染之病。

中共揚言 支持古巴

【東京十六日合衆國際社電】中共今日保證其熱心支持加斯特羅之古巴革命政府「對付美國帝國主義侵略之鬥爭」。

美將在安理會 證實蘇聯說謊

蘇在公海擊落美機事件

【華盛頓十五日合衆國際社電】美國今天對蘇聯最近擊落RB四七轟炸機一事，美國將在安理會提出證據，證明蘇聯所稱該機侵入蘇聯領空之說法爲錯誤。[illegible]

美科學家聯合警告 倘裁軍不獲協議 核子戰勢將發生

【華盛頓十五日合衆國際社電】美國科學家聯合會今天警告世界稱：倘今後十五年內無法達成一項軍備管制協定，則一次大規模之核子戰爭將可能發生。上項警告，見於紀念第一枚原子彈在新墨西哥州阿拉莫哥多爆炸十五週年之一項聲明中。該聯合會稱：「倘蘇聯仍不妥協，則美國設法達成一項軍備管制協議之一切努力，則係與蘇聯進行談判。」該聲明稱：「吾人將確定蘇聯是否與美國具有同樣目標之唯一辦法，即與蘇聯進行談判。」美國科學家聯合會，擁有二千名科學家及工程師之全國性組織。

【倫敦十五日美聯社電】英國內相布特勒本日宣稱：人民必需察覺核子戰爭之危險，而不可妄然相信該等危險，該國官相在主持一個民防開幕禮時，否認氫彈巨大破壞力，都已使防衛準備毫無用處之說法。渠謂：如果發生一次核子攻擊，「則將有以百萬計之生還人民，彼等將需要一個民防組織所能供給之救助。吾人仍然需要與該等人士爭持，因彼等力圖由於氫彈之產生，然已使得民防無用。」

菲律賓副總統 要求政府成立反共機構

消滅中蘇共顛覆陰謀

【馬尼剌十六日法新社電】菲副總統馬卡巴格爾昨夜要求菲政府，從速成立一個專門性之「反共機構」，以消滅蘇聯與中共在菲律賓之顛覆陰謀。馬氏爲在野黨自由黨黨魁，該黨之「反共小組」，昨夜特邀請國家情報處處長齊米尼茲上校，列席報告共黨集團在亞洲自由地區之一般活動及共黨對於菲國安全之威脅，齊氏說明日本之反岸運動係共黨所發動，結果岸內閣卒被推翻，馬卡巴格爾聽後當即聲明自由黨與共黨集團一向水火不相容，政府則應設立專門反共機構，則該黨決予全力支持。衆議院之自由黨首領已定月內在衆院正式提出「成立反共機構案」，參議院亦將向參院提出同一議案。

美飛彈基地工潮 明日可宣告結束

【加州柏沙迪納市十六日路透社電】國際機械人員協會，今日於此間稱：該會會員已通過結束於上月起對洛歇飛機製造公司發動之罷工。罷工之五千八百人，其中大多數係在美國飛彈基地工作。照新合同，渠等之薪金已告增加。將於七月十八日復工。

美決策人士指出蘇聯陰謀 企圖在剛果動亂中 取得雙重宣傳勝利

【華盛頓十六日美聯社電】美國之決策人士今日稱：蘇俄總理克魯曉夫有一近期目標，即欲由剛果之動亂取得雙重宣傳勝利。美國之策士相信：克魯曉夫之目標有二：（一）削弱西方在非洲與世界輿論之前的地位；（二）在剛果與其他非洲國家之前，使蘇聯成爲「反殖民主義之擁護者」。美當局相信，蘇俄對古巴及他處之手法，亦係如此。昨晚，美國務院指責蘇俄總理克魯曉夫干預剛果事件，並謂剛果之局勢，已使蘇俄得以從中取利。

中美學術合作會議結束 促在台設立研究中心 加强研究與學術活動

將以電子計算機一架送我國

【西雅圖十四日中央社專電】中美學術合作會議，已於今日結束，通過了二十多件建議，以求更密切合作。這些建議，包括在人文社會科學及自然科學方面的學術活動。會議上的建議，已由人文社會科學及自然科學兩個委員會於昨日之會議後，列入報告，在全體會議中加以檢討，最後無異議通過。此一自七月十日起在此間舉行的會議，乃宣告結束。建議中最重要的是在台北建立一個研究中心，以便利研究工作及其他學術活動。此外，其他重要的建議包括：人文社會科學方面必需增加翻譯工作，必需從事語言訓練，必需交換人員，研究社會科學方面，擴大現有政府機構及非政府機構有關人員的交換計劃，擴大現有大學與大學之間的合作，安排支持選派學者從事翻譯中文及中文翻譯英文，增設機構從事資料之交換。自然科學方面，派遣中國各大學中的教職員至美國的研究所進修。在中國各大學的輔助研究生及獲得博士學位者的補助計劃，供給有能力從事研究人員所需實驗室設備及用品。中美之間交換研究資料，供給中央研究院數學研究計算中心一架電子計算機，援助研究院性的出版物。這一連串建議案，是頗爲可觀的，但美國和中國方面的發起人，均認爲不要過份樂觀。他們還需要的是經費，如無強大的支持，這些建議案不論多麼好，多麼健全，仍將是建議案而已。據與會者說：若干建議案的經費，已向若干基金會和政府機關提出請求。與趣，並將提供財力上的支持，他特別提到全國科學基金會，傳該會總統代表於參加會議後曾說：該會不久將開會，以考慮捐款執行若干建議案。無論如何，雙方學者已經提出了一個問題，如何解決這些問題，仍待努力。最後一次會中，雙方所有代表，對此會議的結果均感滿意。

英美在經社會議中警告 蘇仍擾亂西方經濟 聯國難期達成調協

【日內瓦十六日合衆國際社電】美英兩國昨日警告：倘蘇聯繼續破壞其他國家之經濟組織，則聯合國不能期望世界經濟達成調和。[illegible]

墨西哥學生 舉行反美示威 一反共報紙被搗亂

【墨西哥市十六日合衆國際社電】約二千學生昨晚在美國大使館前舉行反美示威，並搗毀一家反共報紙。[illegible]

加斯特羅政府 壓制人民開會 演成槍戰血案

【夏灣拿十六日美聯社電】當局昨晚破壞一個被指爲陰謀反抗加斯特羅政府之會議時，發生一場槍戰。一人被殺，三人受傷。據當局謂：二十八人，包括五個女人，被捕。

巴前總理 被判有罪

【巴基斯坦拉瓦爾品第十六日美聯社電】巴基斯坦前總理被判濫用職權有罪。[illegible]

岸信介遇刺事件 有濃厚政治色彩

因其未對反岸派履行諾言

【東京十六日法新社電】[illegible]

共黨煽動剛果暴亂

我外交官員指出

【台北十六日中央社電】中國外交部官員今日就剛果之亂發表談話：「我們對剛果的情勢，非常關切，希望局勢能早平息。」這位官員指出剛果士兵的暴亂，是有俄國在後面鼓動的，他希望西方國家們，能引以爲戒。

駐星英國士兵 路邊遇見美麗女鬼 向一肩一拍頓失所踪

【新加坡十六日合衆國際社電】此間之一英國士兵，曾稱渠在路旁遇見一個美麗女鬼。據英軍司令部發言人稱：此事發生於午夜，該士兵在路旁見一美麗女人站立，於是渠乃詢問該女人是否需要乘車，該女人答謂：「我乃好人」。渠即向一肩一拍，頓失所踪。

英海軍醫官突變女兒身

【倫敦十五日美聯社電】曾任英國海軍醫官之杜特爾，本日作爲一個女人開始其新生活。余現時無法保證，並盼能結束男人生活之生命。

社論

論香港的政制改革問題

——增加民選議員值得優先考慮

目前香港政制應否改革？如何改革？問題當然並不僅單。大致言之，英國和本港當局皆希望保持現有政制，不願面於太大的變動，但對參加政治已有相當經驗的革新、公民兩會，則認為改革本港政制有其事實上的需要，故又主張不遺餘力。從最近的新聞報道中側悉，革新、公民兩會有意推派代表遠赴倫敦英國殖民部請願，使香港政制改革，能夠早日見諸實行，可是在港府當局目前發表的聲明，則殖民部却已明顯的表示，無意於與港方的兩政治團體代表開正式談判，不過如兩會代表有意見陳述，殖部亦表歡迎。就是為了這一問題，所以我們也想就有關各點，畧加論述。

香港受英國統治百餘年，以前祗是一個商業的轉運口岸，地位並不突出，但是到了今天，它已是英國海外少數沒有變更政制的屬土之一，與過去情形，有點不可同日而語。這不僅在經濟發展上，香港戰前戰後已有極大的轉變，就姑以人口方面說，目前全港居民的數量，也比以前增加四倍有奇，而這擴大的居民，百分之九十五以上均屬中國籍，根據這兩點意義，可知今日香港的成就，不能否認是中國居民與港府當局相互合作的結果。這亦即是說，不管英國的統治方式是否已隨着時代而進步，要是沒有中國居民予以充分的支持，它也不會表現得如此安定繁榮，蒸蒸日上。準此而言，那則已獲得港府承認的政治團體，代表香港居民提出興革意見，亦為一項應存的權利。

在目前環境下，香港政制改革的方式如何，限度如何，當然也是見仁見智，各有不同。而就人們所聞及的，革新、公民兩會的改制主張，似乎一共有兩點，一是擴大市政局為市政府，把現有若干另有所屬的政府機構也納入市政府範圍，同時市政府議員，也應以民選為原則；二是增加立法、行政兩局民選議員的議席，讓香港居民有權參與最高政治權力機關的機會。此兩項主張，如果單從政治思想說，它是使香港由殖民地達到自治領的階梯，無可懷疑其是合於時代的潮流，代表進步的傾向。不過第一點的政制改革，由於牽涉的問題較多，能夠用較寬時間去從長商討，或逐步試驗，這也未嘗不是安全之策，英國殖民地當局所稱歡迎港方兩會代表提供意見，而不願用以談判方式，也許為於此點意義，因為英國屬土的改革政制也有不少前例可援，故殖民當局自也沒有必須深閉固拒之理。

因此，當現世界各國均容重民意，而香港居民也希望享有較多政治權利的今天，我們以為這兩個易行而又無需錯綜過慮的，厥為上述意見的第二點。我們應該指出，香港現有立法、行政兩局的組織形式，實際乃是幾十年來相沿不變的體制，如謂香港現狀已有不少地方相異於從前，則這種體制亦不會完全適用於今日。一個最簡單不過的事實，香港目前已是國際知名的現代都市，但立法行政兩局的議員，雖其名義有官守與非官守之分，惟因皆係出於政府的任命，總與由真正民選有相當的距離，以一個現代都市而無民選議員過問最高政治，這對香港之稱為「民主櫥窗」，也不無有所減色。何況這種體制，對香港政府也未必絕對有利而無弊，像最近立法局否決足球博彩一案，本係屬民意的勝利，各位非官守議員之一致反對，無不大獲社會輿論的稱許，惟因兩局議員均無民選代表，遂使足球博彩主事人懷疑是出自港府授意，因而有要求獲得「立法局官守議員不投票的解釋」之說，即此一亦，可見香港現行政制的一成不變，也不無值得批評之處，要是立法行政兩局均有民選議員，則類此爭議是一定不會發生的。

在目前環境下，香港政府需要居民協力合作的地方日多，則給予他們較多政治權利，對港府本身也祗有好處，並無壞處。而增加市政及立法、行政兩局的民選議員，因對政制本質的改革不多，影響不大，這對香港實為一平穩易行的方策。尤其祗要港府當局肯在這一方面稍為開放一點權力，無論對內外各方，都會產生良好的影響，我們希望英國的殖民首長能夠於此多加注意。

各地通訊

馬來亞聯邦過去十年來 殲滅馬共逾一萬人

目前殘餘馬共分子不足六百名 馬政府發表結束緊急狀態公報

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦自緊急狀態開始實施迄今十年來，迄六月底截止，馬共恐怖組織人員被擊斃或在森林中斃命總數，共六千七百一十名；此外，有一千二百八十六人被俘；二千七百零二人向政府投降。馬共被消滅總數，總共一萬零六百九十八人。這是馬來亞聯合邦政府所發表馬共被消滅總數的首次。政府為了紀念緊急狀態於七月卅日宣告結束，而特地擬就的一項報告。揭露上述數字時稱：目前，在森林中的馬共殘餘分子，尚不足六百名，主要是在北馬及泰馬邊境，但他們經常受到在邊境密切合作的泰國與本邦保安隊之壓力。

報告說，六月底截止，全馬總面積的五萬零六百九十平方哩中，已宣佈為「白區」者，共四萬二千餘平方哩（佔百分之八十三左右）；白區的範圍，包括柔佛、馬六甲、森美蘭、雪蘭莪、彭亨、檳城、丁加奴等各州；住在白區內的居民人數，佔本邦總人口的百分之八十五。

於近發表的這份報告說：「馬共的所謂武裝鬥爭，目前祇局促於北馬邊境地帶的一角而已，由於該地帶之地勢，這場戰鬥勢必成為一場人對人的游擊戰，即使緊急狀態已宣告終止，亦需經過一個時期後，方能把所有馬共恐怖份子消滅殆盡，但本邦總理所作之諾言，在一九六〇年內結束緊急狀態，現已兌現矣：……

「在邊境保安區（即過去之黑區），居民向當局及保安隊供給之情報，源源而來，已確係該方面[illegible]之最後勝利。

「為達到此目的起見，本邦政府已成立邊境安全理事會，以總理為主席，其任務為綱領作全盤之計劃，及指揮對殘餘馬共恐怖分子的作戰。此外，亦成立一邊境作戰執行委員會，總部設於接近泰馬邊境的亞羅士打，此委員會將負責指揮對撤退入邊境地帶的殘餘馬共恐怖分子作戰。」

報告結論稱：「隨着緊急狀態的終止，除了接近泰馬邊境的一些公路外，人們已可放心地在本邦之公路及鐵道旅行。由於殘餘的馬共恐怖分子，藏身於深林中，避免與保安隊接觸，因此即使在邊境公路上旅行，所冒的險，亦甚為低微。

報告又稱：「……今年七月卅一日緊急狀態結束時為止，中馬與南馬的馬共恐怖組織，已被消滅，全馬十一州中，有七州（柔佛、麻六甲、森美蘭、雪蘭莪、彭亨、檳城及丁加奴），已被宣佈為「白區」，其餘四州：霹靂、吉打、玻璃市及吉蘭丹的大部份地區，亦已被宣佈為「白區」，即使是在非白區裏，馬共恐怖組織，亦大為削弱。」

泰程逸府一中年漢 涉嫌姦殺髫齡女

死者僅十四歲受僱於疑兇

【本報曼谷航訊】泰國程逸府近發生一宗駭人聽聞的僱主涉嫌姦殺一個年僅十四歲的女傭慘案。這個涉嫌姦殺十四歲女傭的疑犯乃柴逸，於七月十三日由程逸府他巴縣之警官乃威汝突中尉押解至曼谷警廳學術局，交予專家以測謊器測驗。

乃柴逸，現年卅二歲，係程逸府他巴縣人，素以務農為業，在六月廿六日，渠僱傭孿生姊妹女童通錫及女童通錫（年皆十四歲）幫忙務農，每天之工值僅二銖而已。該孿生姊妹倆，父親名乃賀，係該地區之區長，惟在不久之前已病故，故家裏除姊妹倆之外，僅有母親娘曼，但為了家君之故，姊妹倆不得不出為人傭，俾取得微區工值幫助家務，第一天受僱，平安無事度過。

翌天（廿七日）大清早，乃柴逸前兩姊妹中之大姊通錫在家裏看守門戶，然後帶齊其妹通錫往田間刈野草，延至下午乃柴逸孤身歸家，女童通錫未見胞妹同歸，乃向乃柴逸詢問，乃柴逸謂其胞妹已先歸家了，女童通錫不疑有他，故也告辭歸家，但抵家時，不見胞妹的影踪，便向母親探問，其母也謂其妹未返。母女倆在家等候至深夜，仍未見女童通錫歸家，因不放心，故娘曼往乃柴逸之家查問，乃柴逸則謂她的女兒可能係往[illegible]尋覓，但仍無下落，故只得據情往向區長乃冲報案。

延至廿八日清早，區長乃冲即召集二百名村民，作大規模地搜尋，蓋區長懷疑女童通錫可能已遭不測。一直至是天下午六時，搜尋者才在乃柴逸之屋後的森林深處尋獲，原來通錫之屍體，係被藏在柴堆下，於發現女童通錫之屍體後，區長乃冲即着村民看守，自己往警署向乃威汝警中尉報案，延至廿九日，乃威汝中尉遂偕同法醫前往現場勘察，發覺女童通錫的咽喉處，負有刀傷三處，而私處也有裂痕，故推測女童可能係被姦後又遭殺害滅口。

死者之母向警方 追述慘案前所見

據女母娘曼向警長敘述謂：在廿七日那天下午五時左右，僱往田野間採摘野菜時，曾見到乃柴逸與僱之女兒通錫正在田間，惟因乃柴逸係僱主，故僱不疑有他，及追其大女兒歸家，才懷疑可能有意外事件發生，遂往乃柴逸之家查問，乃柴逸則謂僱之女兒可能係往[illegible]，但僱往向區長報案後，殊不料僱之女兒竟遭殺害。

但警長拘捕乃柴逸審訊時，乃柴逸卻口口聲聲稱，廿七日那天渠半步也未跨出家門，故對於女童通錫遭殺害事，全不知情。

警長繼又轉向乃柴逸之妻子娘綏詢問，娘綏因不知其夫所供係如何，故據實說謂廿七日那天，她的丈夫乃柴逸係外出，至於發生何事，她卻不知情。

由於夫婦倆之供詞矛盾，故警方斷定乃柴逸係姦殺女童通錫之兇手，遂在其家裡搜查。果搜獲染有鮮血之褲子，及染有鮮血之衣裳一件，此外又搜獲利刃二柄，此共中一柄染有血污及黏有頭毛，警長再往女童陳屍處，又發現一枚衣鈕，該枚衣鈕正是乃柴逸之衣上掉下的。同時又發現，乃柴逸之手指，有被牙齒咬傷痕跡，而那傷處甚顯，與死者女童通錫之牙齒一般大小。

疑兇過去有案底 一次姦污鄰婦 另次圖姦岳母

此外，警長調查乃柴逸之履歷，得悉乃柴逸以前係居住在碧差汶府陳隆縣，兩後才遷居至目前之居處。惟在三年前，渠曾強姦過鄰婦娘素博，事後娘素博往向區長報案，但在區長斡旋下，終於由乃柴逸賠償損失而了結。迨三個月前，乃柴逸竟又涉嫌犯了另一宗強姦案，而那是次強姦之對象，竟是渠自己的岳母娘謾（年四十餘歲），惟當時其岳母抵死不從，拚命掙扎始免被污。事後其岳母娘謾據情往向區長報案，又由區長從中斡旋和解，因彼此係岳母與女婿之關係，故乃柴逸未作任何賠償。

至於此次女童通錫被姦殺事，渠矢口否認有此罪惡行徑，故此，警長遂將其解押來曼谷，交警廳學術局專家測謊云。

「中共青年團」機關刊供認 大陸人民受過度勞役

因體力不支怠工反抗生產下降

【本報訊】由于中共長期要求人們支付超體力以上的勞動，以「支援」各項暴政措施，而得不到適當的休息，目前已發生了如下兩種最嚴重的情況：㈠人們支持不了長期體力過份的透支，紛紛在生產戰線上倒下去了，它不是個別現象，而是具有很大的普遍性；㈡正因為體力不支，大家都以怠工的方式作消極反抗，生產效率有顯著下降的趨勢。第十二期「中國青年」（「中共青年團」機關刊）特為此一問題發出「社論」，要求立即改變基本方針，採取「勞逸相結合」辦法，以保證持續性的「大躍進」。

「社論」首先要求各地共幹，必須正確理解勞動和休息的辯證關係。據稱：勞動和休息，苦戰和休整的關係，是對立的，又是統一的。緊張的苦戰之後，必須有一個適當的休息，休息又為緊張工作準備了條件。也就是說，必須有張有弛，有勞有逸，繼而以對再生產、再奴役的工作，作出有效的執行。中共坦白指出：「像過去一味強調『鼓足幹勁，力爭上游』的搞法，根本就是『殺雞取卵』的『自殺政策』。」

該「社論」還指出「清華大學」和「長辛店鐵工廠」為例稱：清華學生因睡眠不足，精神不好，一天只完成三十分鐘的工作，而且錯誤百出。「長辛店鐵工廠」在加班加點的活動中，工人大批病倒了，廢品率特別高，得不償失。因此，中共認為「勞逸相結合」，應作為生產方式，應當務之急。

寮國一架軍用機 在泰國邊境撞毀

河岸兩水手無辜殞命 駕駛人員一死一重傷

【本報曼谷航訊】寮國一架軍用機，在練習飛行時，[illegible]

大陸作家陳伯吹 撰寫兒童文學 遭受中共攻擊

【本報訊】大陸一名署名陳伯吹的作者，幾年來寫過不少關於兒童文學的理論文章，在「長江文藝出版社」出版的「兒童文學論叢」裡，最近中共機關「在沙漠中發現新大陸」一文，說本書犯了強調「兒童本位」思想的錯誤，而且含有極為濃厚的資產階級思想。正由「文藝報」等刊物提起對陳伯吹的「圍剿」。

中共猛烈攻擊陳伯吹的「兒童本位論」所犯的「錯誤」是什麼呢？據說，陳伯吹[illegible]是社會主義文學事業的一個重要的組成部份，也是中共奴化下一代的有力的教育工具。但它在一定程度上關係有其特殊性，因此，必須力求生動活潑，適合于不同年齡兒童心理和要求。陳伯吹還說，兒童文學作家必須和兒童站在一起，善于從兒童的角度去觀察，用兒童的眼光去看，以兒童的耳朵去聽，用心去體會。陳伯吹還指出：中共當前兒童文學作品，常常灌輸以成人的思想性，去損害兒童們最喜歡的內容和字句，應該說是一種「滄海遺珠」的遺憾。

陳伯吹所說的這些道理，無論從任何角度去看，都是相當合理的。但中共的看法卻是完全不同的。指陳伯吹以「特殊性」「做幌子」，抹煞兒童文學的階級性，也抹煞了中共需要培養「又紅又專」的下一代的重要性。中共認為看不出把成人的觀點和思想性放進兒童文學的作品裡會有什麼害處，因此，中共的總結是：陳伯吹在以「兒童本位」做武器，正大量的散佈資產階級思想給青年的下一代，本質上便是「反動」。

中共召開會議決定 提高歸僑勞動強度

同時對彼等進行思想「改造」

【本報訊】北平消息：為了加強對僑眷、歸僑和僑生的思想「改造」，體力的壓搾和榨取，中共「接待和安置歸國華僑委員會」辦公室最近召開過一項「擴大會議」。被指定出席是項「會議」的有：中共「中央」各有關部門的負責共幹，各省區辦理「接待」和「安置」工作的共幹，各個「華僑農場」場長，以及「臨時」辦起來的僑生「補習學校」校長等。「會議」由廖承志和方方兩人主持，中共「農墾部」副部長劉型作有關如何在新墾的「華僑農場」中奴役歸僑和僑眷的報告。

「會議」討論了怎樣提高對印尼半年來由印尼歸國大陸的華僑和僑眷的奴役強度，並進行深刻的思想「改造」。據謂，今年上半年中共「接待」和「安置」由印尼遣送回到大陸的華僑有四萬一千六百七十七人，超過了過去十年來回大陸華僑的總和。目前，此四萬多名華僑被「安置」在新建和擴建的二十多個「國營華僑農場」中參加奴役勞動。

「會議」明白指出：「國家」沒有力量長期「照顧」此批歸僑的生活，必須自給自足。因此，中共要求提高他們的勞動強度，參加三、五年達到自給。[illegible]

來的華僑，都存在不少資本主義思想，必須進行思想「改造」，目前，如由青年的所有歸僑，再據謂大及於「華僑」、「昆明」、江等地辦有「華僑補習學校」，另在武漢、南京、廣州、福州等地辦有工業和技術學校，先把年青的一代的華僑思想「改造」好再說。

中共將奴工 驅赴青海 開墾荒地

【中央社訊】據中共青海省委第一書[illegible]

馬來亞玻璃市 三名泰籍青年 綁架一名少女

經警方追蹤被捕獲

【本報吉隆坡航訊】玻璃市消息：玻璃市武吉檳榔里[illegible]，於十四日下午二時左右，發生一宗三位泰籍青年，將一名未婚泰籍少女綁架事件。據悉：該少女[illegible]，於上述時間赴[illegible]物後，在返家途中[illegible]

所謂現代化大企業 原來是窮大院

中共記者筆下之「包鋼」

【中央社訊】中共一月二十四日報導的一則消息就是一個好例[illegible]

新疆省少數民族 反對向青年學生 施共黨思想教育

中共斥為妄圖奪取高教領導權

【中央社訊】新疆少數民族抗拒中共的思想[illegible]

以野纖維代用 大陸麻苧缺

【中聯社訊】中共因[illegible]

台灣零訊

土改收良效 農民置產買田地

△據台灣省政府最近的統計中指出：本省自實施土地改革以後，佃農買入及承領耕地面積，共為廿五萬又七百五十六甲，其中「三七五」減租直接買入者三萬五千五百廿二甲，公地放領計七萬一千六百三十六甲，實施耕者有其田征收放領十四萬三千五百六十八甲。

如以改革前與改革後作一比較，就可以明顯的看出，在改革以後，自耕農戶數的數目字是逐年的大量增加，計佔總戶數的百分之六十一強；相反的，佃農戶數則逐年的作直線的下降，計佔總戶數的百分之廿六。按：改革前（民國卅六年）自耕農佔總戶數的百分之卅三，佃農佔百分之卅九，兩者比較，前者幾增加一倍，後者則減少一倍有多。

據省府主管單位的一位高級官員稱：本省自實施土地改革以後，農民已普遍的置產，其成果，現在政府正不斷的輔導農民改善其耕作技術，及如何有效的去防治病蟲害，同時政府經常的貸放他們以生產資金，及輔導各農田水利會改善灌溉設施，以提高單位面積產量，使再假以時日，農民的收益日漸增加，則自耕者有其田的目的就會完全的實現。

氣溫近百度 熱到使人難抵受

△台灣各地日來氣候熱得令人發慌，十五日台北市的氣溫，又再創最高紀錄，是今年入夏以來第三次高溫的紀錄，達到攝氏三十七度，這是[illegible]。據醫師們說，身體健康且正常的成年人，通常是攝氏三十六度又多一點，這[illegible]比一般成年人的體溫高出一度，使人們特別的炎熱。

據氣象所提供的報告，這天台灣各地的最高氣溫的度數如下（單位攝氏）：台北市三十七度，淡水三十六度，[illegible]

△國防部總政治部副主任[illegible]十五日代表國防部[illegible]頒發給退役的女青年工作大隊[illegible]的獎狀，以示對她們在軍中服務期間的優越工作表現，表示嘉勉。

奉准退役 女英雄再穿舊時衣

試批准退役的女青年之中，包括曾於四十七年參加「八二三」炮戰的戰鬥英雄楊秋月少尉，以及參加傘兵服務隊得模範獎狀的黃美惠少尉，她們退役後大部份將深入社會各部門擔任公職。另有王翠芳、陳月桂二員則將繼續求學深造。

△對於少年犯罪之預防措施，台灣省政府已密切注意，省社會處長傅雲十四日在省議會說：少年事件處理法，立法院正在審議中。同時內政部亦正在研擬少年福利法，並由社會處提供有關少年本身福利與保護資料，送請參考與採納，俾對少年犯罪之防止，期能有所幫助。

傅處長在答復許多位省議員詢問關於近年來經常發生及增加自殺、桃色案、「太保」（阿飛）學生、殺人等刑事案件，擾亂社會，情況嚴重，社會處有無與有關單位研究，並對此種社會病態有何感想時說：近年來社會上不斷發生自殺、桃色等案件，確屬事實，社會處除已積極加強實施社會安全制度，以確保社會秩序，提高人民生活水準外，現正與教育、警務、衛生等主管機關密切配合，經常對於兒童、少年之福利、保護等問題隨時研究，改進，並密切注意少年犯罪之預防措施。

殺人償命 男教師法庭處極刑

△南投中學教員兇殺案，殺人疑兇俞期傑，十三日上午十一時在台中地院第六法庭宣判，由推事王治代主審，推事狄光當庭判決主文謂：俞期傑殺人處死刑，褫奪公權終身，兇器三角硬銼一把沒收。

判決書中指述：俞期傑（卅六歲，浙江人）原係台灣省立南投中學代用教員，與同校教員丁銀湖平素感情不睦，以教員檢定未及格，疑丁從中破壞，懷恨在心，於四九年六月廿四日上午一時四十五分許，自所服務學校單身宿舍入同宿之丁銀湖相遇，雙方言語不合，即揮手打其耳光，遂成互毆，俞即奔回宿舍，取其修理收音機所用之三角銼一把，騎在丁銀湖身上，猛加刺殺，[illegible]，血流泊泊，尚未死去，再奔回宿舍取[illegible]一條，[illegible]其頭部，拖至實驗室右邊廁所，將其頭部壓於糞坑內，[illegible]丁銀湖以右側胸部刺創傷外出血致死，案經南投縣警局查獲移送偵辦。

Firestone

總代理 衛利韓國際貿易公司

匯豐大廈三一六室 電話：二七一二、三七一六九

原子無喉 普通黑白 輪膠胎 經濟安全耐用持久

發士通

全港獨一 日本痔科 苗樂天醫專

痔瘍 肛脫血痔 遠近馳名 貧者減贈

[illegible]

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓 電話：八〇六九〇

大同中學

班級：高初中小學幼稚園各級 試期：七月廿一日上午九時 報名：即日開始 簡章備索

校址：九龍塘村八十一號 電話八三一八九二、一五四一

監督兼校長 江茂森

創興書院招男女生

班級：[illegible] 報名：即日開始 校址：香港德輔道西四零四號 電話四〇三六八

監督 廖寶珊

香港佛教聯合會主辦 香港教育司津貼 佛教善提小學校招生

[illegible]

香港聖恩英文書院招生

校址：上環普慶坊十號至十八號（近卜公球場）

電話：四八九四五

招各級新生四十班 試期七月廿三日上午九時

英文部 1幼稚園高初班 2英文小學小一至小六 3英文中學中一至中五

中文部 1幼稚園高初班 2中文小學小一至小六 3中文中學初一至初三

校監 黃允畋

威理斯中學招生

校址：1 正校——尖沙咀漆咸道鐵路地段 電話：63159；2 第一分校——深水埗大埔道72至74 電話：59141；3 第二分校——九龍城獅子石道12至16 電話：820452

英文部：1 K.G. 2 P.1—P.6 3 F.1—F.5（會考班）

中文部：1 初中 2 小學 3 幼稚園

試期：1 正校——七月三十一日上午九時 2 第一分校 2 第二分校——七月廿三日上午九時

自建校舍，環境幽美，設備完善，分組實驗。師資優良，管教並重，便利來學，校車接送。

獎學金：英文部設獎學學額300名每月學費$25.00入學試成績及學期成績優良者，可獲此項獎學額。

董事長 黃振民 監督 李傑光

哥林比亞無綫電學校招生

本校設有規模工廠和實習室為東南亞一間設備完善實習訓練最多的技術學校歷屆畢業生多服務政府機關[illegible]校址：九龍保安道24—26（即仙樂戲院斜對面）電話80989

即招無綫電工程科新生 董事長陸占春 校長李國楨

梅芳中學招生

學級：初中小學幼稚園各級男女新生 報名：即日開始 試期：七月廿一日（星期四）上午九時 校址：洛克道一九七號 電話七四一八九 簡章備索 監督：吳敏婷

立案 九龍禮賢學校招生

班級：小學一至六年級幼稚園高初級 招各級新生 報名：即日起 考試：七月廿九日（星期五） 校址：又一村道之路新校舍 電話：八〇六〇一一 交通：4A、12A、6D、2B、各線巴士均可抵

監督兼校長：彭學高

聖智德英文中學招生

班級：P.1—F.5（會考班） 放試：本年七月廿五日上午八時半 報名：由即日起至七月廿四日下午五時止（報名時考生須攜備相片兩張及證件） 校址：尖沙咀山林道45—47號柯士甸道一四四號 電話六四三〇三

英專夜校學期開始招F.3至字母班 男女新生

監督：黎達然 校長：徐浩然

克勞英文專校招生

暑期班廿五日開課"FORM"有三班秋季始業各級即起報名 由初學班至中學會考班校址在德輔道西德輔大廈四樓 電話四一五七八

監督 梁世華

遠東航空學校招生

新班八月二日開課 即日報名隨到隨考

(一)飛機機械工程科（中英文日夜班）

(二)無綫電工程及通訊科（中英文日夜班）

簡章：各科簡章函索即寄 電話：八二四八八三

校址：啟德機場內（由宋皇臺道北帝街口進入）

基督教五旬節聖潔會 永光學校招生

一、招一九六零年度上學期男女新生

二、班級：上下午班一至六年級

三、名額：一百二十五名

三、報名日期：由即日起至七月二十三日止

四、考試日期：七月廿五日（星期一）上午九時

五、開課日期：九月五日

校址：筲箕灣興民街五十五至五十二號 電話：七九一五〇

監督葛喜蕾 校長黎恩賜

在美國邊境外九十里
共產黨完全掌握古巴

蘇俄中共卵翼的加斯特羅政權，不特利用美國資金來進行仇美運動，而且正接受共黨的特種「訓練」，擴充軍備，作爲共產黨侵蝕美洲的基地。本文是一篇綜合的詳細報導，譯自美國新聞與世界報導。

共黨現在已完全控制了古巴。它是一個距離美國祇有九十哩的具有戰略價值的海島。一個無產階級專政的政府，已在古巴建立得很堅牢了。這獨裁政府獲得蘇俄和中共的政治指導和援助，凡有反抗這個共黨獨裁政府的，一律受到鎮壓。秘密警察一面偵伺人民，一面散佈恐怖。好幾千名政治犯，即喪於監牢裡。

古巴最後一批獨立報紙，一律被接管或封禁。政府控制了一切廣播台。現在發表任何不利於共產主義或政府的議論，就是犯罪。

私有的財產（其中包括價值數億元屬於美國人所有的）已被政府沒收了。將來還會有大批私有財產續被沒收。

古巴祇許一個政黨存在，就是人民社會黨（即共黨）。

蘇俄獨裁者赫魯雪夫就是在這樣的背景下答應訪問古巴。蘇俄的第二位頭目米高揚卻早已訪問過古巴，大做生意。蘇俄和捷克都已在夏灣拿設立龐大的大使館。古巴和蘇俄締立共同防衛條約的消息，已有人議論過。古巴的統治者已有不久就承認中共之意，他們打算邀請周恩來訪問古巴。中共在古巴活動也日益積極。

赤化工作

赤化古巴的工作是從一切方面推進的。據平素對古巴的加斯特羅政府保友好態度的「紐約時報」所發表六月六日的夏灣拿通訊說：「加斯特羅現在竭盡能力爭取青年的人心。訓練青年的方法和很多極權政府所用的相同。其中包括下列辦法：在學校、無線電台、電視台、和報紙施行灌輸；年齡在七歲以上的人一律受軍訓；鼓吹敵視美國；組織十四至十八歲的青年工作隊；一切會議和儀式都有政治作用。」

「加斯特羅政府認爲古巴青年一經受到仇美思想的灌輸，美古兩國的邦交就永遠受到傷害了。」

蘇俄傀儡

美聯社六月七日的紐約通訊說：「三個逃亡美國的古巴報紙發行人，今日答覆議員的詢問，一致認定加斯特羅政府是一個蘇俄的傀儡政權。」

又美聯社六月七日的加拉加斯城（委內瑞拉首都）通訊說：「古巴總統多勒科斯昨晚由秘魯的利馬城抵達此間的邁金地亞機場，受到群衆熱烈歡迎，後來在加拉加斯又受到工人的盛大歡迎。」多勒科斯會旅行過六個拉丁美洲國家，向工人、學生和農民鼓吹反美主義。

軍事基地

美國政府已開始承認，古巴如果供共黨作爲在西半球活動基地之用，就極有利於蘇俄。

共黨昔年曾經控制了兩個西半球國家：瓜地馬拉和英屬圭亞那。一九五三年，英國撤走了英屬圭亞那的共黨政府；一九五四年，瓜地馬拉革命，也打倒了一個親共政府。共黨現在希望英屬圭亞那在獨立之後，能捲土重來。

蘇俄在古巴的基地，比當年附在西半球的基地重要得多。古巴位於美國的門階，是一個七八〇哩長的海島，在軍事行動和對整個美洲宣傳上都有極大價值。

共黨的軍事企圖已不復有人懷疑了。美國在古巴的關達那摩海軍基地（在戰時有保衛加勒比海的功用），現在已受到威脅了。古巴統治者的目的，是要迫使這基地遷移。

巴拿馬運河早已捲入政治漩渦中。來自古巴據地的共黨，也在巴拿馬活動。古巴在一九五九年對巴拿馬發動過一次徒勞無功的侵犯，今後共黨料必會[illegible]。……一羣「地質學家」……在古巴……。

美國的軍事要人相信，這些「地質學家」是在古巴探尋潛艇和飛彈基地，作爲將來襲擊美國與掣肘的張本。美國官員深信，蘇俄潛艇雖然已在古巴領水活動，現在卻不是由古巴供應。

美國官員深知克姆林宮的最後目的不祇是古巴，蘇俄還期望透過古巴來在西半球製造糾紛和拆美國之台。蘇俄對環繞本國四周的美國基地是感覺不安的，所以極欲找尋一個方法，使美國感覺到自己的鄰家也有一個有力的敵人基地。

覬覦鄰國

在近幾個月來，古巴武裝早已充實的古巴政府又復動用一億元來購買新武器。

相距祇四十五哩的瓜地馬拉國，對古巴的犯境無時不在懷懼危懼中。瓜地馬拉國政府也申訴說，古巴政府現在訓練軍隊，企圖顛覆共黨政府而返瓜地馬拉。

據可靠人士消息，古巴現在馬斯特拉山訓練軍隊，準備派往多明尼加共和國登陸。古巴的計劃是這樣：在一九六〇年底之前，多明尼加會發生內亂，或反特魯芝羅元帥軍事政變。這些情形一經發生，加斯特羅就宣告古巴被邀請派兵援助，於是進兵多明尼加，建立一個共黨政府。

古巴財源

蘇俄和中共準備對它們的古巴附庸國投多少資，還是一個疑案難明的問題。截至現在止，蘇俄不用花費一文錢就達成它的目的了。蘇俄還有利可圖，因爲它用低於世界市場的價格買入大批古巴糖，然後以高價轉售於它的人民。

加斯特羅政府又用重金聘任蘇俄和中共的技術人員、「土地學家」和新來改造古巴爲社會主義國家的其他人員。

赤化古巴的經費，在實際上有一大部分是美國供給的。美國的消費者在一九六〇年會把一億二千八百萬元獻給古巴，作爲津付已輸入古巴糖價之用。除此之外，美國公司又以價值在一億至一億五千萬元之間的商品和勞務供給古巴，至今還沒有付價。據官方觀察家指出，美國在一年之內，一共以二億五千萬元資助這個公開仇美的政權。

更重要的，古巴共黨已沒收價值三億多元的美國人財產。另有價值五億元的美國人財產也有被沒收之虞。有一個擬價的補償辦法，是由古巴的國家土改局把數目遠少於財產的實際價值的債券，發給美國人。據銀行家說，這些債券，是毫無價值的。

反美宣傳

古巴共黨在煽動和組織方面也是極活動的。工會、學生集團、新聞界、專門職業界、無土地的農民、和種種民族運動，都成爲古巴共黨的主要侵入對象。

古巴領袖力圖在委內瑞拉取得強有力的石油工會的控制權。古巴一切工會已由政府接管了。他們的領導權已落在共黨掌握。共黨在一些南美國家進行破壞較保守的工會勢力，已收到一些效果。智利和委內瑞拉一樣，也是一個共黨侵入工會的大目標。

在整個拉丁美洲中，古巴大使館是共黨活動的中樞。美國官員堅信這些大使館是做作共黨主義和活動的傳染匯。官員在私下談話中，表示這是至堪焦慮的。有一個官員指出智利的龐大共黨現在已百分之百地支持加斯特羅。另一個拉丁美洲國的國防部長說：「加斯特羅派遣特務前往南美各國活動。他受蘇俄的支持和資助。他是一種嚴重的威脅。」

夏灣拿大學的大學生聯合會，現在很多拉丁美洲國的學生集團中積極活動。學生又是反美和支持共黨主義的領袖。這種活動的經費，往時完全由蘇俄供給，現在又得到古巴資助。

在宣傳方面，古巴的活動更加積極。攻擊美國和歐洲、讚揚古巴社會主義化的議論，由夏灣拿的強力無線電台向中南美洲的聽戶播放。這些無線電台，是由政府經營的聯合，他們的第一號產物，是反美宣傳。古巴的拉丁通訊社（職員大部分是共黨）的通信一律免費供給拉丁美洲報紙，通信的採訪和傳遞費的一部分，由加斯特羅政府負担，一部分由莫斯科支付。

古巴官員不斷在拉丁美洲走動，他們所注意的不是疾視古巴革命的拉丁美洲國家政府，卻是那些政局很少安定的國家中的心懷怨恨的黨派。

蘇式土改

古巴社會主義化的工作，是以一個很速的速率推行。古巴基本上是一個農業國。它的社會主義化工作現在由一個國家土改局負責施行。國家土改局已成爲一個超國家的機構。它掌握了四百萬英畝的土地，一半取自古巴地主，一半取自美國人地主。它又擁有糖廠、罐頭廠、漁業、很多其他工廠，和牲口六十萬頭。它還沒收或設立了二千間農村雜貨店，名爲人民雜貨店。

國家土改局計劃接管私有的製糖廠，現在已有四分之一的製糖廠給它沒收。它又計劃創設一所政府經營的大鋼鐵廠，機器由蘇俄供給。

古巴當初所倡議的祇是土改，把大地主（大多數是美國人）的土地分給農人。這主張，曾受美國評論家的支持。在實際上國家土改局建立龐大的農村合作社，採用蘇俄辦法。農民不但不能自有其田，結果反變成佃戶，處境與土改前相同，或更加惡劣。國家土改局長古米尼斯，聘用大批蘇俄專家，替他執行計劃。他的計劃現在陷於混亂狀態。

民生憔悴

加斯特羅和他的共黨助手在古巴施行社會主義之後，人民的生活是不大好的。人民政府祇用「將來有好世界」的謊言，來維繫工人和農民的人心。

工人的工資在實際上給對革命工作「自動捐輸」的辦法削減了。通貨膨脹現在開始。因爲工資受管制，物價卻繼長增高。有很多種商品，已開始絕市了。補充這些商品比前困難，因爲美國的供給者已裹足不前，不肯把他們的產品充作賭注。

在中等階級和受薪階級中（包括建築工人），不滿和憤懣的心情，已逐漸增高了。古巴政府祇好施用蘇俄所教的方法來強迫人民就範。

間諜和線人遍佈於一切場所，充當線人的咖啡館和酒吧侍應生、理髮匠、擦鞋匠、雜貨店老闆、的士司機和僕役，把批評政府的人向特務告密。

青年斥堠隊（政府用來代替男女童子軍的一種新組織）的兒童，受命詰發他們的父母和鄰人的言動。

一經被詰發的人會馬上被捕。古巴的監牢因此充斥了政治犯。最大的松島監獄拘押了五千犯人，一倉收容二人，原本是一人一倉的。監中食糧惡劣，衛生設備不佳，而且禁止探望。普通罪犯的待遇還優於政治犯。

經濟問題

在進行社會主義化的古巴，所用的一切都是共黨技術。然而一個共黨古巴能否行得通，卻是一個大疑問。如果美國決定停止資助這鄰國作赤化的冒險行動，這疑問還會增大起來。現在，美國商人防到血本無歸，大約不會繼續以商品供給古巴了。

現在有人提出一個問題：蘇俄既然指導古巴採行共產主義，是否會毅然提供大量援助，作爲防止古巴人民發生大暴動之用呢？

蘇俄的慾望顯然大於古巴。據說，蘇俄的統治者欲透過古巴侵入南美的較大國家，取一個穩固的立足點。他們一經在美洲取得穩固的立足點之後，美國面對的困難就不可勝計了。因此，美國今天已必須立即找出應付辦法。

門羅主義

門羅主義是向世界揭示不可干涉西半球事務的警告。這是門羅總統在一八二三年發出的，一部份原因是制止那時帝俄在美洲的行動。門羅主義的大旨說：「非美利加洲今後不得由任何一個歐洲國家視爲建立未來殖民地的對象。」又說：「美國認爲歐洲國家把他們的系統擴張至本半球的任何部份的任何企圖，都是危害本國的和平和安全。」

這種門羅主義能適用於共黨接管古巴嗎？抑或這個一百卅七年前的舊政策已經死掉呢？

國際剪影

前鋒論壇報記者指証
義國暴動係共黨策劃

假定義大利這次暴動事件是由莫斯科策動的話，那麼莫斯科的意圖是什麼呢？美國前鋒論壇報駐羅馬記者最近回美度假，撰述了一篇分析文章，對這次義大利事件提出了詳盡的分析。

莫斯科要在義大利掀風作雨，最大的可能性原因，是因爲倡議和平共存的克魯契夫，要安撫好戰成性的中共，而他的辦法，就是在歐洲重演南韓和日本的暴動。美國現正爲了總統競選工作，而致在歐洲的領導地位爲之削弱。克魯契夫於是在這個時候策動了義大利這一幕。義大利總理譚布朗尼，原本是很容易將暴動敉平的，但是西方會議告知，目前義大利政府的地位頗弱，而歐洲的整個局面又很堪疑慮，所以他不能強硬行動。

世界共產黨運動，早就準備在義大利鬧一次事的了。事實上，今日義大利仍有三分一選民是擁共的，同時擁莫斯科的那個政黨（義共），也有二百萬黨員。大部份工會，由共產黨控制着，克姆林宮隨時可打出的一張牌，現在顯然是已把這張牌打出來了。

爲什麼人們懷疑義大利事件是共產黨主使的呢？因爲由莫斯科培養出來的義大利共黨頭子陶格里亞蒂，剛由莫斯科回來就發生了暴動。陶氏是早已常川往來莫斯科與義大利之間的。義共敢於發動暴動，是因爲經多年繁榮之後，反共的義大利又重起了政爭，同時容許曾受壓的義大利法西斯分子，暗中與譚布朗尼合作。譚氏本身不是法西斯分子，但義共的口號：「義大利與法西斯主義之間何去何從？」卻叫得頗能打動民心，在這種難於取決的情況中，三分一的擁共選民很容易迅速增長至百分之五十。（梁）

歷史上第一具
光能擴大儀器成功

據說，發展到進一步，便可能成爲死光機了。

美國科學家最近宣佈製成了歷史上第一具能眞正將「光能」擴大的儀器。據說，由這枚用一枚紅寶石作主要結構的「原子燈」，產生出來的光，是空前純的光色，這時的光集中成一小點時，其光亮程度，比太陽的中心還要光亮。

這座命名爲「雷塞爾」的儀器，現時最大可能的用途，顯然是用來收集十億萬哩外的眼睛看不見的星球的光度，並加以擴大（從光譜可以概略地分析得到光源的物質成分）。

第一座可用的「雷塞爾」模型，已由休斯飛機公司梅曼博士所領導的科學家製成。這個模型體積有一個不倒翁那麼大，中間裝着一顆人造紅寶石。當綠色的光射到紅寶石上時，它就刺激了水晶體原子裡的電子，使這些電子成爲有高度「能量」的東西。這時，再用一種紅色的光射上紅寶石時，那些被刺激的「能量」，馬上成爲紅光線發放出來。

雖然目前這具「雷塞爾」只能擴大紅色的光，但改良後的儀器，就能處理其他頻率的光，例如藍的、黃的等等，甚至可用來處理紅外光輻射能與及其他頻率接近無線電波的光波。

由此儀器產生的光「很精純」，那就意味着這些光的頻率黏貼性是很強的，即是說這些光波的頻率，是同一的，不會向周圍散開，這些光不像普通白色光線散射傳播。由「雷塞爾」發射出的光，傳播到一千哩外之處，亦不會散開多過二百尺。這一特點，可能使這儀器被用來作「光雷達」，「光雷達」向目標發出的是光波，而普通雷達則是用電波的。但用於這光波黏貼性很高，目標所反映出來的像將會清晰得很。

用這種光來傳遞通訊，特別是太空的通訊，將有可能實現。在太空中，光波不會像電波那樣會有干擾現象。如果集中於短程，這些光也可能用來殺菌。有人說，這些光甚至可能成爲「死光」。但梅曼博士說：能否作這種用途，目前尙無所知。

「雷塞爾」是由一種名叫「米塞爾」的儀器提示出來的。五年前，哥命比亞大學的湯尼士博士製成了一個龐大無線電波的「米塞爾」。這個儀器，能將很弱的無線電波擴大到科學家能辨認的程度。現在，無線電望遠鏡便是裝有這種「米塞爾」，來收聽遙遠太空的無線電波的。「雷塞爾」所擴大的，只是光波而非電波。

現時，「雷塞爾」可能用來找尋那些在太空的不可見的，但發出紅光的星體。梅曼博士說：就是那些星體的光，弱到比目前振弱的光還弱十倍，「雷塞爾」也可以把它接到。如果配上最佳的設備望遠鏡，它能夠把人的視力增大十倍，或是及於離地球二百億光年之遠。（丁東）

梅曼博士及其最新完成的光能擴大儀

美國權威記者
李斯頓成功經過

在中學時代，李斯頓不是一個熱愛書本的人，但愛運動，曾獲中學高爾夫球錦標。

及長，李斯頓進入伊利諾州大學新聞系就讀，他在校時已顯得與衆不同，這不必是說他學業優異。事實他的成績不很好，每科只有丙等，而本科新聞學只有丁等。但是，他常常對工作很有衝勁力，並保持一定的觀察力。對任何採訪工作，他並不急於完成，而是慢慢來，並對自己報導的意思，細加潤飾。

一九三二年他畢業離校，[illegible]

他並利用這「軍」機會，向各大城市的報紙求職，至一九三四年，經學友的介紹，進美聯社當體育特寫撰述，月薪有一百七十五元。一九三七年，奉派赴倫敦分局，兼任體育及外交部採訪事務。一向志不在小的李斯頓，便利用此機會，與外國使館及當年外交官打交道，和當年加拿大駐英使館一等秘書皮爾遜（現加拿大自由黨魁），及法使館莫萊（現任歐洲煤鐵聯營機構主席）特別合得來。同時，紐約時報[illegible]

門外，這時卻得來全不費工夫。

一九四四年在紐約時報社華盛頓記者時期，是李斯頓顯露頭角而迅的時候。那時，西方盟邦，正在佐治市集會考慮組織國際安全機構，李斯頓常有一種信念，要找新聞便向那些不愉快的人入手。結果，李氏便從不愉快的中國代表手中，取到關於各出席列強對該個機構的立場的文件。這是絕好資料，如在其他記者，必然立刻撰成頭條新聞，予以刊登，但機伶的李斯頓，沒有這樣做，他只按照文件在會議席上秘密發表的時間，按日予以詳細揭載。當時國務院大感困惑，以爲是英國代表洩露消息，並向他們提出抗議，最後並出動聯邦調查局，才搞到李斯頓。[illegible]

列於華盛頓一流記者的行列。其後不久，他又來了一項傑作。一九四五年三藩市聯合國大會召開期間，一日，全體記者出席一重要記者招待會，會中重要人物是英國外相艾登，時報要派他出席，卻找不到他，但當艾登進入招待室時，李斯頓已傍着艾登邊行邊談着了。

不久，李斯頓被任爲外交記者，發表了許多獨有消息，大受外界重視。一九五三年，華盛頓某大報曾邀他出任社論版編輯之職，李氏也意動，並與紐約時報主任克洛克討論，克洛克竟不與總社商量，便自動辭職，並推李斯頓繼任而不致他轉投別報。洛氏回憶說：「只有我這樣做才能留得住他，使他不致他去。」[illegible]

來，他未讀過一本小說，但是對任何小說以外的讀物，如能增益其工作效能的東西，卻無不頭過鑽研，這種自我教育，使他成爲一個可採訪由貓王皮禮士的歌藝至比較當代美國與古代羅馬興替等事情的記者。他每天工作十二至十五小時，每天六時起床後，第一件事便是對着咖啡小心閱讀時報、前鋒論壇報、華盛頓郵報及華爾街日報等四份報紙的每一則消息，並作筆記，然後就聆聽新聞廣播。

他上班常比其他人員爲早，然後開始「電話採訪」工作，有時並將對話錄音（他必向對方說明）。除了指派工作與局員之外，對各記者的本職，常常有深而簡的討論。他自己也在辦公室工作，但仍走訪各使館消息，收集資料，以備發新聞時應用，他的工作曾使許多國[illegible]

政府爲之感激，挪威、智利及比利時等國的獎狀。他從紐約時報得到四萬美元的獎金，每年因爲這獎額可得一千元的外快，成爲全美最高薪記者之一。

李斯頓曾說：「在這個革命性的年代，主持時報華盛頓辦事處的人，對國家是一種貢獻，也是一種巨大的責任。」在工作上，他亦無時不深感責任重大，小心翼翼。他本身雖然是民主黨的自由派人，但他從不像其他記者那樣，在新聞中表露自己的立場。他說：「十九世紀是小說家之世紀，而二十世紀是新聞記者的世紀。人們生活忙碌，對國家及國際大事，需有人去提醒他們的注意。」

李斯頓已婚，太太是大學時同學，他們已有三子。長子已廿一歲，今年初剛大學畢業。[illegible]

工商日報 分類廣告
每段（大字四個 小字十四個）每天二元 上期收費 不折不扣
銷數廣 効力大 收費廉
洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡九龍旺角東樂戲院

利成
九龍彌敦道三三壹號E二樓
1 下鄉道 2 花園街 3 大角咀 晏架街 4 利成大廈 5 高息

售出高息 租出新樓 售$14,300 租$230 分六以上
現貨潤樓 獨立唐樓 售$11,000 工程購美 租$180
大昌 寫字樓：30165・20819・30502 地舖：825324・825563・825363・803713
土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 各路巴士經過 可均售租

獨立唐樓 沙田別墅 洽：輔保有限公司 電話：65533・63649
百輝大廈 有入伙紙 麥當奴道72號
下鄉道 分層出售 可收高租
志盛建築公司
章記
香海大樓
筲箕灣大廈
自立樓
中區大廈寫字樓 德輔道中二十五號

海傍新樓 北角新區池側 一梯兩伙 獨立建購 向南向海
九龍城道 四川街 山東街 花園街
忠信置業公司
洋樓出售
油渣房車
旺舖廉讓
尋人
劉劍明君
尋親人

招生 免費英文
香港婦女補習學校
聖恩英文書院招生 索章備館 即日起名報
校址：1 香港上環普慶坊十八號 電話48945 2 九龍界限街166—166A 電話822805 3 灣仔皇后大道…… 電話74127
中國藝術院
約翰生
永豐行 中外名牌 雙蒸米酒
五加皮 玫瑰露 紹興酒
托兒所
高炳記洋服公司 電話61200
睡衣 民興百貨公司 電話62081

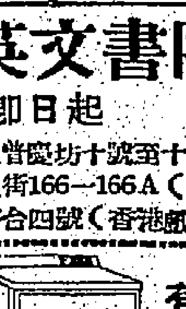
每日祇售七毫九仙
GEC雪櫃 英國通用電器有限公司啓
學校佳音
新生百貨行 歡迎批發零沽 百貨 毛冷 羊毛 各國 專營
收回利權
買屋聲明
買屋聲明

催收屋租
租招 夜學標準課室招租 夜科各辦招室課大光善完備設個十 電話：九零六二七七
寫字樓出租
厦門職員
招請學徒
牙醫助手
金門麵飽公司
樓面打什
招待應生
招練習生

首飾推銷員
遺失聲明
遺失聲明
遺失申明
頸瀝專科 梁達光
天下無風濕 王棠華
大佛醫社 腸胃丸
何淑貞 婦科 女寶

陳標記 小兒疳積散
吳英鑑 頸瀝
血瀝丸
疑癖 回容丸
許鏡波
大小婦科
特效藥

痔 林公三代專醫
鄺郁文
廖秀瓊 婦科
特效藥
黃德明 腳氣病
鼻 耳 洪亮
余日初 外皮



本港新聞

管理小販新例 八一實行
違犯管理小販則例 判罪四次停牌一月 三年內停牌三次即取銷牌照

【本報訊】市政局現已採取新辦法，以處理曾因違犯管理小販則例而被判罪之熟食及非熟食牌檔，牌照持牌人。該局秘書昨日稱：上述新辦法，將於本年八月一日開始實施。檔主倘在十二個月內，被市政事務署以同一罪名控告並因此被判罪四次者，即被停牌處分。該檔主於第三次被判罪後，即由市政事務署發函警告。市政局秘書加以解釋稱：領有牌照之檔主，倘以同一罪名被判罪四次者，將被停牌一個月。如再被判罪四次，則再被停牌三個月。檔主倘在三年內被停牌三次者，則被吊銷牌照。於第二次被停牌後，市政事務署將發出警告。關於上述新辦法之通告，經於港、九兩處小販牌照事務處前張貼。（二）

昨晚粉錦公路 汽車翻落深坑 乘客三死一傷
車上四人均為外籍男女

【本報訊】昨晚七時卅分左右，新界發生一宗嚴重交通失事，有一架私家車，由粉嶺石崗兵房沿粉錦公路駛往上水時，駛至泥徑地方處，不知如何失去控制，以致翻下深約百餘尺之山坡下，當堂全車破碎，車上司機及乘客三死一傷。事後交通警察趕到現場調查，辦理善後，傷者送入醫院。據悉：該失事之私家車，車牌AB二八四X號，車上連司機共有乘客男女四人，均為外籍人士，內但斃命之三人，計為兩男一女，另有一人則受重傷。（錦）

載送學生之校車 在馬會前翻觔斗
車頂毀爛司機學生六人受傷

【本報訊】昨日下午一時四十五分，本港跑馬地黃泥涌道馬會大門口，一輛運送學生之旅行車失事翻側，結果該車車頂毀碎，司機及乘客學童五名，受傷，事後警察趕至，將傷者六人送院救治。失事之旅行車，係第三六九六號，乃本港北角英皇道聖德學校用以接送學生上學及放學者，當時該車由司機梁某駕駛，載有上午班男女學童多名，於午間放學後，從北角聖德學校開出，分別載送學生回家，該車送一學童在跑馬地下車後，乃由跑馬地駛出，沿黃泥涌道經天樂里往洛克道，不料駛至黃泥涌道馬會正門口處，據說因閃避途人，該車司機擬將車停，不知如何，該車突然向前打一觔斗，車頂全毀，車身則翻側，但車內乘客五人受傷。該車則原係向天樂里方向而行，但翻一觔斗後，車頭轉向跑馬地，而四輪依然豎立於地上，車身並未翻倒。事後，由交通警員馳至查究，傷者則送入醫院。該傷者六人，俱幸祇受微傷，計開：㈠司機梁煜倫，廿二歲，住西環新街市街五號地下；一雙兄弟，俱住洛克道一三一號三樓；㈡男童楊樹鑣，十三歲，傷口及股部；㈢楊樹昌，十一歲，傷足部；㈣女童葉志燕，九歲，住莊士敦道四十九號四樓，傷手；㈤女童楊玉煌，八歲，住洛克道一三一號三樓，傷足。

昨日另共他車禍三宗，傷者俱由警送院救治。茲分錄如下：㈠上午九時三十三分，男子莫樹華，三十三歲，住街李活道一八〇號三樓，在大道中中環街市附近被巴士撞傷左腳。㈡下午六時半，香港仔香島道綠致汽水廠門前，一私家汽車將一男童撞傷，童傷右足及右脅，傷者名羅碧宮，六歲，住香港仔涌尾之廿五號艇上。㈢昨晚七時三十分，男童陳志成，六歲，住灣仔東街四十三號地下，在其居門口玩耍，被一私家汽車輾過，左足折斷。（錦）

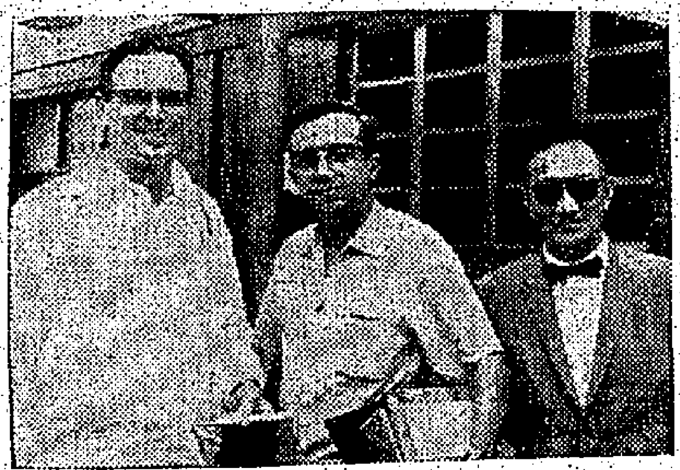
客機迫降 乘客獲救
美旅行團十九人抵港 一女客大讚機員英勇

【本報訊】日前因乘飛機失事迫降之美國柯利根州世界旅行團團員十九人，昨日由菲律賓乘西北航空公司班機抵港。該團所乘之西北航空公司班機由東京抵馬尼剌時出事。當時機上載有五十八人。失事原因，據有關方面透露，係該機其中一個引擎之螺旋槳發生毛病。該機之機翼因而着火焚燒，機上機航長知情形險惡，不能再多延時間在陸地降落，立刻下令向海上急降，此舉不獨節省時間，同時亦減少很多危險，因為可藉海水撲滅機翼火焰。飛機下水後，已杜絕了着火爆炸危險，這時機上乘客于急降前先穿上浮水衣，其中一名七十餘歲老婦因體弱關係，支持不住死去，其餘幸皆全部獲救。

昨日來港之柯利根州旅行團之十九人，為此批乘客中之一部份。記者昨天曾訪問一位女性團員瑪利凱尼女士，她對記者說：「一事切情，發生後才知道，本人沒有什麼可說，只是很感激所有與我們有關人士，同時更多謝各位勇敢之機上人員。」

記者又訪問該團領隊史威格，史氏僅對記者稱：「現在我們全體人員都感覺很疲倦，因為我們經過一段惡劣時期，各位想知道多一些事情，請到酒店談罷。」一說完便登車離去。

據本港西北航空公司當局對記者稱：「由於這次意外事件發生，本公司乘客所攜帶行李全部失去，本公司為乘客着想，每人賠予五百美元，以作為零用」云。（杜）



圖片說明：左為昨日抵港之柯利根世界旅行團領導人史威格，與西北航空公司港總經理沙祖成（中）及謝經理鄧樹勳（右）合照。（本報記者杜攝）

改善交通狀況 限制汽車停候
明天起港島市區內 豎立永久交通標誌

【本報訊】據警務處長宣稱：自下星期一起，於港島市區內將豎立永久交通標誌，以限制汽車在指定街道，或街道上指定部份停候。此等交通標誌之豎立，係改換臨時交通標誌及撤去過時交通標誌，指示駕車人士行車之持續計劃之一部份，藉以改善一般交通狀況。

當「不准停候」標誌放置於任何道路或路上任何部份時，如車輛不妨礙交通而其停留不動又不超過所需之時間者，則可以停車任人上落或減卸貨物。

當「限制停候」標誌豎起，表示在規定時間內准許短時間停候時，駕車人不得在豎有此等標誌之道路或馬路之一段內泊車，並只能在准許停候之路旁在不超過標誌上所揭示之時間內停候。如果欲同一車再行停候，則必須在上一次使用該停候地點之後最低限度再隔四十分鐘，始准再度停候。

港島其他地區及九龍方面，將逐漸增設永久性之交通標誌。

此外，又考慮於規定日期內，准許車輛在指定之街道及道路之指定部份內左邊或右邊泊車或停候之便利。（二）

街坊會考察團 明日首途赴英
昨招待記者報告此行任務

【本報訊】本港街坊福利事業，年來辦理成績斐然，香港難民之居處情形，復經前任港督葛量洪爵士在英介紹，使本港街坊服務，引起各國重視，英殖民地部特邀香港街坊福利會派代表前赴英國考察，作為進一步推進本港福利事業之借鏡，經各街坊會推出馬超常、梁玉瑩、周有、張錦添、李運源五人組成考察團，該團昨日在月宮酒樓舉行記者招待會，到有華民政務司李孑毅，街坊會顧問謝雨川，及各首長多人，由馬超常報告此次赴英及未來行程與任務，內容大要如下：

本團係代表港九街坊會應英國殖民地部之邀請，赴英國考察一切社會福利事業，已定本月十八日下午三時半，乘英國海外航空公司客機出發，此行之目的大致有三項：㈠考察英國本土之福利事業所得，為發展本港福利事業之借鏡。㈡將本港近十年來所建立之「街坊精神」，帶到歐美各國。更使各國人士明瞭香港有龐大數字難民之時，香港街坊工作與福利事業所致之成就。㈢藉此機會與英國各福利機構之工作連繫。

此行除訪問英國外，並將分訪歐陸多個國家，然後再到美國，經日本返港。在英國預算逗留一個月，期內將按照英殖民地部所擬之程序，分訪倫敦及各省之福利機構，並將與在英之前任本港官員如葛量洪爵士、司徒永覺爵士、杜德、楊國璋等會晤。抵英後將參觀聯合國總署與各地區福利機構，本團預算在九月中離美經日本返港。（翰）

荷里活道大火 焚燬木樓一層
廣東道棉花倉又告火警 迅速撲滅幸未釀成巨災

【本報訊】昨日下午三時十分，本港荷里活道四十三號，又發生火警，該處一列數幢，俱為高四樓之舊式木樓，幸消防局迅速派機車六輛馳至，開喉灌救，約三十五分鐘，即將火救熄，祇焚去該號三樓一層，及四樓一部份，幸無人受傷。

該處荷李活道四十三號，即在些利街口斜對面，一列七八幢樓宇，俱是殘舊木樓，四十五及四十七號於年前全座傾塌，迄今仍搭有竹棚，未重建。四十三號乃天成鐵業公司，該號地下為三、四樓住客，約有三四伙，隔鄰四十一號地下為新洪利牛奶公司及咖啡室。起火地點，為四十三號三樓前座，當時樓中住客男女多人外出，屋內祇餘數名孩童看守，傳說係有一小童因跌落床底，乃劃火柴照於床底，不料失火燃着放於床底之雜物，堆積紙張引起燃燒，小童知在火起後，惟有下樓避走，而屋中並無大人搶救，火勢漸大，不可收拾，即波及四樓，幸時在白晝，四樓與天台住客分別從天台及樓梯逃避。中區消防局據報迅即出動機車，由消防局長高文親自率領到場指揮，開喉九枝，結果救至三時四十五分，已將火救熄，幸無人受傷。災民由社會局暫予收容，並由社會福利署負責辦理登記救濟。

昨日另有小火兩宗，計開：㈠昨日下午六時卅分，尖沙咀廣東道九龍倉第四號倉對入之第廿五號棉花倉，幸及早發覺，該倉之消防人員即先開喉灌救，同時並報消防局，火勢未致蔓延，即被救熄，此次被焚之棉花約四綑，損失不大。㈡昨晚八時廿五分，德輔道西二十三號四樓發生小火，焚去屋內床鋪及衣物一批，幸無人受傷，火勢迅即被救熄。（燕、錦）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微之南風，除最早有局部地區性驟雨外，天色頗好。

潮漲　上午五時五十分　下午五時四十四分

潮退　上午十一時五十八分　下午十一時四十二分

烏黛明當選香港美人
第二名譚瑞容 第三名房大燦 第四名徐薇玲 第五名王安琪

【本報訊】「香港美人」競選入圍之十二位小姐，昨日假美麗華酒店舉行決賽，結果由烏黛明小姐獲得香港美人榮銜，並由顏成坤主持加冕禮。烏小姐將於八月三日代表香港赴美國長堤，與五十九國美人爭奪一九六一年「世界美人」寶座。昨晚除競選香港美人外，加插有十四國服裝表演。

昨晚美麗華酒店餐廳內熱鬧非常，九時開始叙餐，至昨晚十時，先由香港世界難民年委員會秘書紐康貝女士致詞，向選美會主辦者芝柏錶廠及泛美航空公司表示萬二分謝意，此外太平洋行之胡格、泛美公司之奧德禮及選美委員會等，對此次選美之工作亦非常熱心。余對彼等亦甚感激。

隨即「香港美人」競選決賽開始，參加之十二人，其中李動智小姐因其母病重，不能參加決賽，故僅得十一位美人參加。昨晚之競選，分三次出場，第一次穿本國服裝，九名中國美人穿中國旗袍，極度表現東方之美，兩名英籍小姐穿西服。第二次則穿泳裝，分三次出場，第三次出場之前，先舉行十四國服裝表演，包括有韓國、日本、泰國、菲律賓、中國、越南、印度、巴基斯坦、荷蘭、葡萄牙、印尼、挪威、英格蘭之模特兒，各人穿本國之服裝，並有本國之音樂陪襯，以表演該國之色調。十四名模特兒，服裝光彩奪目，各人盡展儀態，爭妍鬥麗。至十二時四十分許，始宣佈結果，十一名美人第三次出場，第一名烏黛明，第二名譚瑞容，第三名房大燦，第四名徐薇玲，第五名王安琪。

香港美人誕生後，即由顏成坤主持加冕禮。泛美航空公司及芝柏錶廠之代表，亦頒獎各項獎品與各獲選五名美人。

烏黛明小姐，年廿歲，生在上海，在香港培明女中畢業。她現在正從私家教師進修英文。她體重一一五磅，身高五呎五吋半。她能說英語及三種中國方言。烏小姐當選後對記者表示：希望今後能繼續讀書，並擬學習時裝之設計，此次獲選，榮得難以形容。

烏小姐又說：伊赴美後，一定回港，如被聘為影星，則須考慮。烏小姐表示伊喜歡看電影，打羽毛球，但不喜游泳。關於擇偶問題，烏小姐又說：選擇對象之年齡，最好在廿七八歲，有固定職業。

在競選休息時，美麗華酒店拍出金章拍賣，結果由夏利里印商拉之弟佐治以二千六百元投得，並獲得與美人親吻及拍照。

此次選美，由芝柏錶行及泛美航空公司合辦全部收入及主辦者另捐之一萬元，一併撥作「世界難民年」基金。第一名「香港美人」之烏黛明小姐，獲得價值一萬五千元之獎品。第二名香港美人譚瑞容小姐，獲得惠風牌冷氣機一副，第三名房大燦小姐，獲得奧利華牌打字機一具，其他兩名選者，亦獲得名貴獎品。（尚）

加冕後之「香港美人」烏黛明小姐

圖片說明：香港美人昨晚選出：正中香港美人烏黛明，第二名十九號譚瑞容，第三名十號房大燦，第四名卅號徐薇玲，第五名廿五號王安琪。（本報記者呂攝）

香水化粧品輸往北婆羅洲 須具備特惠稅証 始能享受特惠稅
南非對棉及人造絲品之限制已放寬

【本報訊】北婆羅洲貿易及海關處長經已通知本港工商業管理處稱：將來由本港運往北婆羅洲之香水及化粧品，而要求享受特惠稅者，必須具有大英聯邦特惠稅證，以證明其含有大英聯邦原料百分之五十。

南非海關當局亦宣佈：對若干棉及人造絲織品，必須含有單獨一個國家原料百分之七十至七十五之限制，已予有限度放寬，並以含有單獨一個國家紡織及印花原料百分之二十五之一項規定代替之。

上述各項新規定，經由工商業管理處通知各商會、貿易團體及其他機構。

又據工商業管理處長宣稱：六月份辦理完竣及已簽發之各種來源證與英聯邦特惠稅證，計共二三、九四八份，證內所列貨物之申報，價值為港幣一二六、二八八、六七三元。

貼於申請書上之郵票總值及收取之各項費用為一八五、五八五元。該署在六月份中，曾對各種來源證之申請案件及工廠登記案件，調查貨物及工廠屋宇三、九五八次。（二）

聞

亡夫馮公德馨別字濟民　溯生於主曆一九零七年六月二十日痛於一九六零年七月十六日上午五時三十分在九龍法國醫院息勞歸主享壽五十有三遺體經奉移九龍殯儀館治喪謹訂七月十八日下午二時大殮三時舉行安息禮拜隨即出殯至九龍嘉林邊道中華基督教墳場安葬謹此訃

未亡人馮李雪娥率子世英 漢英 華英 女雲英 玉英 孫樹凌 泣告

治喪處設九龍南昌街170號四樓栄金同鄉會　電話：五八九八八

上帝創造美麗的女性

芝柏創製美麗的女表

芝柏表

恭賀香港美人誕生・新款專機空運趕到

請駕臨下列芝柏表特約分代理參觀選購

香港

大成錶行	德輔道中184號
中華百貨公司	皇后大道中62A—68號
永安公司	德輔道中213號
何鏡記錶行	皇后大道中185號
余日記表行	莊士敦道187號
李占記表行	文咸東街9號
利安表行	皇后大道中134號
金輪錶行	皇后大道中55號
林源豐錶行	德輔道中176號
施華珠寶行	中建大厦・
迪卡佛公司	[illegible]大厦・
惠記	中建大厦・
瑞士依表行	亞歷山大1123室
盛臣錶行	皇后大道中104號
藝林錶行	德輔道中28號

九龍

一卡錶行	半島酒店，加拿芬道
大華錶行	彌敦道344—B號
公興公司	美麗華商場
余日記表行	馬頭圍道206號
	大埔道186號
	上海街386號
恒昌表行	彌敦道64—B
迪卡佛公司	美麗華商場
溫莎公司	漢口道9號
瑞士表行	彌敦道684號
模範公司	啓德機場
慎德公司	北京道12號

GIRARD-PERREGAUX
Fine Watches since 1791

總代理：太平洋行

本港新聞

港九天星碼頭設立換車牌處
明日開始辦理換牌事宜
車主應注意換牌日期

【本報訊】第一批轉換一九六〇年至一九六一年度牌照之車輛，經警務處規定由明（十八）日起開始辦理。為方便換牌人士，而在天星碼頭特設之辦事處，警方交通部於昨天開始佈置，以便明天接受申請轉換車牌事宜。

此兩處特設之轉換車牌辦事處，港島方面係設在天星碼頭西翼之二等入口處內，九龍方面則設於天星碼頭二等入口處內。佈置大約就緒，在兩口處將放置一個寫上「轉換車輛牌照入口處」字樣之巨型黃色牌示，並有箭咀向內指，在經過二等旋轉閘後，即為換牌辦事處，設有兩行號碼之座椅，供申請換牌人坐候。辦事地點，係用幾張長桌排成一四方形，辦事人員則坐在其內，左右兩邊桌前，分別以繩圍成通路，並有一個寫有「兩邊通行」之巨型牌示，申請換牌人可依次由繩圍通路經過辦公桌前辦理各項手續。在辦事處之後，兩邊分別放置一個「出路」之牌示，申請人於換妥牌照後，可依照牌示轉出小輪之二等出路而出碼頭，出入通路完全分開，可免秩序混亂。

由明日起之六天，應轉換牌照者係屬私家車，根據警務處發出之通告，此等車輛係換發為期六個月之牌照（申請時須用黃色格式紙），車主應注意，依照警方公佈之汽車號碼及換牌之日期辦理。

警方此次換發車牌，其有效期間分為六個月黑色申請格式紙，九個月綠色申請格式紙，十二個月粉紅色申請格式紙，十五個月紅色申請格式紙。如車主願意，亦可換領三年期之車牌，其申請格式紙為黃色。

根據警方通告，由明天起換牌之車輛，其換發牌照為期六個月，應用藍色格式紙，或為期三年，應用黃色格式紙。交通部發言人曾指出：依照道路交通（車輛登記及領牌）法例規定，警務處長對於本年度換領車牌，得斟酌情形，規定任何摩托車輛發牌或換領車牌之有效時間，俾減少不便及利便將來之換牌手續云。

經手人欲娶作妾 彼女童母親拒絕
十四歲女童未嫁產子
結果法官判其入獄三個月

【新亞社】九龍塘成道，十四歲女童未嫁產子案，昨日在九龍裁判署審結，身為「經手人」之三十三歲男子本有妻室，昨日彼在法庭表示願意娶此十四歲之女孩為妾侍，但原告之母親不願意將女兒與被告，結果法官判其入獄三個月。

此名十四歲之小母親，昨日出現法庭，穿著一套新服裝，伊之母親亦抱一個嬰孩出庭，但此嬰孩乃原告女童之幼弟。

被告男子名馬忠獻，三十三歲，住淺成道，被控在一九五九年十月至一九六〇年二月期間內，與未成年少女發生性行為，去年是女子十三歲，今年十四歲。據警方透露，被告人馬忠獻，乃該女子之租客，自住於樓房，原告女童與父母住居房，兩人在去年十月，已發生關係，今年七月該女童腹部因作動而入院產嬰，同時其母向警方報告，要求追查「經手人」。七月十二日，被告向控，但原告母親不准，女童長成後，始將女兒嫁與彼為妾，但女童之母親否認有此打算，且謂自己之女兒年紀太小。女童之母表示：願將該新生之嬰孩交還被告撫養。結果：法官判被告馬忠獻入獄三個月。

有幸有不幸
幸運兒童赴美與養父聚首
但有等却被忍心父母遺棄

【本報訊】社會福利署長巴耶宜稱：本年第二季本港有六十二名兒童被美國人士收養，與彼赴美。

有十二名兒童在正式被海外人士收養以前，須由臨時收養人照料，另有四十四名兒童，經高等法院判決由社會福利署長担任監護人，遇有海外人士申請收養時，社會福利署長有權予以決定。

本年第二季中，社會福利署收到合法收養申請共六十一宗，與本年第一季相較，略告減少。

在六月底時，已頒發之法院收養命令，共為廿五宗，另有一八〇宗，尚在等候處理中。

本季內，發現被遺棄之兒童卅二名，本年第一季中，則為廿九名。請求社會福利署轉送各慈善機構收養之兒童，共九十五名，其中有十四名已由社會福利署介紹，送往各有關慈善機構收養。

同季中，對十二宗兒童被受不良待遇之嫌疑案件，曾進行調查，另有七宗有關兒童之案件獲得解決。與卅四名兒童有關之案件，經由法院命令，將兒童交與社會福利署照料之案件，其他二宗，經與有關方面之協調處理，則有十九人。（二）

本港各塘存水 九十一億加侖

【本報訊】水務局宣佈昨晨八時，本港各水塘存水共九十一億七千九百萬加侖。由七月九日起之七天內，共耗水五億三千四百四十萬加侖，平均每日耗水七千六百萬加侖。同期內，由溪澗及引水道區所得之水，則有三億六千一百萬加侖。

見習副督察及學警 昨天舉行畢業禮
空軍司令主持檢閱並致詞訓勉

【本報訊】十八名見習副督察及三十一名學警，經過多月之訓練之後，昨（十六）晨舉行畢業禮，由本港空軍司令唐健准將主持檢閱，並致詞訓勉。

昨晨參加畢業禮者，有警務處長伊輔，副處長陳敦及中西人士數十人。九時半，唐准將在鼓樂聲中抵達操場，檢閱行列，繼以頒發紀念品贈給優良學警四三四八號馬天發。繼向全體警員致訓詞稱：本人十分榮幸，參加你們畢業典禮，本人首先向各位致賀，今日各位之表現良好，乃顯示出各位教官之指導有方。本人根據所閱，你們都能好好地完成訓練，希望各位努力工作，必須一個警察人員，首先必須工作努力，然後才有希望上進，對市民要有服務之精神，養成良好風度，你們前途無量云。唐准將致詞後，隨登上檢閱台，接受致敬，並接受致禮，至十時始禮成。

茲將畢業見習副督察名單錄下：麥當奴、〇見習副督察：克里斯、布特勒、馬家麟、黃金泰、安斯頓、黃兆彬、顧尼指勿、根特、奇信、陳宗道、張兆強、文浩、格勒。

遠東基督教聯會 下月在韓召開大會
歡迎聖工人員參加

【本報訊】遠東基督教聯會，為現代基督教會維持聖經純正信仰的國際性團體，一九五一年首次在菲律賓召開大會，參加者有遠東十九個國家的基督教團體。今年為第四屆大會，定於八月卅一日至九月六日在漢城舉行，歡迎本港信仰純正的基督教團體派代表參加。九龍教會、男女教徒、傳道人、聖工人員，均可報名參加，詳情請向九龍彌敦道……接洽云。

勒馬洲命案 受傷男子被控謀殺
被告留醫提堂還押

【新亞社】新界勒馬洲米埔隴村，本月十三日發生兇殺案，有死有傷，有一受傷男子被送到九龍醫院留醫，警方調查後控訴，昨由九龍裁判署法官到醫院提堂，至昨日此案再解同大……被告人……候七月廿三日再訊。

官塘開山機觸電 機上兩工人死傷

【本報訊】昨日上午十一時許，九龍官塘巴士總站對開之山邊開山地盤，有一部起重機因鉤斷一條電線，以致一個嚴重之觸電慘劇，被電機均受傷，有一人受傷，另一人死亡，工人係地盤工友，不幸亦被灼傷，急將傷者送院救治，但已一死一傷，後經警召救傷車將兩人送院，死者則轉送殮房安置。

慘劇發生地點，係正興公司開山地盤，昨日上午十一時許，由傷者司機吳楊安駕駛一部編號AA六〇三三號起重機，車上尚載有一工人（死者廿五歲），正沿山路向地盤駛去。起重機伸出一個鐵架，下懸一鐵鉤，以助起重物之用，不料在前進時，鐵鉤觸及橫空之高壓電線，當時電流經鐵鉤傳至車上，該車係金屬品，不料將在車上工人灼傷。當時司機吳楊生被電擊傷，即手扶車門推開逃避，其頭部受傷，工人則被電擊斃，當時現場工人立即將兩人救出，電源經斷絕後，救傷車將兩人送院救治，後吳楊生傷勢不重，但工人因觸電過久，已告喪命。（錦）

乾元洞法會 今功德圓滿

荃灣乾元洞業譚……

風災捐款撥出 五十九萬餘元

【本報訊】社會福利署長已由「香港居民救濟風災捐款運動」款項下撥款五九一、七九四．一五元，作為遭受颱風「瑪麗」損害災民之救濟及善後救濟用。截至目前為止，經已撥出之款項，包括特別補助金一五、三三五．三〇元，重建被毀住宅一九七、七二〇元，添購被毀漁船與漁具二一九、一八三．九五元，重建殘毀六、二九五元。（二）

美麗華酒店總經理 楊志雲昨由日返港

【本報訊】美麗華大酒店企業公司總經理楊志雲夫婦，昨日偕同副經理余金路夫婦由日本乘泛美航機返港。楊氏係於十天前由港赴東京旅行渡假，順道考察東京六家大酒店，對日本旅業，獲得良好印象，以資借鏡。昨天到機場迎接親友有何英傑、林國斌、鄭仲文、余達遠、鄭隆盛、馮應錫、江可伯、呂庭芸、鄧泉、李澤、楊更正等數十人。（杜）

靈糧堂佈道 今夕再舉行

【本報訊】九龍靈糧堂，於本月四日起，每晚在該堂舉行佈道大會，今晚舉行……

廠商會常務董事 昨為張軍光洗塵

【本報訊】中華廠商聯合會常務會長張軍光，月初赴台中參加工商考察，日前返港，該會常務董事特於昨（十六）晚在陸羽茶室設宴為張氏洗塵，席間張氏報告赴台觀察工業情形，對台灣工業進步迅速，至為讚揚，賓主盡歡，至十一時始散。

油麻地街坊會 夏季贈醫施藥今天開始
昨日開幕嘉賓參加甚衆

【新新社】油麻地街坊會昨（十六）日下午三時在新填地街該會舉行本年度夏季贈醫施藥開幕典禮，參加者有華民政務司署官員、地區各界人士……由副華民政務司李孝光剪綵，並致詞勉勵，繼由該會主席致謝詞，茶會後禮成。

該會贈醫時間為上午十時至下午二時，由中醫師駐會應診，……

伊人特麗調恤 提製新貨上市

伊人恤目前推出大批特麗 TERY、LENET（前譯天然衲）以特價十元出售……

圖片說明：油麻地街坊會中醫贈醫施藥開幕，由副華民司李孝光剪綵情形。（光光攝）

海晏同鄉會歡宴 美加留學生及各地邑彥

【本報訊】海晏同鄉會理事長陳伯強，日前假座六國飯店設宴……名譽會長陳錦霖……邑彥……

墮胎疑案三被告 各准五千元保釋
北角名園西街住宅內破獲

【新亞社】警務處緝私組人員在北角名園西街住宅內破獲之墮胎疑案，被拘控之三名女人昨在中央裁判署提堂，法官據控方請求，准三名被告人每人五千元保釋，押候一週後再提堂。

三名被告女子乃（一）何雪華，四十歲，番禺人。（二）余與雲，廿四歲，台山人。（三）翟和愛，廿四歲，台山人。三人均無職業，同住名園西街四十五號二樓。

三人均被控下列兩項罪名：（甲）本年六月廿七日，在名園西街四十五號二樓非法使用一種器具或不詳方法，蓄意招致一名胡姓女人墮胎。（乙）本月十日，在同上地址非法使用一種器具或其他不詳方法，蓄意招致一名胡姓婦女之墮胎。

與各地青年交換知識
日本「樂聲」小姐 環遊世界昨抵港
將在此間拍難民電視影片

【本報訊】日本「樂聲」小姐廣瀨晴子，昨日偕其母親乘英航班機抵港。她係以「樂聲」小姐名義往世界各地作友好訪問，全程為六十天，旅費係由樂聲電器株式會社、每日電視及荷蘭航空公司三機構所負責，經已分別訪問過三十個國家，包括歐、美、南美、中東、新加坡、曼谷等地，在港將作四天逗留，然後赴馬尼拉。

她今年芳齡十六，肄業於東京某高級學府，也是松竹影片公司女明星，從影迄今，已有年半之久。她此次訪問世界各地目的，係與各地學生及青年交換意見，增長彼此間智識。留港期內將為松下電視公司拍一套以香港難民為題材之電視影片云。附圖為昨日抵港之「樂聲」小姐廣瀨晴子。（本報記者杜攝）

佛教會……至十五日止，一連……行大佛道……計表示接受邪……主者，共有五百餘人……

旅港江同姓人 籌備組宗親會

【本報訊】旅港江姓同人，為聯絡宗親感情，特於本月十日在中國酒家舉行籌備會議，商討各項進行事宜，並推由江忠、江漢章、江應仁、江秀等十八人任籌委，負責起草會章，並向有關當局備案，以期早日成立。

三洋電機株式會社 董事要員抵港視察

【本報訊】日本三洋電機株式會社，乃日本最大名廠，所出品的家庭電器用具，尤以洗衣機、電子粒收音機、電風扇、雪櫃及自動電飯煲等，行銷國內外，佔出口數額最高，其行銷各種電器貨品，自來港銷售以來，大受港人所讚許。茲為加強本港及海外業務，特派出常務董事井植薰、貿易部長秀聰猛及技術師加藤氏等，於前（十五）日下午八時乘機抵港，是日到機場歡迎者，有該廠總代理達成貿易公司總經理與志寧……

醫療輔助隊 救傷站操練 暫停止兩月
由下月開始實行

【本報訊】醫療輔助隊監督麥敬時醫生，發出通告如下：一、救傷站操練，香港區各隊由督導員領導操練，九龍區、新界區……山大街醫院合併，晚間操練由督導員領導進行。二、救傷站操練，在八、九兩月份內，一律暫停，被派往香港及九龍各滅火局，或兩區醫院當值之隊員，則須照常出席，仰各週知。四、隊員身份證尚未拍照之隊員，須於七月廿九日下午五時到香港灣仔高士打道卅九號地下，後備海軍大廈二樓，醫療隊領帶：每條港幣三元五角，現由隊員如有欲購買，請到香港灣仔打街香港士打大廈地下三號訓練辦事處購買。下列各員須照：（甲）病房訓練班一班，九龍醫院病房F七月……

讀者注意

播音節目刊十二頁

名小提琴家金波里 定下月演奏 為盲人籌款

【本報訊】國際著名小提琴家金波里，定八月廿六日在陸佑堂為盲人輔導會舉行一次慈善演奏，由知名樂界人士歐……

總會主辦，所得之純收入，將用以贊助盲人輔導會開辦新的盲人職業訓練中心的經費，港督柏立基爵士已答允出任為該次演奏之贊助人，及到時出席參加。據估計：本港現有可受訓練及能成為工人的盲人達一千名以上，但實際能接受訓練的目前只有一百一十名，而每一個盲人職業訓練中心，平均每月要一千元的經費。（乙）

馬會本年助學金 申請表昨已開派
如非清貧學生申請亦無效

【本報訊】香港賽馬會本年度撥出助學金，共申請表昨已發出，特託請全港九各區街坊會及各婦女會，共卅三個團體單位代為派發，如屬清貧學生（中英文小學三年級至高中）無力再讀者，均可申請，可就近向各該區街坊會領表填寫，致各該代派表格團體，小部份由昨日開派，大部份將均由明（十八）日起派發。如非清貧學生，雖申請亦告無效。

香江書院第八屆畢業禮
畢業生五十三人

【本報訊】九龍大埔道香江書院，昨十六日假座天星戲院舉行第八屆畢業典禮，由董事長陳維周、院長陳樹渠、教務長凌子蕃分別主持與致詞，會後由學生代表致答謝詞，最後由學生代表致謝，會後開放有關展覽，歡迎各界來賓及學生家長等參觀，情況極為熱烈。茲將應屆各系畢業生五十三人名單錄下：甲、會計系：劉惠珍、李宗志、麥永存、麥杏婉、陳保綱、周思帆、鄭維坤、陳錦鏘、林錫助、梅仁宇、王泮霖、馮贊海、陳煥然、鍾仙卿、江媛同、陳翟芳、郭逸謙、林欣、甘禮華、李瑞華、鄭用炳、麥錦齡、黃廷職、梁有潤、黃日安、李沖松、鄺學正、王漢平、高繼生、李鴻名、何威。乙、外文系：陳達文、林柏鴻、陳耀明、黃伯熊、關玉明。丙、商業管理系：黃仕柏、胡光顯、鄧永輕、李炳輝、李慕球、關策鏘、馮德釗、陳炎任、丁經濟、李妙佳、黃維淡、陳堅、倪宏中、伍達銓。（詠）

特殊教育學院與曉莊附小 聯合舉行結業禮
並頒發各生成績優異獎品

【國際社】香港聾啞特殊教育學院與曉莊聾啞中學附屬小學，昨（十六）日在九龍彌敦道四百三十一號四樓曉莊聯合舉行結業典禮及頒獎禮，到有該校家長，貧民學生家長及兒童……由該院長張建勳主持，……

教育與文化

世界基督領導分會 擁護起用難民醫生

【本報訊】關於香港兩西醫學會以備忘錄反對本港醫務當局之起用難民醫生一項，向立法局提出一項緊急動議，……本港世界基督領導分會……

為難民年香港委會籌款 香港留英學生舉行歡樂之夜 募得五百餘鎊

【本報訊】倫敦香港學生會最近曾舉辦一個「歡樂之夜」，為世界難民年香港委員會募集五百餘鎊，該款項，係本港留英學生假座夜色所特別舉行……

惠陽學校建校 共擴辦中學

【本報訊】惠陽商會主辦惠陽學校，由於辦理以來，頗著成績，為應本港人士需求，將擴辦中學，……

香港文化服務社新編 小學英文作業簿出版

香港文化服務社，近延請有教學經驗之英語教師多人，新編小學英文作業一冊（For Primary School in H.K.），共分級上下學期習作之用……

中德文化協會會長 盼專上學院增設德文科

【本報訊】德國政府為溝通中德文化交流，一年一度獎辦政府及私人學術獎學金，專為台灣與香港青年學生前往德國留學。本港學生欲獲得德國獎學金，前往德國深造者，主要條件必須能說流利之德文，此不獨在德國如此，即如在美國攻讀理科，亦必需精通德文，尤以研究理科者，更要熟識德文……

流行感冒若使怕，何人可茶沖服可口丹功效最靈
經濟簡便 標本兼治

素食延年 佐膳珍品！

日本名產…"新進漬"什錦醬菜

總代理 南信貿易公司 電話 442850 48988

保麗漆
外銷東南亞

本公司出產品質優良之「保麗」油漆，外銷東南亞各地區，為各方所樂意採用。歡迎大量批購。

台灣東方油漆廠股份有限公司

地址：高雄市三民區自立橫巷一一三號

教育與文化

台灣大專學校設立院系一覽

【本報訊】本年度私立專上院校聯合招生，今(十七)日上午九時開始考試，一日考完。因考生志願回自由祖國升學者極眾，特將台灣各大學及專科學校校址及所設院系抄錄如下：

國立台灣大學：校址台北市。文學院：中國文學、外國語文、歷史、哲學、考古人類學。理學院：數學、物理、化學、地質、動物（動物生物、漁業生物兩組）、植物、心理學、地理學（分地理氣象兩組）。法商學院：法律（分法學司法兩組）、政治、社會、經濟、商學（分商學、會計銀行、國際貿易三組）。醫學院：醫科（不分系）、牙醫、藥學、護理、醫事技術。工學院：土木工程、機械工程、電機工程、化學工程。農學院：農藝、園藝、農業化學、森林、植物病蟲害、畜牧獸醫、農業經濟、農業工程（分農業水利、農業機械兩組）、農業推廣。修業年限：醫學院醫科七年，牙醫學系六年，藥學系四年，其餘各學系均為四年。（附註：㊀醫科及牙醫系取錄學生，須先入理學院醫預科肄業兩年後升入醫學院各該科系三年級肄業。㊁護理學系以女生為限。㊂擬寫考古人類學系、商學系、動物學系、地理學系志願時，須同時註明組別。）

國立政治大學：校址台北木柵。文學院：中國文學、教育、西洋語文、東方語文（包括俄語、土耳其語）。法學院：政治、外交、邊政、新聞學。商學院：國際貿易、會計統計、銀行學系均為四年。

台灣省立師範大學：校址台北市。文學院：中文、史地、英語、藝術、音樂五系，國文、英語、藝術、音樂四專修科。理學院：數學、理化、博物三系，數學專修科。教育學院：教育、社會教育、工業教育、體育、衛生教育、家政五系，體育、勞作、教育三專修科。本科五年（學科四年實習一年），專修科三年（學科二年實習一年）。（附註：㊀全公費。㊁家政學系以女生為限。）

台灣省立成功大學：校址台南。文理學院：中國文學、外國文學、物理、數學。工學院：機械工程、礦冶工程、電機工程、化學工程、土木工程、建築工程、水利工程。商學院：交通管理、工商管理、會計統計。各系均為四年。

台灣省立農學院：校址台中。農藝、園藝、森林、植物病蟲害、昆蟲、農業化學、農業經濟、農業教育、化學、植物九系。農業教育五年（學科四年實習一年），其餘各系均為四年（附註：農業教育系公費待遇）。

國防醫學院：校址台北市。醫科、牙科、藥科、護理科四科。醫科牙科六年四個月，藥科護理科四年四個月。（附註：護理科專收女生，其餘各科專收男生。）

台灣省立法商學院：校址台北市。法科：行政、法律、社會、地政。商科：財政、工商管理、合作、會計統計。各系均為四年。

台灣省立台北工業專科學校：校址台北。各科三年制：機械工程、電機工程、土木工程、化學工程、紡織工程五科。

台灣省立海事專科學校：校址基隆。四年制：漁撈、駕駛、輪機、水產教育、河海工程。學科三年，實習一年。

台灣省立護理專科學校：校址台北。三年制：護理科。

國立藝術學校：校址台北縣。三年制：影劇。

國立僑生大學先修班：校址台北。一年，成績及格直升各大專校。（詠）

學校動態

諸聖

諸聖中學定明(十八)日上午七時四十五分假座聖堂舉行學期結業典禮，及頒發四個學期學生獎品，由校長李求恩主持，校務主任李守慈報告學期概況。

盲聾院

香港盲聾院昨日舉行結業典禮，到有教育界、社會名流、學生家長多人。典禮開始由主席致開會詞，對於社會各界人士熱心支持該院，表示萬分感謝，並說明盲聾院特殊教育之重要性。頒獎禮由嘉賓主持，本學期得獎者計有三年級梅志明、二年級陳德昌、一年級劉錦祥、鄧棠彬等，以上為成績優良獎；服務獎者計有陳道生、伍東連、張中鉅等。

禮賢

西營盤基督教禮賢會禮賢學校，又一村道之路與延新校舍，去年因工程關係，小學一至六年每級只開一班，開學以來，均告額滿，現以全間校舍完成，本屆決定每級開兩班，招收各級新生，幼稚園方面，亦在禮堂右旁之花園擴建滑梯、沙池等室外遊戲玩具。又該校第一屆小學及幼稚生畢業典禮，定本月廿五日下午三時在該校禮堂舉行，同時並舉行本期散學禮及頒獎品，由彭高夫人頒發獎品。

崇正

深水埗崇正學校總會，今年暑期大考完畢，並於前日在崇正總會大禮堂舉行畢業典禮，已開始招收一年級新生，及二至六年級插班生，並定於本月二十日下午二時在總會。

漢東

深水埗漢東學校昨(十六)日上午十時舉行高小第十三屆畢業典禮，由校長黃劍秋頒發畢業證書，及各項優異獎品，到會者計家長及來賓數百人，是晚並放映電影助興。屆畢業生名單如下：何國忠、胡喜燕、陳惠何、陳麗芳、林振炤、宗燕霞、余天順、關榮關。

敦梅

敦梅學校昨日舉行十三周年校慶暨高小第廿五屆、幼稚園第二十屆畢業典禮，到場校友、家長及學生千餘人，由校長頒發畢業證書、學業成績優異及學藝比賽優勝獎品，計本屆高小畢業生五十七人，幼稚園畢業生四十五人，學藝比賽獲獎生二百四十餘人，獲得學業成績優異獎者數十人。繼由畢業生代表致謝詞。晚間舉行畢業生聯歡晚會，並由香港文化服務社放映電影「千面女郎」助興。高小畢業生名單：王俊祥、王統安、伍啟鵬、何明光、何淑明、何耀鏘、余樹民、余樹妹、余永達、成志成、李文章、李淑惠、李惠儀、梅林美玉、林文光、林雪梅、林惠瑤、林國淇、冼潔芝、梁英芬、梁國俊、梁偉強、梁美英、陳安妤、陳偉東、陳英英、黃雪英、黃妙嫦、馮永川、鄧倩萍、鄧瑞民、謝惠儀、羅寶英、蘇德光、羅妙娥、潘學強、陳海光、林國輝、何永霖、周偉英、黃晚聰、余振明、梁湛光、林雪貞、黃鳳英、張正有、鄧永霄。

愛斯樂

九龍愛斯樂學校，為訓練學生演說起見，昨(十六)日舉行全校學生演講比賽，到會者五百餘人，由監督黃秋寬、校長李博仁、主任陳宏評判，結果：第一名周松燕（六年A），第二名黃克儉（二年B），第三名胡惠賢（五年）。十八日週會舉行頒獎。（詠）

德明中學定期舉行畢業典禮

各級畢業學生數逾千人

【本報訊】本港德明中學昨(十六)日在九龍旺角廣華街舉行四十八年度第二學期結業禮，出席師生千餘人，由校長陳樹桓親自主持，勗勉各生努力進修，爭取前程。繼頒發本學期各項比賽獎品，直至十時許始告禮成，旋由各班主任分別頒發成績表。計本學期中小學各級學生成績優異者九百餘人。該校已定本月十九日（星期二）上午九時半假座普慶戲院舉行本年度畢業典禮，計高初中、高級小學及幼稚園各級畢業人數共達一千一百餘人。查該校本年度畢業之多，堪稱本港各僑校之冠。聞悉：該校昨已柬邀各界人士及學生家長前往觀禮，屆時定有一番熱鬧。

下午中學行休業禮

明(十八)日下午三時，該校學期休業典禮，參加之學生約有一千六百餘人，親臨主持者有校董陳伯南、鄭學伯等，並頒發獎學金及各項獎品。本學期得獎者有一百四十六人之多，計開：林演平、許富國、源（初二甲）、謝國安（初一甲）、林俊傑、岑曉芬（初二乙）、趙雲芳、關惠聯、黃家儀、梁仕、鄧甲、鄭怡、馮國寶、馮翠珍、鄭慧、余惠珠、李德恩、李瑞慶、陳銘、黃金碧、蔡秀容、王美蓮、李偉洪、翠鈿、周偉明、黃錦光、林錫垣、陳兆仁、何亞、嘉齡、黃姚鳳、趙德田、黃子惠、龐麗、劉奕珍、何嬌、鄧耀珍、潘碧珊、梁秀、何惠芳、林紫珊、鄒浩、劉浩綿、馮志成、劉寶蓮、黃苑、陳傑新、黎冠雄、關偉明、周鈺、譚沛雄、鍾少珍、陳國泉、鄧耀達、伍漢明、吳瑞琼、黃偉年、何偉誠、李細嫻、死秀玲、陳瑞蓮、麥麗容、方國炳、梁雅云、岑錦寶。

皇仁舊生迎新大會

【本報訊】皇仁舊生會，昨(十六)日下午在新界舉行一年一度之迎新大會，由會長主持，並舉行第一屆董會選舉，計有會長、副會長、秘書及各部主任，分別由周兆華、溫德、林惠、甘武、陳子安等當選，會後舉行遊藝及聚餐，該會同學歷屆會員百餘人參加，濟濟一堂，情況熱烈。

國奕會主辦學生象棋賽

本月廿日截止報名

【本報訊】香港電台昨日訪問國奕會，播出有關全港學生棋賽之消息，由該會理事長分別答覆。據稱：國奕會不斷舉辦各種棋賽，如公開賽、團體賽、填局賽等，宗旨在於推進象棋普及運動。五八年曾倡辦首屆學生棋賽，反應良好，今年繼續舉辦，各官私立學校學生報名參加者踴躍，報名期限僅餘數天，將於本月廿日截止。比賽定於八月一日開始，校際賽以學校為單位，港九中上學校均可參加，以中學以上在校肄業之學生為限，本屆原特別加設女子錦標，以鼓勵女生參加，惜現仍未有女同學報名。關於報名手續，甚為簡單，依式填寫報名表，交到國奕會或大道中二四五號國奕會或道七四號便可。關於比賽規例，業經公佈，大致與首屆相同，祇初賽改採淘汰制。裁判委員由本會理監事義務擔任，並邀請棋界前輩充任評判，優勝獎品除本會頒發獎狀、銀盾外，並徵求各界人士加贈，本會各會長均贈獎品。

西南聯大校友往清水灣遊河

【本報訊】西南聯大校友會定于本月廿四日（星期日）舉辦遊河，地點清水灣，因參加人數眾多，特租貨艇二艘，以供需用，開行時間：下午二時（香港皇后碼頭），九龍公眾碼頭。另有節目助興，遊河券向下列同學洽購：鍾復山（電話三二一二四）、羅代永（電話三二二五四）、鄭仲周（電話七二一四一）、黃家驤（電話二七七八五）、江國采（電話三二七二三）、李燊江（電話七二三七九）、吳長賦（電話二七六三八）、李耀鈞（電話三四三〇四）。

培正中學畢業生名單

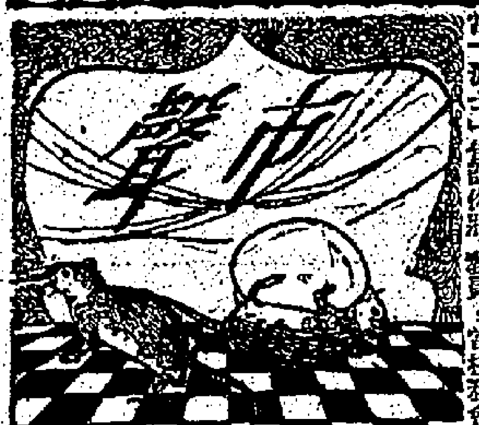
高中畢業生：于芳、陳德顯、馮立仁、黃之、阮明、余海燕、國藩、黃甚余、黃寬、何悲原、李芳、李錦、葉錦璋、劉南山、池、胡滿芳、徐芷芬、徐偉、戴道生、伍固濃、梁顯良、鄧余枝、鄧英蓮、尹玉如、李國富、林燕初、淑媚、余錦、何學賢、林志光、苗燕鴻、何耀、李小瑾、容經細、周文洪、梁寧、莫英珠、陳婉、陳銘蓮、曾韞、彭啟河、盛乃賢、張文倫、黃以存、鍾玉燕、關錦仙、黃健邦、黃伯熙、關濠發、余甘文、由智、趙健、陳佩珠、楊昭與、陳毅康、黎永明、林佑家、莫志顯、鄭榮坤、唐安仁、陳家兒、楊學泉、杜大鈞、阮洪健、田正韶、江于嘉、何國照、梁家照、方明、李明照、伍國照、李宗、林俊輝、林仲、胡達勵、徐子猷、孫必成、梁國安、梁秉賢、徐天河、林紹寧……

初中畢業生：方柱、朱苑珀、中石濟時、李文浩、李宗耀、周兆明、林元龍、邱和、何宇宏、王通利、王泉忠、王超華、梁國濠……

（小學畢業生名單明日續刊）

哥林比亞電專昨舉行畢業禮

【本報訊】九龍哥林比亞無綫電專科學校，昨(十六)日舉行十八屆無綫電科、第四屆電機科畢業典禮，到會者二百餘人，典禮由校長主持，情況熱烈。圖為十八屆無綫電科、第四屆電機科畢業生留影。



你能守秘密嗎？

班同家之後，會向你的家人大談公事的秘密嗎？一位女友把她的真正年齡告訴你，你會有意或無意地轉告別人嗎？上述三個問題，如果你的答案全部屬於「肯定」，這便足以顯示你是一個不能保守秘密的人了。

有人以為除了「軍國大事」之外，其他事情都沒有守秘的必要；也有人堅持「事無不可對人言」的信條，認為坦誠相見和無所隱瞞，才稱得上光明正大。但是根據專家的見解，卻認為公事有公事的秘密，私人也有私人的秘密，故此任何人都有守秘的道德和義務。專家甚至強調指出，一個人如在事業上不能守秘，或在私人方面不能守秘，根本就很難獲致滿意的成功。

現代歐美的一般大規模工商業機構，在錄用新職員時，往往以能否守秘為取捨標準。據一家大公司的人事主任解釋，商業經營之道，在乎出奇制勝，如果自己的商業秘密，給一個「口疏」的職員洩漏出去，勢將招致重大損失，甚且一敗塗地。故此關係，不管那個職員如何能幹，但如有「口疏」的缺點，是無法放心錄用的。事實上，不但商業上要保守秘密，就是朋友、親戚、夫婦和父母子女之間，也有守秘的必要，否則是會妨礙友誼或家庭關係的。

不過話要說回來，要獲升或開除某一職員時，你很可能把這一秘密消息洩露，顯示你已成為「波士」生活極關重要，但是一個秘密對工作和生活極關重要，但是仍有如「瓜毛兩角」的親信。

㊀搶先把好消息洩漏：不論好消息或壞消息，本來凡是秘密都不能把早洩露，如果那是好消息，你便可能覺得有守秘的必要，以免使人不安，但如果那是好消息，你便巴不得早些告訴那人，讓他早些高興一下。但你的立心是良善的，但你的「口疏」也不足為法，有一位當「波士」的告訴你將要擢升某位教員，當校務會議決定給予某一個學生特別獎時，他等不到頒獎之日，便把消息告訴那學生，結果被校長解職。

㊁對秘密不予重視：這一類人，當別人告訴他一些秘密消息，而叮囑他必須守秘時，他卻不承認這宗事情的價值，覺得並無守秘的必要，因此毫不猶豫地向外宣洩。他們根本不明白什麼叫做秘密，祇知它對自己無關重要；卻不知道一經洩露出來，對那個人會發生極大不利。其實，凡是人家認為是一宗秘密，你都有代予守秘的必要，而絕不應妄自衡量的。

怎樣才能養成守秘的習慣呢？專家提供下列幾項簡易可行的守秘方法：㊀不要打聽太多的秘密，使你知道的事情，祇限於一些「波士」告訴你的，你能夠集中於有限度的秘密，切實做到「守口如瓶」；㊁你在心裡要把它隱藏「保留秘密」字樣，經常注意，不予宣洩；㊂如果無意中洩漏人家的秘密，必須馬上向那人道歉，從而使你以後提高警覺，不致再犯「口疏」的毛病。（龍公）

和尚，挑水吧！

扯東拉西集　南軍

每種公眾事業，都是要人人出力的，盡其在我，是負責任的第一義。

諺說：「一個和尚挑水食，兩個和尚抬水食，三個和尚無水食」，這說明了人們對於責任的態度。

為了要食水，和尚不能不挑水，而水本來是一個和尚可以挑得起的。但多了一個，原來的一個，便覺得食水是兩個人的事，不是我一個人的事，為什麼要我一個人去挑呢？於是，便由一個人的挑水，而變為兩個人的抬水了。一個人挑水，和兩個人抬水，其結果是一樣的（如果是一個人挑兩桶，兩個人抬的也是兩桶），可是已多費了一個人的力，要是兩個人也挑水，其結果不多了一倍嗎？再如果多了一個丁，成為甲乙丙三個和尚，那麼，問題來了，甲固不會單獨去挑，甲乙也不會兩個去抬，因為他們不相讓丙坐享其成，於是你推我，我推你，祇好大家不挑不抬，反正無水食是大家的事，何必獨任其勞呢？

這是一般的心理，人們對於責任，必須獨負時，自無可推諉，但一旦有了可推諉時，也就會推諉了。還有一種怕吃虧心理，進一步有一種貪便宜心理，最好是自己不動而坐享其成。在這情形之下，公家事，不是被推來推去，便是敷衍了事。

由這，我們會想到，政治上「多數」的流弊，祇就「主意」方面說法，並不是在執行方面說法，但在執行方面，則不能不說究責任問題。執行的人多了，執行上不專責成，則其結果必然是「兩個和尚抬水食，三個和尚無水食」。

而且，「出主意」，也必要有其責任的，人多口雜，固是一個足召紛擾的原因，而動機上或甚於偏見自私，尤難獲得一個正確的結論，使到執行上無所適從，或陷於困難。在一個調席上或某些批評上，不負責任的「出主意」，也一樣破壞「多數人」政治的。

因此，民主政治，是一種「負責任的政治」，不純是多數人取勝的政治。多數人而不負責任，則「多數人」祇是民主的形式，不能代表民主的精神。甲發表不負責任的言論，乙提出不負責任的主張，則這個「主」，不是變為「亂主」，就是「無主」嗎？

所以，我們提出一個號召：「和尚，挑水吧，為了大家的食水，這些和尚的職事是要挑水的，不應推諉責任！」因為這些和尚不能逃避責任，即是說，每個熱心於民主事業的人，都得絕對由自己負起責任來，發發空論，提提主張，有如秋蟬在高枝振翼而鳴，這於事實何補呢？和尚祇知坐待謁經，祇知打坐入定，結果祇有渴死。

每一種公眾事業，都是要人人出力的，「盡其在我」，是負責任的第一義。如果說，「有人不准我挑水呀」！天下必無是理，除非你挑水是蹉口，你挑水打破桶子。

燕子樓

傅留庸

「倘若你不嫌的話，我會再上燕子樓來的！」他低聲回答──那是以情人身份所作的回答。

「朋友之間，有嫌的嗎？」她妒立着，細膩地反問──她將朋友一詞冠於前面，嚴峻地保持着自己的立場。

在朋友之間四個字，聽來很刺耳，他苦笑着：「我自然會再來的！」於是，他走下樓梯了！她依然倚着欄干，目送着張仲素！這時候，她的意念在飄忽之中。她自然而然地想到了愛情，這是玄秘的！她所無法解釋的。在過去，當她是府中歌妓的時候，有不少賓客向她表示愛情。有些人，有相當的地位，有些人從來沒見過！地考慮過這些追求者，可是，她被追求，她還會故意地在追求者面前賣弄風騷，至歡，年青！也有些人，歡迎！引人們；使人們為自己而顛倒，使她覺得很光彩，甚至很驕傲地謝絕張建封──這是往事，失落了的往事。

她在倚欄而立的時節，她想了起來！她怔怔地自問：「為什麼我會祇要跟建封一個呢？難道我真的因為他是主人嗎？」──這是無法回答的問題。（四）

黃蜂的神秘

所謂尾後針　原來有秘密

一個中年商人在出海釣魚的時候，突然大聲叫痛，隨即倒地昏迷。不久，他的臉色轉青，心臟跳躍也變得微弱。幸而醫生及時來到，得以挽救他的性命。

他是患了什麼急病？原來是被黃蜂刺了一針。

對黃蜂的毒液特別敏感的人，每年要醫生或醫院急救的，數以百計。他們的病狀全並非不等，但仍然也由個別的痛楚以至完全死亡。因此致死。

黃蜂的毒液，是有毒動物中最狠的液體。它的毒是那樣強，如果昆蟲被黃蜂一刺，祇要血液裡有二億分之一是毒液，這昆蟲也當堂斃命。

人類算是很幸運，不常被黃蜂光顧。但，我們不妨知道黃蜂一共有一萬餘種之多，最細的隨得一吋的一百分之一長，最大的一種，張翼時則有四吋潤。

黃蜂怎樣利用牠的毒液來生存，是大自然的奇蹟之一，也是一種我們仍然無法解答的謎。此外，黃蜂也許是最聰明的昆蟲，牠能毀滅有害的昆蟲，但自己則很少為禍人類，所以牠對人類也有益處。

黃蜂毒液的破壞力，說來令人吃驚。博士曾經證明，一滴微細得要用顯微鏡才看見的毒液，也能使到一千六百條毛蟲癱瘓。科學家還不知道黃蜂毒液怎樣發揮效力，但相信是把神經和肌肉的聯絡截斷。

黃蜂是用極巧妙和極惡的方法，去把毒液注入被刺者的體內。我們在黃蜂尾部常常見到的針，並不是真正刺人的東西，而是一種工具，用來將卵放置在最適宜發育的地方。這枝針觸穿人家的皮膚，一直深入裡面的組織。當針找到一條神經的時候，就會由旁邊伸出兩枝幾乎像纖一樣和有許多芒刺的針，更向四口深入。毒液就是由這兩枝針的旁部和每一條芒刺滲出來，向四方八面推進。黃蜂對這樣做法，仍然未覺滿足，還要把它刺向後一拉，使到它能接受更多的毒液。

黃蜂雖然以牠的刺聞名，牠也有其他特異的能力。例如有一種叫做穴蜂的黃蜂，能夠在數小時內掘成一個等於牠的身體長度十倍的穴。人類的智力也使到自然學家訝異。在需要記憶的場合裡，黃蜂的行為或獨立「思想」的能力也跟其他昆蟲不同。是黃蜂，負荷的力量也是很大的。

有一種專殺蛹的黃蜂，能夠強大得驚人。牠能夠將比牠重數倍的蛹殺死後，再把蛹屍拖到樹頂，然後背負着牠飛返自己的巢。大黃蜂能夠將吃到整棵死去。造木蜂不特將木咀嚼，而且還將木變為木漿，然後再變為紙。牠就利用所製成的紙，建造牠們脆弱的巢。

黃蜂不特有這些使人驚異的能力，牠知道不能穿過瓶底一，便把一隻黃蜂放在瓶裡，瓶口向下，瓶底向上，向光。不久以前，我將一隻蜜蜂放在牛奶瓶內，開口的一端向下，底部則向上，企圖透過玻璃，蜜蜂猛力地飛向上，到筋疲力竭，還不懂得祇須向下一飛就可獲得自由。後來我又把一隻黃蜂放在瓶裡，牠知道飛上瓶底一穿過玻璃，就由下面開口處飛去了。（羌子）

半靜寂地帶

丹尼

動港美鑑炊培拉號，艦上設備有如小城，并可將每日收得的無綫電訊，編印成一份三張大紙的報紙。

××

艦上官兵即使人手一紙，也不過一千三百餘份耳，辦報何容易也？

××

據義大利男子服裝標威稱，今年男子的新裝，領式是圍巾領，褲式是硬褲腳和窄褲管。

窄褲管，硬褲腳，圍巾領，再把雙手插在褲袋，把肩膀聳得高高的，無以名之，名之曰「飛鬼裝」如何？

××

羅馬今天舉行一個「男子時裝展覽會」，係把兩個著名裁縫師的作品展出。

如果香港也來一個男子服裝展覽會，相信感到興趣的人一定很多很多。

××

來自印度和尼泊爾的報導，證實在西藏的共軍，已需要吃老鼠和野物來補充食物的短缺。

有老鼠可吃，有野物可吃，已經比大陸鄉間的老百姓好得多了。

錢籜石畫多贋

生時已然　死後愈衆

余家舊藏錢籜石松枝蓮花小中堂一幅，兌時喜其秀勁，題先君子亦甚愛之，並時以贋相，未曾鈐印。後余家藏畫已毀於兵火，無從提見，孰真孰贋，且疑錢氏所繪，亦久不見已，曾以此問之先君子，先君子謂此圖或為贋作，余當時亦頗以為然，近年偶於書肆中得鬧鴉山王端履太史所著重論文齋筆錄（端履父鳴阜，為有清名進士，父子翔步木天，即遊於名利，隱居不仕，著書十餘萬卷，傳授以貽）世稱十萬卷樓是也），兌閱有關於錢籜石事，錄相證明，以公同好，並以儆之方家。

筆錄云：「錢侍郎籜石齋集五十卷行世，其中不乏佳作，然以桂枝生平奇崛之氣，出以文字，蓋其少年之作，為尤所傳，余聞諸先君子云：……」

錢氏所繪天中五瑞圖，亦流傳至多，盛名之下，又不免為牟利者魚目混珠矣。余考錢氏字籜石，名載，浙江秀水縣人，雍正十年壬子舉，乾隆十七年壬申進士，官至禮部侍郎，是年為壬子歲，成進士後，與梁山舟同在翰林，曾以「天中五瑞圖」進呈，其同年盧文弨著長論二篇駁之，然錢氏以贋作累，當時已如此，盛名之下，其實難副。

錢氏生時畫名已滿國內，折桂圖既多偽作，從當時五瑞圖何難贗鼎於身後。獨怪有此偽畫偽字之才，何不自為創作，而甘於倚傍他人，豈為微利所驅使歟？藝術道德沉淪，蓋之一歎！

·春痕·

凌波學士

訣別

（一）鸞替玫瑰效樓

方曉東已有婦矣，以婦人既有外遇，不之理，即視本夫如仇敵，置於死地而後快，殺人之如此甚多。以人匪而婦乃大恣，甚至暗殺親夫者，時有所聞，思至此，不禁為之毛髮俱豎。又以其婦每逢怒時，面色便如鐵青，兇悍可畏，已更無再申離婚之意，故是夕竟夕不眠，未幾，天大白，即起，見其婦猶擁枕酣眠，狀至閒，又時作囈語，囈語雖模糊，而「枕生我愛你」數字，則清晰可辨也。

方曉東自恨，時頗忙遞行離婚，然於此，何以能如此？以有婦既如此，何以能不至於自殺，其家庭之醜，又恐傳聞騰笑之齊，更貽家庭之醜。似宜暫為隱忍，設法維持，然維持之方，須賴親友之勸解，念親友之中，以裘兄槃皖生，為其婦所佩服之人，而離婚人籌幼樵，介紹人謝笑如，亦為其婦所敬禮者，或賴此數人之力，勸其改過，或可發生微效，念此若似不可不行，思既決，遂往訪諸人，以述其意。

籌幼樵時服官於廣州法院，時頗忙之日，方曉東突然到訪，神色沮喪，乃問之曰：「君雙目疲倦，似患失眠，有何事而見教？」方曉東曰：「此為擇婿不得不仗汝一助耳。」留已，遂言近日我必須府勸余夫人毋主觀太強也。」

籌幼樵對曰：「我現在忝為法官，凡有訴訟離婚者，無不勸令和解，加其合，不願其離。況我且為賢伉儷證婚人者乎？」明日，方曉東偕籌幼樵、謝笑如往訪諸人，述其夫婦失和，防範過嚴，別，謝笑如曰：「汝今日過此不愉快事，此亦我昔年之作伐也。汝在東京向某某等女士致求婚書，皆無效，此殆如歐陽某所謂十七而婚說不行者。某年，汝來囑我作求婚書，余婉謝。汝則稱求婚之對象，非為巨族小姐，余問其名，知為世交，因其父與余家嚴為摯友也。因此之故，余乃代為撰之。正料該女士得此書大喜，以此書示其姊，其姊又以此書示其夫，其夫聞之，以留學生而有此文字，當是佳士，復再促其諧。由是觀之，此豈非文字之作孽乎？」（四）

游泳耳炎鼻炎

在這炎熱的酷暑季節裏，住在這個寸金尺土的香港的人們，一般人們唯一消暑的方法，便是到海灘去游泳，幾乎是游泳時求那翻波逐浪的樂趣時，要慎防造成不幸，即使極端小心不去冒險，而不致發生滅頂慘劇外，還有很多因游水帶來的疾病，也是經常為人們所忽視的，例如因游泳引起的耳炎和鼻管炎，都是經常見的疾患。

據耳鼻喉科醫學專家指出：人們在游泳時，尤其在海水浴場游水，因海水鹹度高，耳膣浸在海水中，會使耳鼓膜大，而使到耳鼓肌肉損傷，引起耳中部發炎和脹痛。所以為了避免這不良後果，最好在下水前作好預防措施，方法也很簡單，那就是準備少許脫脂棉（俗稱藥棉），蘸些橄欖油或花士苓後，塞進耳鼓裏，這樣便可防止海水侵入耳鼓，而避免耳鼓因受鹹水所浸而引起的脹痛發炎之患，尤其曾患過耳疾的如中耳炎等疾的人，更應注意做好這一預防措施。

醫生們指出，萬一因游泳發生了中耳炎等疾患時，也應及早設法把耳內發炎引起的膿汁以脫脂棉吸出，並以消毒藥水洗滌，以免疾患更嚴重下去。

鼻孔也和耳一樣，常常因游水而引起疾患。因為人們不論怎樣健康，鼻孔內都潛伏有細菌，不過因受鼻粘液的抑制作用，不能為禍於人吧了，但在海水中浸泡時，鼻粘液為海水所浸之後，它的抑制作用便顯得很低了，因此潛伏在鼻腔內的細菌便要「乘虛而入」，鼻孔的疾病也因之而來了。例如粘液膜炎即是最常見的，因粘液膜的關係發炎，不但鼻腔脹痛，甚至可能引起頭腦脹痛發熱，或引起眼炎，如眼皮脹痛等。唯一避免的方法，是不要把頭部在水下浸得過久，儘量以口呼吸，避免用鼻，在採取垂直姿勢跳水時，最好在入水的一刹那以手捂鼻，以防海水的急激沖入鼻腔內，以減少引起疾患。（頁）

醫藥　健康

消夏

·林蘭年·

碧池風送白蓮香，消夏臨文間亦揚；難得主人能好客，綠陰深處酒盈觴。

獨坐

銀河耿耿夜沉沉，獨坐幽窗寂寞心；多謝嫦娥憐寂寞，光臨萬里伴長吟。

我世運各項代表 全部已選出
連拳擊代表共爲四十六人 足球隊今最後集訓

【台北十六日中央社電】中華民國參加世運拳擊代表，業已選出，中甲級爲曾獲亞運金牌的張耀晉，輕乙級爲許榮錩，輕丙級爲袁時和。拳擊代表選拔完竣後，中國參加世運選手增加，共有四十六人。

【本報訊】中華民國世運足球員，昨（十六）日續在加山南華球場集訓，到場球員較前大少，計有司徒文、林尙義、郭有、姚卓然、黃文瑞、陳輝洪、吳偉文、郭錦洪、羅國泰、翁培佐等十人。莫振華則報到後，稍事練習即行離去。缺席者則有：周少雄、楊偉韜、黃志強、羅北、劉建中、張子岱、劉添節七人。

由于各「國腳」連日作不間斷操練，教練李惠堂誠恐各人疲勞，故昨日集訓課程甚爲簡單，只作跑步練筋骼，及自由練習，約一句鐘左右便散隊。今（十七）日爲我世運球員最後一天集訓日期，仍定下午六時在加山舉行，希各「國腳」依時到場。

我世運隊已決定廿日上午八時十分乘國泰航空公司班機出發，亞協會亦定明（十八）日假金龍酒家設宴爲我世運足球隊餞行。（國）

【西貢十六日中央社電】參加世運我國足球隊，將於本月廿日由港抵西貢比賽三場，賽程定爲廿一日對越南警察公安隊，廿三日對軍人選手隊，廿四日對西貢選手隊。

美歸主籃球隊 昨以廿八分 擊敗香港聯

【本報訊】天高年歸主籃球隊，昨晚再在修頓場上陣，香港聯隊守第二關，觀衆約達一千五百人。歸主隊以廿八分之差擊敗香港聯，保持兩戰兩捷。序幕戰友誼賽，鎖城以七十比四十五勝自力。

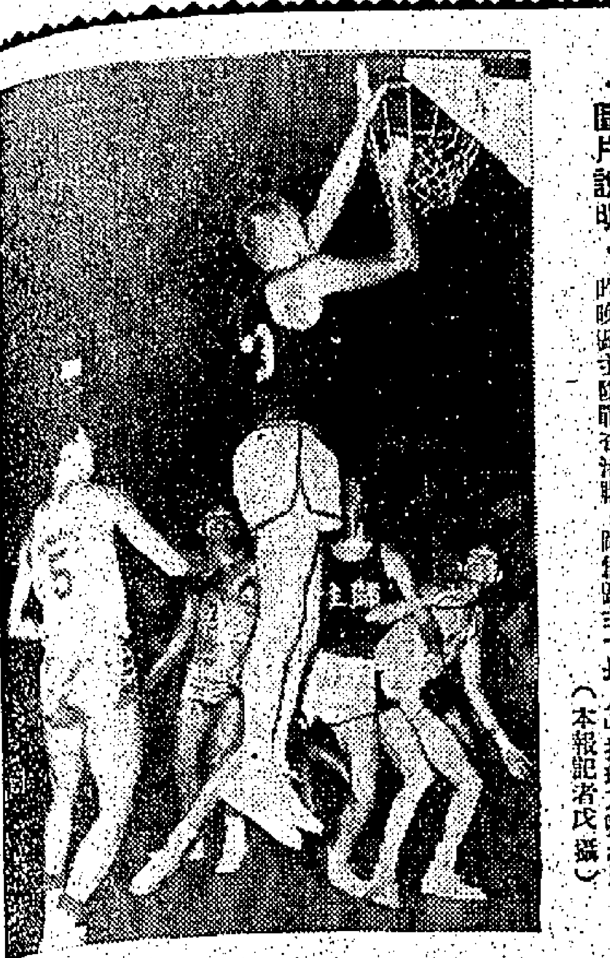
昨晚歸主隊仍以六將輪流作戰，下半場赫旺斯且受傷，一度以五人支持局面。但因客軍各將身材高大，已佔盡制空權，復因昨晚黎茲瑪、赫旺斯遠射亦甚準確，港聯各將，由於體力，吃虧頗大，各將雖免處於劣勢，港隊各將的演技，以乙安、馬鴻強、張介忠均有佳作，潘燎文亦恢復水準。昨役之敗，非技不如人，而實爲體力不及對方。至於歸主隊，仍採唯攻戰術，雖則採五人聯防守衛，惟在終場前數分鐘，則已將守勢放鬆，一度作「不設防城市」。

八時卅五分，雙方隊長普勒士與乙安互贈錦旗後，兩陣對壘，歸主隊調上普勒士、黎茲瑪、狄勒三、范狄桑、赫旺斯；香港聯隊乙安、張介忠兩衛，謝錦康、馬鴻強、潘燎文三將。中跳，歸主得球進攻，黎茲瑪、赫旺斯相繼投球入籃，六比零，潘燎文替港隊打開紀錄，六比二。客軍利用身材，作近籃投射，香港聯隊的攻勢，無法防止。港聯採「前二後三聯防」，區域防禦，客軍難以近籃，乃施遠射，十分鐘，廿七比十三，相差十四分，港聯仍反攻不懈，乙安反攻，卅六比廿六，香港聯隊退商大計，港隊再反攻，成卅七比三十，歸主隊由普勒士、黎茲瑪、隊根左右開弓，上半場，五十一比卅六，歸主隊以十五分佔先。

易陣再戰，香港聯隊以周修清、潘燎文、劉子熊代，赫旺斯迅入兩球，馬鴻強還以顏色，普勒士不甘示弱，比四十，隊根亦推攻，六十比四十四，紀燕傑上替周修清，迫至六十四比四十四，吳乙安、謝錦康再上，替下劉子熊、紀燕傑，港聯隊再作反攻，惟黎茲瑪、范狄桑，仍利用身材進攻，成七十比五十一，赫旺斯受傷離場，隊根再上，歸主隊雖得在場五將支持局面，但攻勢並未稍減。賽過十一分鐘，七十六比五十三，相差廿三分，歸主隊攻勢已漸放鬆，且將速度拖慢，以保持體力。惟港聯隊各將，雖有投射機會，然因射球命中率較低，積分相距益遠，八十三比五十四，張介忠兩射得手，八十三比五十八，歸主隊叫暫停，續戰，改爲「分區防守」戰法，至最後三分鐘，爲八十八比五十八，港聯再次退商大計後，潘燎文、黎茲瑪，各進一球，九十比六十。客軍後防，已成「不設防城市」，馬鴻強、黎茲瑪，各爲其主，卒以九十二比六十四終場，歸主隊再過一關。（玲）

附錄雙方個人成績如下：

(歸主)	投	罰	犯	分
普勒士	十三	二	三	廿八
狄勒	五	二	三	十二
黎茲瑪	十	五	〇	廿五
赫旺斯	七	〇	〇	十四
隊根	一	一	一	三
范狄桑	五	〇	一	十
(總計)	四一	十	八	九二
(港聯)	投	罰	犯	分
吳乙安	七	〇	二	十四
馬鴻強	五	二	四	十二
謝錦康	二	二	三	六
潘燎文	三	〇	一	六
張介忠	七	一	二	十五
陳賢明	四	三	三	十一
(總計)	廿八	八	廿六	六四



・圖片說明・ 昨晚歸主隊戰香港聯，圖爲歸主「長人」托球入籃之影。（本報記者氏攝）

籃聯定明晚 歡送胡正操

香港籃球聯會，已委托從前籃球名宿，亦現任籃組主席胡正操，定明晚合資歡送胡氏，渠爲出席在羅馬召開的國際籃球協會會議代表，籃聯執委并將以籃聯會名義，致送紀念禮物給國際籃協云。

足總週年大會日期 定下月十八
李文傑否認放棄競選

【本報訊】足球總會歷年來週年同人大會，均在本月底舉行，但一九六〇至六一年度同人大會，却因上月份執委會議，因事延期十九日才召開關係，便要延至八月份舉行了。

足球總會八月初須派隊前往吉隆坡，參加默迪卡盃，這一盃賽舉行日期，八月五日開始，八月十八日才告結束，所以足總大選，便要在八月十五日以後舉行。

關於下屆足總同人大會舉行日期，去週曾由足總秘書與馬會長徵求意見，現已決定於八月十八日（星期三），在嘉道理政府大球場館舉行，屆時，將選出一九六〇至六一年度會長及三位副會長和主席。

昨與競選下屆主席的李文傑談到一個問題，曾詢及屆時是否可以趕返香港參加同人大會時，李文傑表示，屆時一定可以趕返參加。

外傳李文傑由於健康問題而競選關係，便可能退出不參加競選。當問時，李文傑謂他與助選團夏仙，計過選舉，仍有懸倒之票數，所以決定競選足總主席，絕不會退出云。（進）

我世運選手的 選拔與訓練（下）

本報駐台記者 黃仰山

我國參加本屆世運代表團名單，將於十六日啓出，以期於世運當局規定本月二十六日截止報名前，到達羅馬。這次膺選的「國手」和「國腳」，除了足球係由港澳會統籌託港協在港選訓外，其他各項均在台灣選拔和集中訓練。

理和公平，體委會總幹事林鴻坦強調：這次選拔的着眼，不但選拔最優秀的運動員參加世運，而且兼具有提高國內體育水準的任務。因此採取分期選拔逐漸淘汰方式，分爲五期選訓，第一期選拔於去年七月開展，…

…其選拔方法是依照「延長選訓時間，增加選拔的場合」的原則而訂定的，每期選拔代表的正式代表。例如籃球的選拔

個倒立的三角形的頂線上，是一面青天白日滿地紅的國旗，三角形的兩條邊，形成一個白底的V字，中間綴着一個銀色的小圈，象徵第一期選拔合格，每期合格，便加上一個銀圈，五期都合格，便有五個銀圈，合成世運的會徽，就是我國參加世運的正式代表。例如籃球的選拔

（李岑生）

甸在台北三軍球場舉行，凡是國內甲組籃球隊均可參加，然後由選拔委員會選出較優的五十名球員，分爲克難、國光、虎風、中興、醒光等五隊，各別訓練兩月後，舉行單循環賽，陸光首遭淘汰，所餘四隊再訓一個月後，中興淘汰出局，然後分爲民治、民享、民生等三隊，又經一月苦練後，三維角逐中原，互賽三場，又淘汰了十個球員，所餘三十四名球員，加上自港、菲歸國參加決選的五名球員，分爲中華、白雨隊，及中華隊，同時接受訓練，選出第一代表隊十二人，及第二代表隊十二人，第一代表隊的十二名被選中的國手，所穿的運動衣上都綴有世運徽號。

田徑、舉重、射擊等項國手，都已選拔出的，正集中在台北市綜合運動場訓練，由張煥龍親自督訓，這是個訓練程序的最後一個階段。去年七月二十五日第一期訓練，今年三月十八日第二期，至四月五日，第四期自四月十六日，至六月十五日爲第五期。

（高武明）

別訓練，達到選拔委員會規定的各項運動入選標準的十九名國手，於六月十六日正式開始參加第五期集訓。現在的國手，起居飲食均有定時，注重營養，早餐供應鷄蛋、牛奶，午晚餐六人一桌五菜一湯，葷菜以鷄鴨爲主，儘量避免食豬肉，並多進水果。這一期中，國手們的體能已有顯著增強，成績亦顯著的提高。上星期的田徑測驗，林昭代的跳遠，及吳錦雲的鉛球，均已打破全國紀錄，並培養了朝夕相處的團結精神，以在羅馬會中爭取「技不如人」而決不示弱的國際聲譽。

體育

今日公開排球聯賽 南華遇羣聲 德勇碰培眞
中英戰傑志 憲山警察分

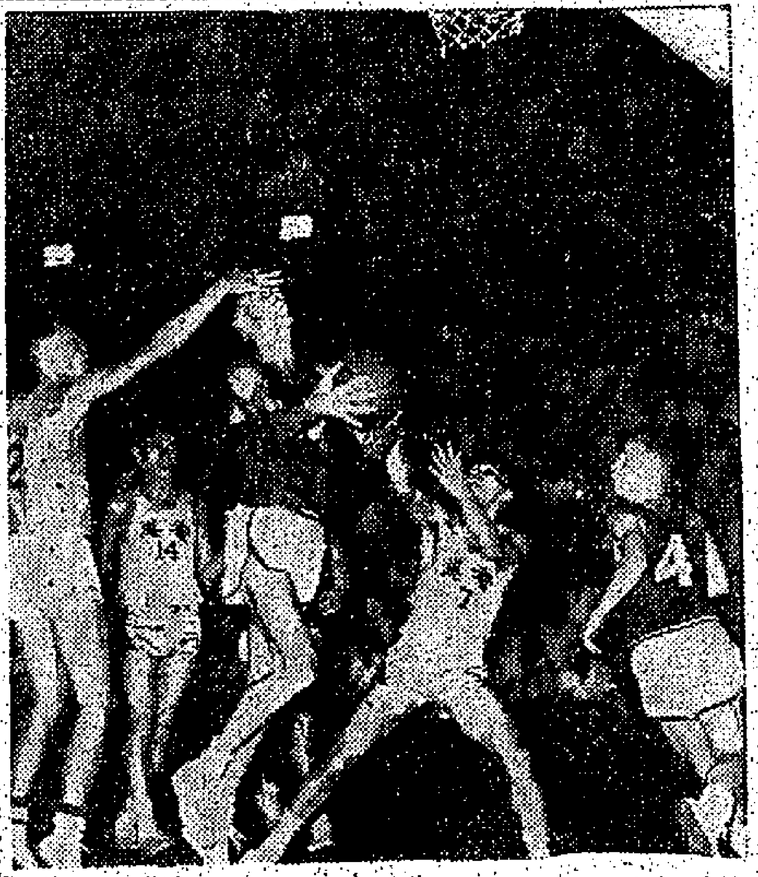
【本報訊】公開排球聯賽，今日有四場在九龍伊利沙伯體育館舉行，分日夜上演，「日場」兩仗爲下午三時半，中英對傑志，四時半，憲山對警察，不收門券。「夜場」兩戰是：下午七時半，南華對羣聲，八時半，德勇對培眞。

日場賽事，頭場巴基斯坦籍球員組成的中英對傑志，以雙方實力而論，中英人材平均，且富有毅力，傑志多爲新血的隊伍，訓練未足，這次中英取勝的把握較大。尾場憲山對警察，實力較接近，憲山學生軍在聯賽中的表現，每場均見進步，乃屬極有前途的隊伍。警察身材健碩，但前排封網功夫不夠，預料此戰，勝利屬於憲山。

夜場賽事，亦頗平淡，南華對羣聲，實力有距離，羣聲雖然有一兩名好手，亦難與南華小將爭鋒。尾場德勇對培眞，德勇仍未充足，惟恐氣力不繼，卻無堅不摧，將經驗豐富，全部爲排壇宿將，惜後勁不足，「一夜二場」德勇對於抗衡，勇戰培眞，培眞球員對排球極有興趣，但波生疏，好手不多，德勇以新兵爲主，未逢敵手，成軍不久，若作冠軍爭霸戰，今門德勇可穩勝，且不特可穩勝，亦匯相當懸殊。（玲）

附錄各隊名單如下：

（中英）梁倫、黃德、安沛、劉英華、劉榮誠、賓想、趙林、梁沛森、梁鋭、錫庭、李樹生、伍敏生。（傑志）甄錫堯、吳廷樞、李兆綸、李露清、呂明、厚、陳一夫、伍錫添、（嶺山）施冬榮、李鄭、伍廼時、伍志成、何振武、鄧達明、余照欽、陳祿武、譚光、劉欽發、李希文。（警察）武利臣、阿沙利、沙度、沙卑、阿梳民、沙林、畢達、畢屈特、愛丹。（德勇）郭成德、朱樹莊、劉鈞劍、陳浩群、馬尙華、黃健文、李漢柏、陳啓新、鄭華瑞、朱光鑫。（培眞）伍維健、余宵桑、鄧國雄、梁耀、伍建生、梅仲余、余俊、楊均佐、任伯謙、伍富良、陳志、鄧卓雄。（羣聲）梅宜堅、梁耀祖、何顯慈、朱志超、陳虎、林躍金、余兆鴛、黃威貽、黃耀華、黃亮夫、勵心、何雲松、金文寬、黃英傑。（南華）陳庭林、鄧衡、伍發衡、勞少雄、李超、朱傑、陳衛滋、伍更新、余耀、朱鐵甚、湯錦成、黃賢山。阿伯拉罕、阿夏・加利。



・圖片說明・ 昨晚歸主隊對香港聯，圖爲兩隊隊長中央舉行錦旗之影。（本報記者攝）

體總昨舉行大選 韋基堯蟬聯主席

【本報訊】韋基堯昨以全票當選香港業餘體總會主席，係四度連任。昨在會所舉行之週年會中，鄧根得十七票，梁綿滔得十四票，分任副主席。會員大會係由副會長蔡德培主持，出席代表有南華、東方、宇宙、鍾氏、二天堂、九龍、華大、志達、世界、克強、僑聯等十一團體，共十九人，通過全年工作報告後，隨即議決去年總財政狀況，出現赤字達一萬元，全由韋基堯主席墊支，各代表提名選舉結果如下：

主席韋基堯（全票），副主席梁綿滔（十四票），鄧根（十七票），秘書黃潔芬（全票），助理秘書李應聰（全票），司庫吳順銳（全票），總務主委鍾正昌，比賽主委鄧達明（九票），訓練主委林尙成（十票），宣傳主委劉志伻（十一票），婦女主委伍貽復（全票）。

大會最後通過動議兩項：㊀執行委員會得運用會章第十一條所賦予之權力，決定承認非當選執委之各屬會代表資格列席執委會議，此代表均得以其代表身份，除會章第廿一條規定外，不予適用同等地位。㊁一九六〇至六一年度第一次執委會議，定期本月卅日下午三時，假中環二天堂三樓舉行。

貿易場體育部 蕭漢烈任部長

【本報訊】昨逢假期，又值酷暑時節，泳場旺丁，擁擠不堪。金銀泳場飛揚，爲以便會友享用，籌建新泳棚，工程費三萬多元，當此泳季，實不宜興築，以免影響會友游泳。金銀貿易場，前日選出體育部長，蕭漢烈氏，一向熱心體育行政，有深長歷史，此次得選爲體育部長，確是深慶得人，行見今後金銀泳國健兒，必有良好成就。「十叔」李兆淦，在其領導下，以無官守的顧問，爲金銀立下不世之功，一九五七年獲得乙組冠軍，五八年又獲乙組全場個人冠軍，嗣後乙組泳將梁嘉勇，更因刷新紀錄而當選我國參加第三屆亞運國選，蕭漢烈承其去提倡游泳精神，在三日間，召開體育部會議，派定各部門負責人，並定本年度大計云。（火）

田徑總會 廿一會議

香港田徑總會昨日發出通知，本屆最後一次執委會，定於七月廿一日（星期四）在教育司署召開會議，議程如下：㊀通過上期議案，㊁來往書信，㊂財政報告，㊃步行賽，㊄夏季夜間田徑比賽，㊅初級田徑三百公尺紀錄，㊆八百公尺的紀錄，㊇週年同人大會，㊈一九六〇至六一年度競程表，㊉其他事宜。

我世籃隊 具有潛力

【台北航訊】歐德里講了一個故事，他說，有一天，他在家裡的時候，聽到他的兒子開門回來的聲音，他知道他的兒子是去賽籃球的，同來的聲音，他發覺不對，平日如果是打勝球回家的時候，他開門的聲音幾乎可以振動屋宇，然後，他的兒子卻輕得像一個小偷偷進人家的屋子，可是那天的開門聲，然後，他的兒子和他打了一個招呼，叫了一聲「爹」便上樓去了。

當歐德里到樓上去看他的時候，他正撲在床上，把臉埋在枕頭裡，歐德里把他叫起來，看見他滿臉淚痕，問他甚麼事，他抽泣着說：「今天球賽輸了一分，在最後五分秒鐘時，隊友傳給我一個球，我一人單獨運球上籃，當時我前面沒有人，卻沒有投進。」歐德里聽完哈哈大笑，然後安慰他說：「兒子，這不是一件羞恥的事，你的努力，是你好好的過失。」歐德里說完這個故事後，他告訴全隊隊員說：「我們雖然在最後一分鐘輸了，但相信他們更難過，我不希望你們批評隊友的不是，何人去比你更要心急的，我只是一個球，但相信他有心投進，是相反的，雖然沒有投進，但那一球是一個有他的功勞，我過分更大的功勞，那一球雖然得分數，但我說的是他，他在防守上很可以得十分，他可說是別人所不易發現的，這是只是讚美那些進攻時得分的球員，往往忽略了那些在防守上出力，守得很成功的無名英雄。」在五場比賽中，中華隊一直和他們所說的一樣，認爲中華隊在第五場打得很好，因爲在第一場比賽中，中華隊雖然被外界批評，但球員士氣順，投進了很多，沒有表現出特殊的攻勢，選攻方式也不同，第五場的比賽都不相同，在上半時的期間，歸主隊佔了優勢，而中華隊能夠在後半時追上，而且打出了好幾個很漂亮的快攻，這證明了一個球隊眞正的潛在力量。

歸主隊在最近八年中，共出賽六百場，但卻只輸七場，其中從來未在同一年中敗於同一個隊兩次，中華隊是特別將這件事向全隊道賀，表示很光榮。（七月十四日）

球員聯誼會 十八會議

華人足球員聯誼會，定七月十八日（星期一）下午六時半，在該會會所召開第四屆執行委員會第十次會議，討論有關會務。又該會倡導組織康樂活動，經定本月廿五日下午六時半，在該會會所召開康樂部第七次會議，籌備海浴遊河會。

女四百四式泳 梵羅娜破世界紀錄

【印第安納波里斯五日路透社電】全美十三歲游泳女子梵羅娜（十三歲），以五分卅六秒五，創女子四百公尺個人四式泳之世界紀錄，時間比舊紀錄縮短三秒七。

泳聯定廿日 召開兩會議

中華業餘游泳聯會，定本月二十日（星期三），在怡和酒家召開第五次執行委員會議，和「選舉游泳小姐」籌備小組第二次會議，兩個會議議程如后：選舉游泳小姐籌備小組會議，下午六時：㊀宣讀上期議案，㊁報告選舉小組進行情況，㊂其他有關事宜。執行委員會議，定七時卅分：㊀宣讀上期議案，㊁宣讀來函，㊂報告，㊃通過水球小組議案，㊄通過游泳小組議案，㊅通過選舉小姐籌備小組議案，㊆港澳大埠，㊇其他。

本報排字部 小球友誼賽 今戰蘭香閣

本報排字部小球隊成立有年，茲爲切磋球技及聯絡感情起見，于今日下午七時與維多利亞小球場與蘭香閣小球隊作友誼比賽，兩隊實力相若，屆時當有一番劇戰。

（本報排字足球隊）總領隊：吳江、黃澤榮、鄧石明、夏泉、吳新、黃志明、陳華、王卓洪。

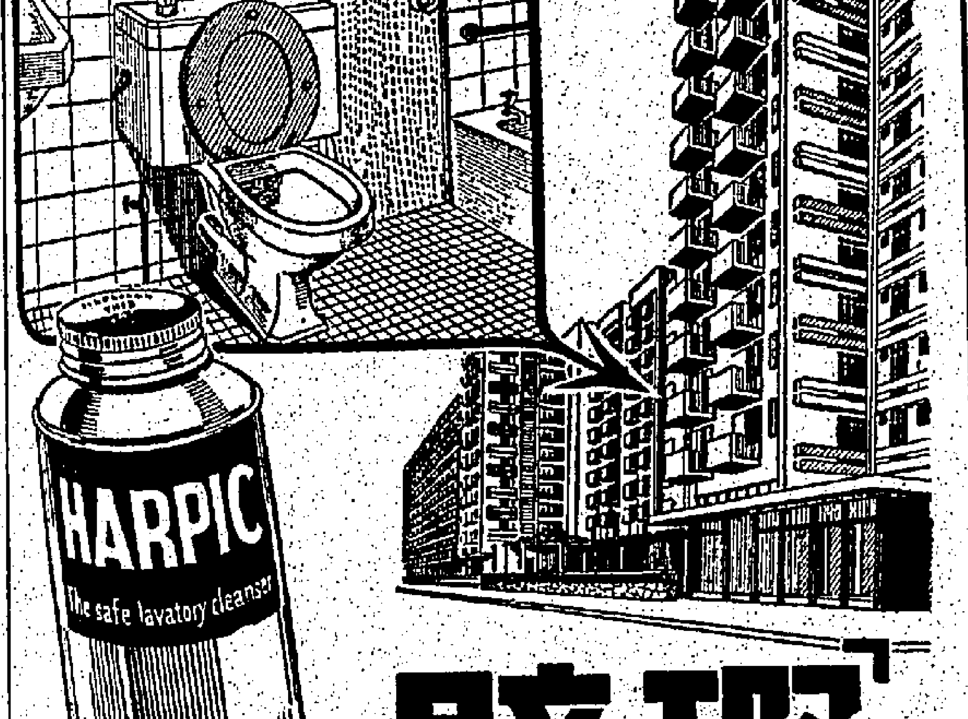
輔警小球賽 突擊獲冠軍

香港輔助警察隊一九六〇年度小球賽，昨天下午五時假東區球場舉行最後的決賽，由東區突擊隊對港島突擊隊，東區突擊隊擁有李熙、陸達等健將，而港島突擊隊則有杜里度、劉志炳等，兩隊實力相均，演出緊張精彩，結果，以一比〇，港島突擊隊擊敗東區隊，榮膺冠軍。賽後由輔警總監端納主持頒獎禮。

九龍彌敦道 新新 新樂 百貨公司

聯合大減價

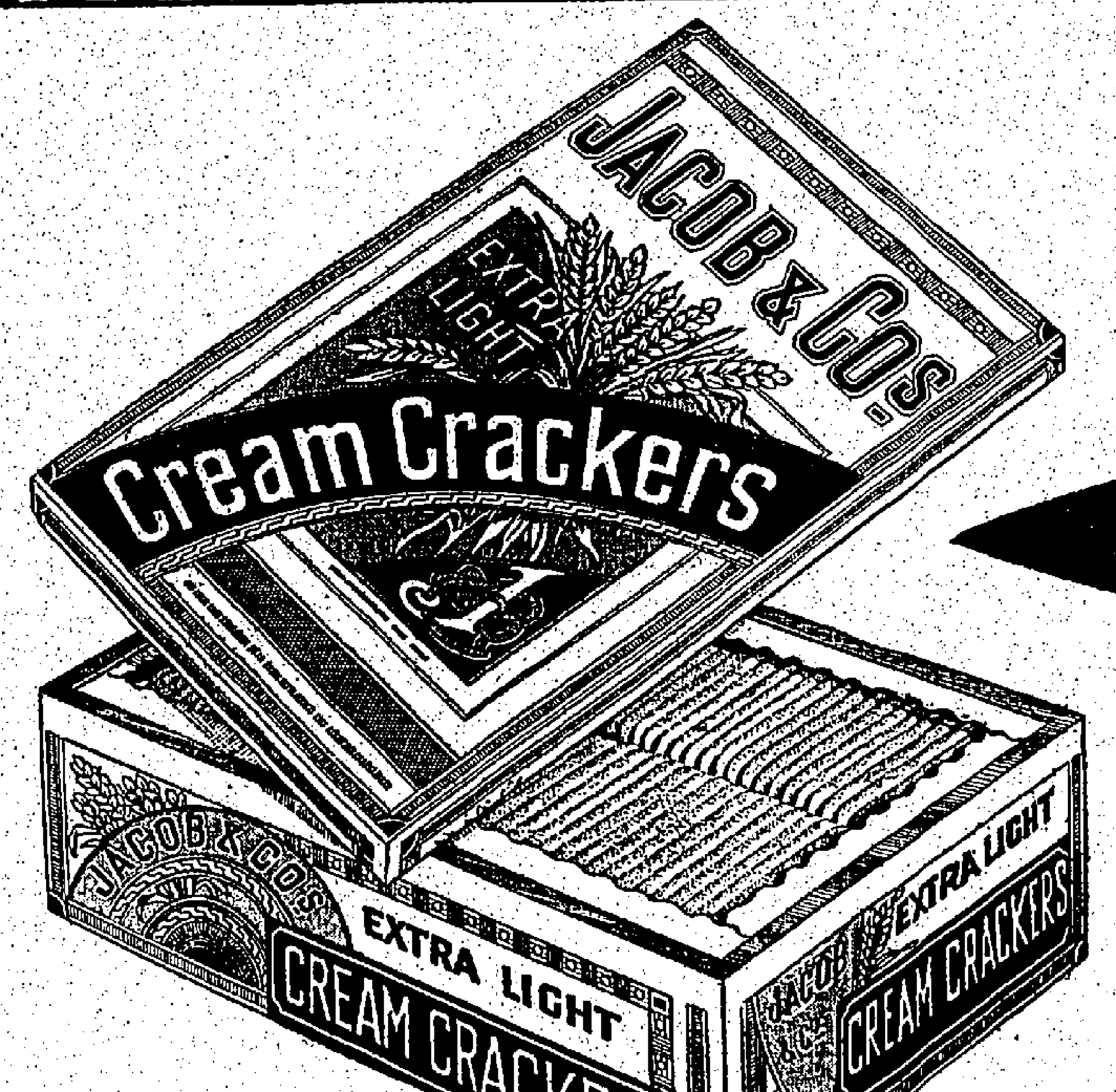
家庭衛生必備



「瑕辟」潔廁粉

只須洒少許瑕辟於廁盆內保留一宵然後冲水瑕辟之去污作用不獨能使整個廁盆清潔且能使洗刷所不能到達之處亦同時獲得收去污消毒及除臭之效果・

瑕辟絕對安全適用於各種水廁包括附有化糞池者在內・



JACOB & Co's FOR ALL BISCUITS

請常購備…

JACOB'S 著名積及餅乾

忌廉克力架

世界最佳

總經理：和記洋行

SA2

英鎊值慢性靠穩 金鈔價徐徐報跌
美鈔最低尾盤五・七零五 期宋紙尾盤一・五五七五

【本報訊】昨天倫敦轉眼鈔又漲個至最高價二・七九二五（即同漲了五文），紐約跟漲二文五（二・七九），亦見了新高價。

美電趨淡，最低五・七二八七五（收市），最高五・七三，電鈔差價・〇二三七五。大鈔加水六元，查滙有利。通天單最高五・七二二五，最低五・七二二五。加單按五・七二五（活家），宋鈔按一・五六七五，宋鈔差價・〇一。

K金早市頭盤二五一・七五，最低二五一・六二五（本週最低價），尾盤二五一・七五。平息，上牌無現貨交收，易水乙式。昨跌一・二五，價回升收市，因金商控制得宜。

期鈔早市頭盤五・七〇八七五，最高五・七一，尾盤五・七〇五（本週最低價）。去息三角，上牌無現貨交收，息價仍由貴×話事。揸外現貨價高，亦因大陸需在揸外大量收進現貨，跌幅有・〇〇五。

宋紙早市頭盤一・五五六二五，尾盤一・五五七五（升幅・〇〇一二五），去息二角，上牌現貨交收五千比索，息價由張×話事。說息時，曾一度叫聚加頁檯息一・五五元（每千比索），旋寫由淡友孚號交出六萬四千比索，才頭定去息二角。但仍以高價一・五五七五收市，因外國價高。（恒）

米市冷靜昨無成交 外米來盤仍有化算
上半年泰米糧出口逾六十萬噸

【本報訊】本港米市趨淡中，昨（十六）日因週末關係，買賣兩閒，市況更為冷靜，終日未有大盤成交。

至於泰米來盤，近日尚無變化，照目前本港市價與來價比較，仍有微利。如百分之百半新裝大米來價每噸五十一鎊，市價每擔五十五元半、五十六元。五斤碎半新裝大米來價每噸四十八鎊，市價每擔五十元、四十九元。百分之百新大米來價每噸四十七鎊，市價每擔四十九元。五斤碎新大米來價每噸四十六鎊，市價每擔四十八元。上米碎來價每噸卅二鎊，市價每擔卅四元半。中米碎來價每噸三十鎊、廿九鎊、廿八鎊半，市價每擔卅一元、三十元。

據曼谷航訊：泰國部外貿部，昨日發表本年六月份泰米出口統計，由曼谷關卡出口者共九二、〇四四噸，其中商民輸出者六九、三三五噸，經部輸供日本米糧二一、五〇九噸、印尼米盤七〇〇〇噸。此外，另有米製成品出口五一二噸，合共米糧出口額爲九二、五五六噸。下列爲今年與去年上半年米糧出口比較表（單位噸）二二、六七八、八六，八四〇、九一、四七八、一〇〇、九七九，一九，七〇一，九二、〇四四。

今年上半年泰米出口額六一三、七二一噸，其中商民輸出者爲五一〇、二八二噸。政府盤一〇二、九三九噸。另贈送國際救濟兒童機構者五〇〇噸。

今年六月份泰米計輸往：（單位噸）亞洲市場：星洲一八、四八七，馬來亞一九、三一六，香港一四、四一六，北婆羅洲一、四七四，沙撈越二、二三八，沖繩島一、五五〇，其他二三、〇五七，共八〇、五三八。歐洲市場：荷蘭三〇〇，丹麥八八五，英國一、三四六，共二、五三一。非洲市場：南非聯邦九四一，肯雅一二〇，其他五九〇，共一、六五一。中東市場：波斯灣二、四二〇，沙地阿拉伯三、六五〇，亞丁八六五，其他二九九，共七、二三四，其他八九，總共爲九二、〇四四噸。（日）

工商界

美股市走勢平均指數

【紐約十五日美聯社電】杜・鍾斯美國股票十五日平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股卅種	六三一・七五	六三五・一六	六二七・四七	六三〇・二四	跌一・〇八
鐵路股廿種	一三八・五四	一三九・四〇	一三八・一三	一三八・八九	升〇・四五
公用事業股十五種	九三・九三	九四・六三	九三・四二	九三・九九	跌〇・一一
雜項類股六十五種	二〇八・三二	二〇九・五七	二〇七・一三	二〇八・一六	跌〇・一三

美股交投仍靜 走勢先硬後軟

【紐約十五日美聯社電】星期五股市微跌，交投疲軟。鑑于國際形勢緊張，週末前開市時價格上升，但終微疲，使是日成交爲近四個月來最低數。

市道活躍，但起伏甚微。起先報收扳升，最後于收市又復微跌。大部份石油股、飛機、烟草、電器材及化學股下降，若干鐵路、汽車、公用事業及電氣器材股上升。成交股票共一千一百九十一種，其中五百種上升，四百卅六種下跌，二百五十五種無變。成交總數二百一十四萬股（週四成交三百四十八萬股），爲三月十七日以來成交最少之數目。

形勢股中，七種下跌，八種上升。美國汽車股最暢，升八角七仙半，以廿一元三角七仙半，成四萬四千一百股。新澤西標準石油居次，卸一角二仙半，以四十元六角二仙半，成出二萬九千二百股。霸菱多模公司石油煤氣跌一元一角二仙半，以廿元八角七仙半，成二萬八千九百股，通用時刻跌一元，成十九元八角七仙半。通用汽車跌一角二仙半，成四十三元半。交投機，價格上升者包括：美國鋼業股升一元二角半，MINUTE MAID扳起一元三角七仙半；美高梅高佛特升一元一角二仙半；派拉蒙電影升一元七角半；聯邦愛迪生升八角七仙半；西屋電氣扳升一元七角半。（修）

股市交投雖疏 行情普呈穩健

本週交易多面價格上漲最大者爲紗廠股，均因派息刺激。但會德豐紡織派息八角，每八股發一紅股，又每八股發一新股供銀五元，買家未如理想，其後市價由十一元九角，逐漸跌爲十一元三角。南洋紗廠每三股派一紅股，市價由十七元五角強至十九元四角，收市前稍利吐售，市價跌爲十八元八角。交易數量均極巨大。此外，公用股、橡膠股、地產股、貨倉、船塢股等均屬穩定。間中雖略見低跌，多係一時供求性質，週末成價同堅。本週交易希疏之原因，一方面係時局動盪不定，古巴、非洲、日本、印度等處均有罷工或騷亂，另一方面美蘇冷戰劇烈影響，加以半年派息刺激，係屬局部性質，不能改變整個局勢，本港銀根逐漸緊細亦有關係，一般心理多存觀望態度。茲將本週成交數量列下：

這一週股票市況，普遍穩定，一般價位，週初略高，週末略低，但週末極穩挺。

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一二三〇・〇〇	一二三五・〇〇	一二二五・〇〇	五八八
會德豐	七・四五	七・五〇	七・三〇	八四、三五〇
九龍倉	一三〇・〇〇	一三〇・〇〇	一三〇・〇〇	一四〇
黃埔船塢	一一一・〇〇	一一三・〇〇	一一〇・〇〇	六、六一〇
均益倉	二〇・八〇	二一・三〇	二〇・六〇	九、九七五
大酒店	四二・二五	四二・二五	四一・五〇	一五、五〇〇
置地	五七・五〇	五九・〇〇	五七・五〇	二一、九四七
油蔴地小輪	一七八・〇〇	一八〇・〇〇	一七七・〇〇	四五〇
電車	三二・五〇	三二・五〇	三二・五〇	三、六〇〇
九龍電燈	二二・三〇	二二・六〇	二二・二〇	六、一〇〇
香港電燈	二八・五〇	二八・七〇	二八・一〇	一三、一〇〇
電話	三八・二五	三九・〇〇	三八・〇〇	九、〇五〇
亞洲夾板	五四・五〇	五五・五〇	五三・〇〇	七、四六一
牛奶	二九・〇〇	二九・二〇	二八・七〇	一八、五三七
屈臣氏	二六・〇〇	二六・〇〇	二五・七〇	六、六〇〇
聯合企業	六・〇〇	六・一〇	六・〇〇	一三、〇〇〇
會德豐紡	一一・三〇	一一・九〇	一一・三〇	一四六、〇一五
南洋紗廠	一八・八〇	一九・四〇	一七・五〇	八九、六〇〇
聯合橡膠	七・一五	七・一五	六・九〇	六七、〇〇三
橡膠信託	八・七〇	八・八五	八・四五	四五、八三四
太古船塢	五四・五〇	五六・〇〇	五四・〇〇	六、七三〇
興寶利士	二三・四〇	二三・七〇	二三・三〇	六、三〇〇
煤氣公司	一四・七〇	一四・八〇	一四・六〇	二二、一三〇
信託公司	一・八五	一・八七五	一・八五	一〇九、〇〇〇
亞卡佛	四四・〇〇	四四・〇〇	四二・五〇	四、八一六
淘化大同	三五・〇〇	三五・〇〇	三五・〇〇	二、〇二四
萬國企業	八・八五	八・九〇	八・八〇	一一、〇〇〇
遠東企業（舊）	一四・八〇	一四・八〇	一四・七〇	五、五〇〇
置業	一・一〇	一・一〇	一・〇〇	一三、九〇〇
惠保打樁	一五・七〇	一五・七〇	一五・五〇	一、〇〇〇
天星小輪	一六九・〇〇	一六九・〇〇	一六九・〇〇	二五〇
太平企業	二・一〇	二・一〇	二・一〇	一一、〇〇〇

合共成交七一二、五二四股，約值一二、四六一、〇〇〇元

砂糖價小回
價高貨家見利吐回 星馬等地較港市廉

【本報訊】昨日爲週末，台糖及太古依然未有恢復出盤，因此尚無正盤交易。惟市道人心已略見轉軟，然因近日來之漲勢，會使到若干貨家應利回吐，同時據說目前星馬等地之糖價反較香港爲低，在價高招致之吸引下，可能導致星馬之存貨回流，故此間之人心未免不懷戒心，一般預料後市將有反覆，惟不會有過份之下降。

由於國際糖市之回軟，使此間之各類砂糖亦普遍轉淡。查廿四號特砂倉交現貨每担祇折回四十四元五角，或四十四元，廿一號赤砂亦沽回三十九元五角，昨日由高雄開抵本港之「一儎航」輪，未聞有特砂運到，僅唬來生糖五百包而已。

太古糖轉手拆價亦告回落，查前所購入之XA粗砂每担以四十四元拆沽，S・G幼砂每担拆四十四元五角，四星特級幼砂及B嘜豬油砂則仍企佳四十六元，O嘜赤砂按三十一元。

日本五十公斤蔴包庄幼砂，每担售價爲四十四元或四十三元五角，成交不多。

菲律賓赤砂每担折沽三十七元五角，古巴赤砂每担拆價爲三十八元。（金）

洋紙本銷價穩 廠家買入最多

【本報訊】本港洋紙市，仍以本銷較多，各種紙價除捲筒白報紙、牛皮帶順、寅板紙皆同跌外，其餘皆見企穩。玻璃紙則因被南韓客買去千餘令，市價堅硬。茲將昨（十六）日成交價誌錄如下：瑞典六十磅告紙每令成卅九元，二百四十磅綁成灰底盒咭紙每令成一百二十四元，五十磅合灑雷紙每令廿七元半，芬蘭貨卅四元，六十磅合灑雷紙每令卅二元半，芬蘭貨四十元，英國玻璃紙每令六十五元半、六十六元，意大利貨每令六十六元，日本花嘜玻璃紙每令六十四元，普通貨六十一元，本色圖油紙每令卅四元，臘光紙每令卅四元。以上各種紙張，均有一二百令成交，多爲工業廠家買入，台灣貨板紙亦有十餘噸成出，其價爲每噸四百八十五元。（日）

非生仁新貨續運到

【本報訊】非洲生仁新貨源源繼續有貨運到，此間若干擁有其他各途珠生之貨主，會恐懼渠等持有之存貨會受到非洲生仁多到之壓抑，而使售價貶低。惟於此際則突然獲得日本客邦落行拉購，首先購去積貯西貢珠生現貨共約三百餘包，普通貨每担成八十元，次貨成七十元，繼續又以每担七十元之訂價訂入下月八日運抵本港之中小粒非洲生仁一百噸。由於日本買貨之一種發動，頓時即引起街客之注意。查會稱縮倉之一批菲律賓三A牌珠生，隨亦獲得本港買客之垂青，每担以八十六元五角之成價沽盤。

南韓大荔綠之市道早經同配，查大盤價昨日曾成過一千二百元，其後且扳至一千二百五十元，今因存貨告缺，貨價更扳高至一千三百元始沽。

週來買家對芝蔴朴之提羅漸多，非洲赤芝蔴先日曾成過六十六元，今因買盤轉桀，本月及八月份付船花貨共成出六十噸，每担訂價爲六十四元五角。金邊赤芝蔴朴亦因有日本買客提羅，先後曾有兩宗成交，一宗爲新鮮到之碼頭現貨四百五十三包，每担成價爲六十三元七角。另一宗乃一週左右運到之花貨共沽出三十噸，每担成價爲六十三元二角至六十三元五角。（金）

國際棉花價好 小麥微告下挫

【紐約十五日美聯社電】棉花期貨尾盤每包扳升一元七角五仙。遠期花貨顯示有較大扳升，購進遠期花貨者係基于美國國會恢復對產品價格支持新行動之期望。……棉區之氣候對收成有影響，上升有限……

【芝加哥十五日美聯社電】少數出口貨易使大豆期貨于星期五作四日以來價格首次扳升，其他穀物由穩趨弱。小麥尾盤七月式每英斗跌半仙至零點五七仙八，七月期貨一元八角二仙一。粟米最低零點二五仙至零點三七五，七月期貨一元二角七仙無變。燕麥跌零點二五仙，最高零點二五仙，最低卸三七五，七月期貨六角三仙八。裸麥最低報零點三七五仙，七月期貨一元一角五仙，大豆升零點六二五仙至零點三七五仙，七月期貨二元二角三仙至三仙半。（修）

日貨向泰傾銷 引起港商注意

【本報訊】泰國準備管制日本貨品輸入，此事如果實行，對於本港貨品去銷，原甚有利，但上述消息傳出後，日本貨向泰傾銷，有加無已，此不獨泰國當局認爲必須尋求應付辦法，即香港廠家，亦予密切注意。

據有關方面消息：日本已計劃將其貨品向泰國傾銷，其方法係要在泰多設立代理，以推廣銷售，並開發信用等。

泰貿易院主席乃挽稅曾談及上述問題認爲日本此舉，將使泰日兩國之貿易更難尋求平衡，蓋依照目前之情況，泰對日之貿易，已處於入超地位，如果日本貨品輸泰增加，則泰對日之貿易，將更加吃虧。又乃挽稅說：雖然日本方面曾迭次表示將增購泰國貨品，包括米糧及其它土產等，但結果卻企圖佔取泰國之便宜，使兩國貿易更難平衡。關於日貨已傾銷泰國市場問題，乃挽稅表示，他已獲得正確消息，必須尋求辦法改善。（日）

美國向港購爆竹 年達五百萬港元
下半年貨正在趕製趕運中

【本報訊】港、澳爆竹廠出品，向以美國爲主要市場，其次則爲加拿大及南洋各地。據悉：今年美國方面向港、澳購入爆竹，統計約值五百萬港元，除上半年貨早已運清外，下半年貨亦隨裝隨運，以備供應聖誕節及新年之需。日本各爆竹廠購入火藥及紙料甚多，工作情形甚爲忙碌。查目前去銷美國之爆竹，所用原料，仍不准兼有大陸貨，即去銷其他地區爆竹，所用大陸原料，亦比前大爲減少。（日）

本港金融行情表
民國四十九年七月十六日

九四五K金	
開市	251.750
收市	251.750
最高	251.750
最低	251.625

美鈔期貨	
開市	5.70875
收市	5.705
最高	5.71
最低	5.705

宋紙	
開市	1.55625
收市	1.5575
最高	1.5575
最低	1.55625

美電	
最高	5.73
最低	5.72875

通天單	
最高	5.7225
最低	5.72125

雜幣	
加拿大紙（大）	5.8125
加拿大紙（細）	5.7925
大披紙	1.826
細披紙	1.818
新勞啤	.97
荷幣	.989
人民幣（大）	1.01
人民幣（細）	.82
正鎊	15.90
雜鎊	12.54
埃及鎊	10.40
南非鎊	15.60
東非鎊	15.25
西貢紙（百計）	86.00
印尼新荷盾（百計）	2.70
法郎（萬計）	115.75
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	143.50
台幣	126.00
台灣	130.00
暹羅（百計）	25.95
寮國紙（千計）	67.50
新貨（千計）	65.50

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市施克有限公司報導（七月十一日），美元官價兌率，及美國市上現行兌率，并列如下：

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五・四先令	二五・六四
阿根廷	不定價比索	[illegible]
比利時	五〇法郎	[illegible]
玻利維亞	[illegible]	[illegible]
巴西	[illegible]	[illegible]
智利	[illegible]	[illegible]
錫蘭	[illegible]	[illegible]
哥倫比	[illegible]	[illegible]
丹麥	[illegible]	[illegible]
厄瓜多爾	[illegible]	[illegible]
芬蘭	[illegible]	[illegible]
法國	[illegible]	[illegible]
台灣	[illegible]	[illegible]
西德	[illegible]	[illegible]
希臘	[illegible]	[illegible]
洪都拉斯	[illegible]	[illegible]
香港	[illegible]	[illegible]
印度	[illegible]	[illegible]
印尼	四五盾	[illegible]
義大利	[illegible]	[illegible]
日本	三六〇円	[illegible]
馬來	[illegible]	[illegible]
墨西哥	[illegible]	[illegible]
荷蘭	三・八〇盾	[illegible]
尼加拉瓜	[illegible]	[illegible]
挪威	[illegible]	[illegible]
巴基斯坦	四・七六盧比	[illegible]
秘魯	[illegible]	[illegible]
菲律賓	二比索	[illegible]
葡國	[illegible]	[illegible]
西班牙	[illegible]	[illegible]
瑞士	[illegible]	[illegible]
泰國	[illegible]	[illegible]
土耳其	[illegible]	[illegible]
南越	[illegible]	[illegible]
南斯拉夫	[illegible]	[illegible]
澳洲鎊	[illegible]	[illegible]
埃及鎊	[illegible]	[illegible]
英鎊	[illegible]	[illegible]
阿爾蘭鎊	[illegible]	[illegible]
紐西蘭鎊	[illegible]	[illegible]
南非鎊	[illegible]	[illegible]

（以上共四十三個地區）（恒）

越生猪分批輸港 市勢頗安定
泰生猪亦源源運來

【本報訊】生猪來源增多後，供求較爲平衡，市勢頗安定。昨（十六）日上肉零售價，每斤三元八、四二元六，瘦肉五元。

據肉商消息：本港生猪增加來源後，泰猪已分批運港，越南生猪亦以本港爲主要銷場，已有多批運港運來。是則今後本港生猪供應，當不虞成缺。

昨據西貢方面消息，越南猪將成爲香港與新加坡的生猪主要供應地之一。最近，越南猪出口之申請，不斷向對外貿易局呈遞，估計尚待核准輸出之生猪，總數超過六千三百頭。一批經已寄出一百頭之生猪，經已運抵香港，其他三百頭，則在途中。此外，又經向越南訂購之三千頭，則不日可以交港，負責運生猪往檳榔之西貢嘉定省牧合作社，堤岸會申請於一九六〇年內，輸出猪隻四萬八千頭。

一九五九年度，全國生猪總數，爲二、七二四、五七〇頭。生猪之生產力量，常可保本地之消耗，而不須輸入，且可能將之輸出。一九五〇年至一九五五年，越南曾自東地區輸入生猪二十萬頭，以滿足其需要；自一九五六年起，已不再需輸入生猪。（日）

街客吸入頗多 黃豆交投甚暢
綠豆市況仍疲慢

【本報訊】豆子市況平淡，仰光眉豆因來貨不多，成本扳堅，使此間之買家心理亦略偏堅，查大粒現貨倉好，有五十包沽出，每担成價爲四十一元。大連黃豆最近本銷不弱，連日來本港街客吸入不鮮，倉交現貨轉手沽出每担成價爲三十四元七角，又滿倉金黃豆亦有少量沽出，每担成價定住三十五元二角。美國二號黃豆有星洲辦莊扯購，每担成價爲三十五元五角。最近歐洲方面之黃豆行市仍保持堅穩。據倫敦消息：美國二號黃豆八月份期貨每噸C・I・F歐洲價爲三十三英鎊，至於中共之大連黃豆則仍無貨供出。

綠豆市況疲慢，泰國大粒新油綠豆每担按四十五元欠行，大粒北欖坡新油綠豆有四十五元成交，……明光綠豆……新河北綠豆……

雜色飼料豌豆，因有外國買客扯購，每担成價照扣二十二元，天津白胸豆市道不甚活潑，每担按沽二十六元。（金）

工商簡訊
△布疋市情續淡，行上各貨，按價疏成。

△大陸扣布，期貨雖暫停放盤，但現市貨價未見軋起，跡躍每疋按三十三元四角，寶貝呆按三十三元五角。

△大陸斜布，疲態依然，一級金城每疋按二十八元七角，二級按二十八元四角。

△日本白布，少數有拆成，一萬號三桃每疋成四十七元五角。

△梳打洗粉活躍，價少爲助，法國五十公斤紙包庄貨，每包成一四〇元。德國五十公斤紙包庄貨，每包成一四〇元。

△漂梢，日本六十力五十公斤，價仍十四元。

……斤鐵桶庄貨，成七五元。大陸六十公斤鐵桶庄貨，成六六元。

△硫化石，市道平淡，需求不大，大陸一級六〇公斤鐵桶庄貨，每桶按五四〇元，德國三百公斤鐵桶庄貨同按五四〇元。

△港紗市，粗紗現貨細，交投疏淡，幼紗現貨，較寬裕，……二支飛魚，……紅玫瑰……精梳騮陀佛……金杯……

精梳，……△巴基斯坦紗，價格好，十支黑魚，……

「月麗」拉雲打香水香皂爽身粉是全球風雅人士所寵愛的化粧三寶，香味清新，耐久不散，夏季用之，終日保持清涼愉快，有醒腦提神之妙。

YARDLEY

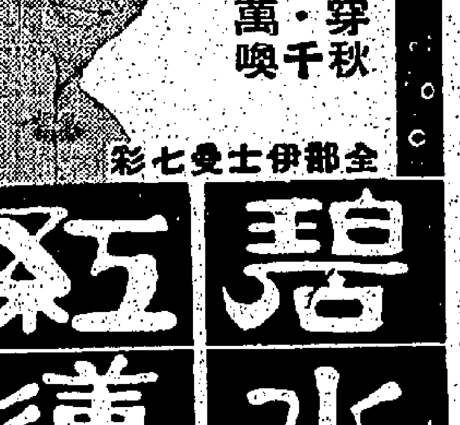
月麗英國拉雲打化粧香品

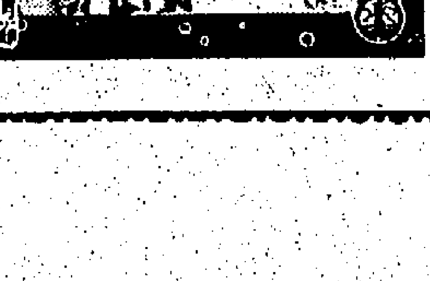
荔園 九龍荔枝角
門票六毫 小童三毫
六號・六號A・六號B・六號C・六號D・十二號・二十號巴士直達門口

十週年紀念
免費贈送精美涼扇十萬柄
凡購票入園遊客，每票附送一柄，送完爲止。
半票及贈券恕不贈送

蘇茜黃熱舞
歌王之家
動物園 中午十二時開放（免費參觀）

都城樂聲
快將獻映
望穿秋水 呼千萬喚
全部伊士曼七彩
碧水紅蓮
大眾情人林翠最佳代表作





中央
明日獻映 只映一天
粵語神怪歌唱片 全部七彩
蛇女思凡
李湄 羅美瑤 范卓 聯演
後日獻映一天 粵語哀艷歌唱片
鴛鴦淚
芳艷芬 羅劍郎 林家聲 譚倩紅 領銜主演

今明兩天獻映
民國以來最出色警匪偵探片
黑夜鎗聲
李麗華
題材新穎 故事離奇 佈局巧妙 驚險重重 陣陣緊張 一劇氣力夠
今天公映 美人如玉劍如虹
二十一日 烏龍王發達記

麗都 仙樂
今天最後 片期鐵定
藍萍 蕭芳芳 石燕
翠嵐 浴包記
童月娟 屠光啓
兩村械鬥 百騎對峙 爭佔水壩 千人圍襲

一天完萬言挿圖小說　逢星期六星期日出版

人海孤鳳

毓樞譯　高寶圖

她赤着足，在泥濘的道路上走着。在海地，由于風雨無常，鄉村的道路老是泥濘不堪的。她祇穿着襯有圖子的女裙，款式陳舊而且褪了色。她還戴着一對爲她所感到驕傲而值錢的金耳環。她在烈日下，昂昂然地向前跑。

她的名字叫袁鳳，但她自稱爲小鳳。她今年才六歲。

在路旁的一條小河裏，有兩個鄉婦正在洗滌着她們家人的衣服。天氣熱得要命，而她們也疲倦得要命。于是她們祇好以閒談來振奮精神。

小鳳停止了步伐，向她們端詳了一番，然後說了一聲：「哈囉！」

其中一個女人突然抬起了頭，把手指間的肥皂洗掉。「哈囉，小孩子。你要什麼？」

「多謝你，我并不要什麼。我想問你一聲，這條路是去太子港的嗎？」

「去那裏去太子港？」即是去首都，你明白嗎？」

這個女人說時爲之惘然，繼而對另一個女人說：「你聽到嗎？這孩子要知道這條路是不是去首都的。」

第二個女人停止了工作，對小鳳苦笑了一下。「你現在要到首都去嗎？」

「我必須到那裏去，因爲我的爸爸住在那裏，所以我要去找尋他。媽媽昨天死了。」

「唉，原來是這樣呀！那麼，你住在什麼地方？」

「現在沒有定宿。我一向是住在距昆恩。媽媽曾在那裏替人管家。」

「唉，小孩子現在你已經走了十六哩路了，但還有七十五哩路要走呀！」

「那麼，我必須繼續前進了，」小鳳說完馬上起步。繼而，她記得自己忽略了一件事情，所以又折回頭，并說：「謝謝你們。」

這兩個女人凝望着她走入另一條路，繼而默然相對，然後恢復她們的工作。

在海地，每日約在下午六時左右，大地便變成一片漆黑，黑暗祇有那些相信鬼怪的人們才會感到驚懼，可是小鳳并不懼怕。當她在路上的影子愈來愈長時，她便找尋一塊可以睡眠的地方。但當她躺在路邊的草上不久，即有一個持着燈籠的男人到來，發現了她。

她把自己的身世告訴他。這時，他可以窺見她蒼白的臉色。「你今日有沒有食過飯？」

「食過些少東西，謝謝你。路上有一個老婦人曾經給我一些糖果。」

「這對于一個走了整天路的小孩子是不夠的，」他說：「你喜歡和我回家，一齊吃晚飯嗎？」

小鳳在猶疑中，繼而她站起來。「好的，我跟隨你回去吧，」她說。

「首先，我必要找尋我的孩子。」他解釋他有兩個孩子，他們離開了家，跑到河邊玩水，距今已超過一小時了。他對他們變得很氣憤。

「爲什麼他們總是這樣呢？」他嘆息着。在黑暗的路上已經聽到一陣聲響，這兩個孩子在吵鬧中。他們的聲音很尖銳，所以這個男人滿懷不悅。當這兩個孩子見到他們的父親時，他們停止了步伐。其中一個是個女孩子，年紀比小鳳大一兩年；另一個男孩子今年十二歲。他兩人全身髒濕，污穢不堪。

「我正在四處找尋你們，」這男人說。但這兩個孩子又是吱吱喳喳嘈吵不休。

「聽我說，你們，爲什麼你們老是令我頭痛？」

于是，他們不敢再饒舌，奇異地望着小鳳。

「這樣才對，」這男子說：「讓我們一齊回家吧！」

小鳳說：「我先去河邊一行，好嗎？如果它距離這裏不會太遠的話。」

這男子看着她，以及用手撫摸自己的鼻子，心中正欲問及「爲什麼？」但他并沒有把這句話說出來。「好的，」他說。在路邊不遠的地方便有一條小溪。他帶着她走了半哩，站在那路邊，把燈籠提高，使小鳳可以見得到她前面的路。她走下水裏，繼而除開了衣服，把身體洗淨，然後匆匆忙忙地走回來。

「謝謝你，」小鳳說：「現在我覺得較舒服一點。這樣，我才不會弄污你的房屋。」

這房屋是用泥造成的，裡面的傢俬十分簡單。

「這是小鳳，」這個男子對他的妻子說：「她將和我們一齊吃晚飯。」

他的妻子把雙手放在後面，問道：「你疲了遠嗎？」

「這個小孩子從距昆恩來到這裏，足足走了整天的路，她疲倦，而且饑餓。」

「我不想你說什麼，」她說：「總之，錢是很艱難地得來的。」

孩子們除了爲搶奪一塊麵包而發生爭執之外，這個晚上并沒有什麼事情發生。他們寂靜地吃完了晚飯。

「當小鳳替你們洗好碟時，你們對她說，你們替我洗碟好嗎？」但他并沒有聽到，所以她再說一遍，他才點頭示意。她把碟子洗淨和抹乾。

「謝謝你們，」她說：「現在我要走了。」

「你不是在這裡留宿一晚嗎？」這個男人問道。

「不用了，因爲我要趕路呀！」

「你許我，」這男人說：「你真的以爲你可以倚靠這兩隻細小的腳走到首都？」

「當然，我必須繼續前進！」

「很好，小鳳，那麼祝你晚安和多謝你吧！」

「爲什麼要多謝我呢？我沒有給你什麼呢？」

他說：「妳喜歡和我回家一起吃晚飯嗎？」

「以我來說，好處太多了，」這男人答道。當小鳳離開這屋子，走上公路時，他望着她，直至她的影子消失時爲止。繼而，他把門關上，面對他的兩個兒女。那時，他們正在爲了一張椅子而發生吵鬧，但當他們一見到他面部的表情時，他們便停止了吵鬧了。

「你們一個個，走去河洗淨你們的身體。洗完之後，立刻回來，不得在路上吵鬧，否則我就打倒你們。同時，不可對我說外邊黑暗的事，所以你們不要怕。你們明天知道，那一個女孩子并不畏懼的。還有把住外邊要做的事，立即做，不要等候明天才做。」

接着，這男人對他的妻子問道：「嘉麗，你以前曾否捱過饑餓，或者孤獨地，沒有人照顧你呢？」

「沒有，」嘉麗說：「你經常給了我的力量，不過一個人如果能夠給我你所能給的愛，則我一點也不對。」

「是的，」他說：「以及當一件事我需要你幫助的時候，你給了我一點幫助。從現時起，如果我將感不到不對，我將有不對的地方。若我再聽到你說這樣的話，你曾否遇見過一個人，唯有依賴自己的雙腳？」

「親愛的，怎樣呢？」

「那麼，親愛的，你說得對，我以前錯了，我很難過，」這個女人溫柔地說，并且去把這個女孩子叫回來吧！親愛的，一個人要到太子港去，唯有依賴自己的雙腳。」

但是，小鳳并沒有睡在路旁，因此這個男人始終找不到她。現在她也不再感到疲倦了。

她一直向前行，直至她的小腿隱隱作痛時，然後倒在路旁呼呼入睡。可是不久，她便被一輛路過的汽車所驚醒。那時天尚未全亮，但路上已出現了許多燈光。她知道這是什麼一回事：這是到市場去的鄉婦所携着的油燈。于是她跟隨地站起來。

這些鄉婦停止了步伐，她們一行七個人。她們包圍着她，問長問短。繼而互相凝視，面面相覷，不斷地搖頭。其中一個鄉婦拉着小鳳的手。「我們要到墟裡去，把蔬菜賣了之後，你和我們一齊走吧。當我們想買些麵包給你在途中做食糧。」

× × ×

夏陀是一個雜貨商人，現年七十一歲。他的商店在鄉村來說，已算是很大規模了。他是一個狡猾而富有的人。當小鳳和她的新朋友走入他的商店時，他正在把紅豆裝入紙袋裏，準備幹着欺騙顧客的勾當。這個鄉婦說：「我有一些雜貨想賣給你。」

「我不需要這些東西，」他聳聳肩膊說道。

這婦人四圍環望了一番。「你有這些東西？爲什麼我看不見呢？」

「既然這樣，你看不見，但我實在是有的。」這婦人伸手拉向她的籃子。

「慢住，你如果有心交易的話，不妨給我看看貨色！」夏陀說。

于是這婦人把籃子裏的東西倒下來，并後退幾步，繼起雙手等候着。

「唔唔，」夏陀說：「正好我對你說過，我本來不需要這東西，但我破例給你八角錢。這是頂上價錢了。因爲本舖今歲來了許多蔬菜。」

「一元六角，」這婦人說：「這是本週來本舖極其便宜的香蕉呀！」她一面說一面嘆息。「不錯，」夏陀既然已出價八角，則她祇能賣得一元而已，何況當他們以一元成交時，向我去討價還價的時候，這婦人以其中一部份錢放在櫃面。

給這個女孩子一些香蕉和麵包。」她說。夏陀狡猾地看了小鳳一眼。他以三隻很小的香蕉給她，順手收了櫃面的錢，這女人睜大眼望着他：「幹什麼？一角錢祇得這麼少的東西嗎？」

「今日香蕉起了價呀！」他從然答道。

這婦人屈言，大聲哀嘆。她大力地用拳頭敲擊櫃面，對他臭罵一頓。可是這全無用處。因爲夏陀的反應祇有聳聳肩膊就算。最後，這婦人對着小鳳，悲傷地搖頭。

「一她說：「謹記着這個老賊的行爲，祈禱上帝保祐你旅途平安。」

小鳳搖搖頭。「很多謝你，但事情不應該是這樣的，因爲他欺騙你呀！」

「我知道他欺騙我！他老是這樣的。」

「我真的不需要任何東西，」小鳳對着夏陀說：「我并不肚餓，請你把錢交回來。」繼而她轉身，牽着這婦人的手說：「謝謝你，我要走了，再見吧。」說完，她就走了。

這婦人和夏陀目送她離開，繼而互相凝視。她說：「夏陀，你知道這個孩子要去什麼地方嗎？她去太子港呀！她到那裏找尋她的父親。她沒有錢，沒有食物！」

夏陀沉默，望着櫃面的香蕉和麵包。當他把一角錢交回那個婦人之後，她依然走了。此時，夏陀坐在櫃面後的椅子上，出神地想着。在廿分鐘後當他的太太替他帶來一杯咖啡時，他仍然坐在那裏呆想，動也不動。

由于他祇看了這杯咖啡一眼之後，便興趣悄然，因此他的妻子感到困惑說：「究竟發生了什麼事？你病了嗎？」

「不，我沒有病。」他站起來。「你留守在這裏片刻，我要到外面去。」于是，他忽忙地用紙包好了一些香蕉和麵包，頭也不回地跑出去。

可是他太遲了，也許這是因爲太老之故。當他跑了半哩路時，雙腿已軟酸，但他仍見不到他所希望找尋的小孩子。他失望地坐在路上，頻頻搖頭嘆息不已。恰在這時，一輛貨車從他的背後駛來，引起塵埃蔽天。他連忙走到路中心，揮手示意司機停車。

「朋友，」他說：「請你幫我一個忙，你將在距離這裏不遠的路上見到一個大約這麼大的女孩子。她將會告訴你說她要到首都去。那時，請你把這些東西交給她，并對她說這是一位老人送給她的。同時，并請你代我向她表示歉意。」他把這些東西交給司機之後，「這是送給你的。麻煩你，謝謝。」

硬幣，夏陀慢慢地走回他的商店，腦海裏依然留着小鳳的影子。當他返抵商店時，他的妻子正在把紅豆裝入紙袋裏。他一聲不响，在旁觀察了一會兒，然後走上前拉着她的手。

「每一袋應該是足夠一磅才對，」他憤怒地說：「你欺騙顧客，這是不對的，你知道欺騙他人是不對的嗎？」

× × ×

這位貨車司機終于在途中發現小鳳，把汽車停下來。他把這些東西交給她。「剛才一位老人說你要到太子港去，」他問道：「這是真事嗎？」

「是的，我要到那裏去。」

「這樣，雖則我不是到那麼遠的地方去，但我可以替你減省一些腳力。你上車吧！」

小鳳攀上司機旁邊的座位，接着貨車在平坦的大道上疾駛。這是她有生以來第一次乘搭汽車的，當她經過一陣驚異的感覺之後，她把這個包裹打開。

「啊，啊！」她說：「請看看我所得到的東西吧！請你吃一些，好嗎？」

這司機好奇地看了她一眼。「小孩子，你往首都幹什麼？」

她把實情告訴他。

司機聽罷，頻頻點頭。「我對于太子港的情形很熟悉。你的父親叫什麼名字？他住在那兒？」

「他名叫袁亞曼，聞說住在某個地區的一間骯髒房屋裏。他曾寄過許多美麗的圖畫。這些都是母親對我說過的。」

這司機傾耳靜聽。「一位藝術家？他叫袁亞曼？他的樣子是怎樣的呢？」

「我從未見過他呢！他很忙碌，所以沒有時間和我們會面。他是一個高個子和很英俊的人……」

「你從未見過他？從未？」

「是的，但他經常有東西寄給我們的。我現時戴着的耳環，就是他寄回來的。」

小鳳很愉快地想及這件往事。「當我在找尋他時，料不會發生什麼麻煩的事。他是一個有錢和有地位的人。你食些東西好嗎？」

這司機搖頭婉拒。「我不餓，你自己食吧！」

他在距離首都四十五哩的地方讓她下車。他用粗大的手，把她放在地上，接着再次把她拿起，對她的小臉吻了一下，然後搖搖頭，將車開走。

當小鳳感到疲倦時，她坐下來休息；當她感到饑餓時，吃些麵包和香蕉。當黑夜到來時，她睡在路旁的大樹下；當太陽出來時，她又開始步行。

現在道路已經十分平坦而整潔。不過驕陽似火，熱浪從地面一陣陣地湧上來。她的腳趾受傷了，但她仍抵受着痛苦一步步地向前走，因爲首都畢竟已在眼前了。

在這天的午間，她已抵達首都的郊外，而且感到恐懼。那時道路的兩旁都擠滿了穿着奇異衣服的人們，他們在那裡跳舞，唱歌和打鼓，熱鬧喧天。小鳳拉着一個女人的衣服，「請原諒我，我從未到過這兒。這裡時常是這麼熱鬧嗎？」

「小孩子，不是時常是這樣的。今日是嘉年會呀！」

「唉，原來是這樣，」她知道了。嘉年會是一個隆重的節日。但她從未見過這麼多的人潮。她想道：在這樣的環境下，她找尋她的父親，將會發生困難了。

她已抵達首都中心，發現首都實在比她所想像的還大得多。她現已被一羣興高采烈的群衆所包圍，而且在人羣中被擠來擠去。但她仍未被這種情緒所影響自己的思想。她硬着頭皮地張望着每一個人的手，迫使他們看她一眼。

「請你告訴我，袁亞曼究竟在那裏居住？他是一個藝術家呀！」

「誰？」

「袁亞曼，你必然認識他，他是一個重要人物！」

可是，似乎并沒有人認識他。這是一件令人難明的事。也許，他們被嘈雜的聲音所困擾着。

她已抵達一個擠滿了人的公園。祇見這人群在那裡觀看一次盛大的遊行。于是，她亦站在那裡觀看。不過，她無法擠過這個人海。

一個很小的女孩子在小鳳的面前跌倒。這女孩子比小鳳更細小，穿着漂亮的衣服，在啼哭中。于是小鳳蹲在地下。「這是什麼事？你爲什麼啼哭呢？」

小鳳拉着一個女人的衣服，「請原諒我，我從未到過這兒，這裡時常是這麼熱鬧嗎？」

「我不能找到我的爸爸和媽媽。我自己離開汽車來看遊行，但現在無法返回去！」

「我知道了。現在你牽着我的手，我陪你去找尋他們吧！」

她們一齊在人羣中穿過去，直至她們找到一條通路爲止。小鳳用手帕替那個小孩子抹去面上的淚痕。「現在，我們可以找尋你的父母了。你叫什麼名字？」

「馬嘉烈。」

「馬嘉烈，現在不要哭了。我將會盡力幫助你，你不用害怕！」

她們逐輛汽車觀看，但沒有一輛是她們所希望找到的。她們由這條街道走到另一條。小孩子忽然高聲叫道：「那裏，那輛就是！」同時她迅忙地拉着小鳳走。

可是，那時恰有一輛貨車風馳電掣地駛來。在一輛汽車內的一個女人，見到這種情形，不期然地大叫起來：「馬嘉烈，不要走，不要走！」同時，站在這汽車不遠的地方的一個男子，也瘋狂地叫道。

這原是一個錯誤。當馬嘉烈聽到這男子的叫喊聲之後，她立即止步，可是這輛貨車已經駛近，甚至在此時收掣，幾乎也無濟于事了。

在一髮千鈞之際，小鳳力圖把馬嘉烈拉上行人道，可是這個女孩子也許因爲恐懼過度，動也不動，呆立在這裡。最後，小鳳及時拼命地拉着她後退了兩步。這已足夠這輛貨車駛過了。車輪并未觸及她們。但車上所載着的一條硬物，卻擊中了小鳳，令到她兩人倒在地上。

馬嘉烈爬起了身，全無受傷，她迅忙向着這輛汽車那裏走去。小鳳躺在地上，動也不動。至于這輛貨車也在一間商店面前失事。

人們蜂擁而至，觀看這宗交通失事案。這時，有一個男子抱起小鳳。他看着她的臉色，把她放在汽車裏。「她受了傷，你抱着她，我要載她到杜醫生處……」

這個婦人點點頭。她抱着自己的小兒放在汽車後位，然後把小鳳抱在懷中。這個男子把車開動。當他停車時，他抱着小鳳走入一間屋子，當醫生檢驗時，他站在旁邊觀看。

醫生說：「亨利，我認爲可以平安無事。她的骨骼全無破碎。你帶她回家？告訴我她住在那裡，以便我明日再去診視她。」

「醫生，我不知道她住在那裡。我所知道的是她救了小女的性命。」

小鳳睜開了眼睛，當她被詢問時，她把她的身世告訴了他們。「我必須找到我的父親，」她說：「也許你知道他住在那裡？」她說出她的父親的名字和她所知道他的一切。她又告訴他們說她不惜長途跋涉，單獨地到首都尋父。

這兩個男人面面相覷。「小孩子，今日也許很難找到他，」亨利慈祥地說：「我現在帶你返回我的家裡，明天我將替你訪尋你的父親。」

「你認識他？是嗎？」小鳳很焦急地問道。

亨利微微笑，輕輕吻她一下。「我將答覆你所問及的每一個問題。但你必須進食一些東西，以及睡覺之後，我才答覆你。」

他把她帶至他心目中認爲她的父親住在其中的一間房屋內：它是一間濶大、莊嚴而且有着一個花園的洋房。

當亨利在早上離開家裡時，小鳳依然半睡半醒。他驅車到入口登記局查問。但負責人翻閱後說：「袁亞曼？他是藝術家？對不起，沒有這個人……」

他嘆息了一聲，黯然離開。接着，他又去探訪與他素有交情的一個天主教神父。「神父，這本來不是一件困難的事情，是嗎？」他說：「請你替我用電話向小鳳所居住的教會查詢，他們大概會知道的。」

「亨利，我確知他們將會知道。一俟有消息到來時，我馬上用電話通知你。」

這位神父并沒有電話打來，但他親自到來。他穿着一件黑袍，坐在亨利的客廳裡一張椅子上，當亨利和他年青的太太焦急地等候之際，他把他的雙手搭攏，以及不斷地向着他們搖頭。

他開始說道：「也許你們會懷疑這是一個離奇的故事。這個孩子并沒有父親。她的母親僅替她假設了一個父親。不過，這個母親是一個品德良好的女人。她是一個非常的女人。這也許說明了她爲什麼要發明一個父親是藝術家，一個愛美的人，而不說他是一個醜惡的政客。這也許也說明了小鳳爲什麼能夠成爲一個這麼突出的孩子。她是一個人見人愛，值得任何一個認識她的人所愛護的孩子。」他抬起了頭，又說：「自從她失蹤之後，整個城鎮的人都找尋她呀！」

亨利沉思了一會兒，嘆息道：「神父，這是一件動人的事呀！」

「是的，也是一件悲慘的事！」

「我們將須找出一個袁亞曼，否則沒有其他辦法。」亨利望着他的太太說。

他的太太點頭。「小鳳現在樓上和馬嘉烈一起，我上去叫她下來。」她站起身，旋即有些躊躇，然後走到神父的面前說：「神父，當這個孩子醒來時，她將會離開這裡。我祇有推說馬嘉烈仍然恐懼以及需要她，才能把她留在這裡。她將永不停止找尋她的父親，除非……」

「對這裡，對愛和對美的無期限的追求，」神父說。他很悲傷地搖頭，但仍露出一絲的微笑。

這個女人走到樓上。她拖着小鳳下來。這小孩子看看亨利，看看神父，焦急地在等候着。亨利從椅子裡站起來。「這是一些在昨日當你受傷時我沒有勇氣說出來的事情。你的父親已經死了！」

小鳳睜大眼望着他，她的小嘴在顫動着。

「他在首都死了，這是最近的事。我和他的交情很深。不錯，正如你所說的那樣，他是一個藝術家，一個偉大的人。他也是我最好的朋友。當他臨死之時，他曾叫我如果小鳳同意的話，我可以做她的養父。我答應他說如果你同意，我將會這樣做。」

小鳳轉身望望亨利的太太；她帶着眼淚對小鳳微笑。小鳳再轉身望望神父，神父點點頭。

「你將居住在這裡，」亨利說：「馬嘉烈將是你的妹妹。我們時常希望馬嘉烈有一個姊姊。小鳳，你將會使我們很快樂。」

她又再次面對着亨利。「我將會……」她低頭說：「謝謝你們！」

「妳將居住在這裡，」亨利說：「馬嘉烈將是妳的妹妹……小鳳，妳將會使我們很快樂！」

東樂大戲院日夜演非凡响鑼鼓粵劇團

今晚八點正開演响應香港政府禁毒運動新編名劇

別開紅燄救飛蛾

券價：由二元四至十元二毫

今天日戲　紅樓金井夢　券價：元七至八元九

主理：成多娜　編劇：盧山　導演：何非凡　參訂：梁醒波

何非凡　吳君麗　歐偉泉　梁醒波　白龍珠　李艷冰　白牡丹　南紅　蘇少棠　天才神童馮寶寶小姐客串

明日電影　十二點半兩點半　廉價二毫起碼　寶花得美

廿一：一枝紅艷露凝香　廿二：夜祭金鐙　廿三：大鬧阻仁寺　廿四：鴛鴦淚　廿五：金殿賢人頭　廿六：寶肉蓮孤兒　廿七：小白菜碼乃武　廿八：夫榮妻未貴　廿九：假鳳虛凰　三十：仙女牧羊

邵氏出品　中央　香港　光明　皇宮　四院仍映　民初革命間諜奇情悲壯巨片　林鳳領銜主演

風塵奇女子　袁秋楓導演　主演：林鳳　張英才　夏基　林艷　李麗　鄭君綿

廿號晚九時卅分兩院優先映一場　衛童　社會兒童教育感人巨片　胡蝶　羅維　姜大衛　主演　邵逸夫監製　岳楓導演

二十日晚九點半場爲港大學生會及社會局兒童工作組籌款，分在兩院放映一場，並邀請「邵氏」紅星登台主持幸運抽獎！券價一律一元、二元兩院今起預售

辦法：本片每日每場選出幸運觀衆十位，每張號碼相同者，即可憑所購戲票到本公司領取紀念品

不日放映　林鳳主演　睡公主　樂蒂　張冲　王牌大喜劇　魚水重歡　邵仁枚監製　羅臻編導　邵氏佳片

九龍各界刊登廣告注意　本報委託旺角東樂戲院代洽

皇后　狂滿禮拜請早　海蜂英烈傳　文中上片　下期映　龍虎屠殲

新世界　百樂門　東方　慶斯　五仙七　魔鬼尤物　碧姬巴鐸　諜網嬌娃　浪蝶偷情

麗都　女俠飛黃鶯

金陵　國民　金華　新舞台　四海英雄傳　蓋世奇俠　單騎絹兒　草莽　神燈　寃枉相思　大破銅網陣

京華　連日滿今請早　琴斷心聲　The Path I Remember　新藝綜合體‧七彩‧中文片上映

尤伯連納軼事

思明

曾在「國王與我」一片獲得影帝榮銜的尤伯連納，繼續在巨片「十誡」及「所羅門王與貴妃」出現，紅絕一時。

關於他的來歷及出生地點，曾有許多傳說，一說他生在庫頁島，另一說他生在日本，更有說謂他是俄國人。他對自己的出生地點及來歷，總是笑而不答，有神秘之慫。

他的神秘性也對婦女有一種很大的魔力。例如去年他到維也納，汽車停在一酒店的門前，一羣婦女聞訊擁塞酒店門外，以一覩尤伯連納的雄姿為快。各婦女如受了催眠，完全沒有喧譁的騷擾，而只緘默地望着他。他為影迷簽了名，便把帽子提起，一躬「拜拜」而去。當時婦女仍屹立不動。

曾記得尤伯連納在十四歲的時候，他已在巴黎離開一寄宿學校。他為謀生活而參加一個六絃琴，在街上及咖啡館賣唱。他懂得許多民歌，力唱不疲。他漠視旁人的批評及嘲笑。不久，他與著名馬戲班的空中表演家馬索羅相遇，有機入馬戲班觀看空中飛人的表演。他認識了一班空中飛人之後，曾隨他們攀登高架上。他在五十餘尺的高空望下來，覺得頭暈目眩，不敢再度俯視了。但他是一個體力充沛及個性好奇的人。他竟敢攀着大鞦韆在空中搖動。下面的人大呼繼續搖動，他沒有退縮。下面的人認為他是「新雀」，才作這樣的鼓勵。

當他握着鞦韆滑下來的時候，人人都跟他大笑，但馬索羅按着他的肩膊說：「你有膽量，你可以成為一個空中飛人。我可以訓練你及做我的助手。」

此後他入馬戲班受訓並學習離開大鞦韆與打斛斗的妙技。他日夕受訓，轉瞬三載。到了十七歲的一年，身手已相當敏捷，並正式出場表演。場上的觀衆個個仰首頭，目光集中在他的身上。合下先來一輪鼓躁，隨之停頓，人人都默靜起來。他向前跳躍，高欲抓着那個大鞦韆，但抓一個空，如鐵錘的跌下，觀衆盡望着他墮下網裏並由網彈起，再跌在硬地上。那天晚上醫生說：他的左邊骨節已完全破折。他會殘廢的。他含着淚問道：我將來會行嗎？醫生答道：「或許可以。」他只希望恢復行動。

多年後的尤伯連納成了大明星。他拍「BROTHERS KARAMAZOV」一片時又曾跌落馬下。醫生說他的背骨已折斷並要穿金屬衣及完全休息許多個星期才可痊癒。在旁的片場老闆賓尼杜說：我要把片場關閉了。尤伯連納深深地吸一口烟說：我明天到片場去。賓尼與醫生都勸他不可前往片場。翌日，這位曾經過大災難及意志堅強的尤伯連納，穿了金屬衣到片場並撫着場務說：你勝了第一個回合。

他穿了八個星期的金屬衣並在一個炎熱的下午，向他的兒子提議作水上滑翔。他兒子沒有反對。他們于是同到海上去。他經過這一次的試驗，他知道自己的健康已完全恢復了。

尤伯連納是一個性格的演員，他與義大利肉彈珍娜羅路寶烈吉娜合演的「所羅門王與貴妃」一片，不斷有深刻的性格表演。他對音樂也特別感覺興趣，四歲時已從祖母學得一手好六絃琴，當時他還未懂得讀樂譜。現在他還好學不倦。他曾聘請一個音樂指揮，每天學習一小時，兩個月後便懂得讀樂譜及指揮許多合奏的著名樂譜。

他不只對演員本身的技藝，有高深的造就，而且聰明絕頂。他的太太與業務合夥人保羅，曾聘請洛杉磯時報的國棋編輯指導。每一次授課完畢，教授照例命他們解答國棋的問題。尤伯連納有時在旁觀看，並在他們發生困難的時候，為他們解答，並獲得教授的讚許。事實上他從未學過國棋的。

他雖然未嘗受過高深教育，但他對電影導演的工作，有極佳的表現。一般人都相信他將來會成為一個著名的攝影導演。他對攝影也有特殊的研究，並懂得批評，但他永遠不會隨便批評的。

幻遊未來世界

這是一齣極饒奇趣、寓意深刻的影片，根據撰寫寓言小說的H·G·威路斯所寫的「時間操縱器」改編拍攝而成，敍述一個倫敦有名之「時間旅行家」發明一具機器，據說可以操縱和推算未來時間和當時現象，他坐上去時，推動操縱桿，牆壁搖動，燈光熄滅，兩小時後，他少作停頓，時間已非當年一八九九年，是一九一七年第一次大戰停止，他看見老友費比的兒子退役歸來。

這位時間旅行家再推動操縱桿，時間踏進一九四〇年是第二次大戰，倫敦大轟炸，一九六六年核子戰爭爆發，遭遇更慘，屋舍倒塌，死亡慘重，火山熔岩滿地，他趕快逃回機器內，再繼續向未來時間推進，這次相隔時間可長久呢！時間指針竟指出是公元八十萬二千七百〇一年十一月廿三日，他到了另外一個世界，有一大羣天真無邪的少年男女，他們是未來人類伊萊族，對外來人一點都不關心，他救起了一個墮溺給溺斃的少女愛娜，同時也挽救了伊萊族給另外一種食人的半人半獸的摩洛族所殘害。

該片的故事大概是這樣，由擅于處理寓言和科學影片的導演與製片人佐治波路執導演，佐治以前拍過不少類此影片，像「登陸月球」不過是其中之一，他的手法相當佳妙，表示時間的飛躍而過，不用以前常用的日曆撕下，或樹葉由堅綠漸變枯黃或月色黯淡來表示，他祇是借一間時裝公司的窗櫥之內的木偶更換四時不同的衣服來作一個詳細的說明，動作飛快，然是有趣，全片的最高潮是這個時間旅行家和摩洛族血鬥的一幕特寫鏡頭，用火炬和他們作生死決鬥，幾次危險瀕于絕境，這個現代人類和未來的半人半怪的打鬥，相當夠刺激和有趣。

扮演時間旅行家的是新紮起的小生洛泰萊，他曾演過「巨人」「戰國佳人」「鴛鴦譜」「情后頭冠」「釣金龜」等片，這次是他第一回擔當大旗，此外還有曾演「仙姬逸手」的雅倫揚，和介紹一個新女星伊薇文芙娥，她是未來人類伊萊族的少女，是個清秀和聰慧的兒女呢？

三次剖腹 猶有餘悸 玉·女·驚·夢·記

南汀

玉女伊莉莎白泰萊和愛迪菲沙的感情又轉趨和洽，恩愛非常了，最近她們曾往度假聖地的牙買加度二次蜜月，她們住在近海灘的大酒店裡，每早都作「戲水鴛鴦」。

這是一個晨曦的早晨，這一對恩愛夫妻又慣常的去海灘作樂了，惟這回，玉女卻鬱鬱不歡，弄得愛迪不知如何是好。

愛迪凝視着她，苦思無計，便輕吻了她一下並關問道：「親愛的，什麼事呢？告訴我吧！」

玉女不即刻作答，待愛迪再問時，她才慢吞吞而細膩的說。「我懷疑我有了孩子了……」

「你有了孕嗎？」愛迪驚奇的說。

玉女突然哭起來了，她搖着頭，「這是……」

「是什麼？」愛迪有點兒惆悵。

「前些時，我已感覺到的，只是沒告訴你而已，」她歇了一下說：「連夜來，我都做同一的夢，昨晚我又夢見……」

愛迪促她說下去。

沉默了許久，她才啟舌，「不過，這只是一個夢吧了，」她偎依着他，精神上寬卸了，「是很短的……」

「我坐在椅子上，」她繼續說下去，「我抱住一個嬰孩，是新生的，很瘦弱，我在想，我現在抱住的那一個嬰孩是誰的呢？真的，我全不知道，不久，我看見有人站在我的身旁，這就是你——親愛的，是你站在這裡，你看看我，又看看這個嬰孩，唔，我明白了，這是我們的嬰孩，是你和我的……于是——」

她停下來。

「于是什麼呢，親愛的？」愛迪急問。

「于是，」玉女說：「我醒了，我哭了起來，唔，原來這只是一個夢嗎？不，是真的……我真的清醒了，這確是一個夢呢！不是嗎？我們之間是不會有孩子的，永不會有的……所有診治過我的醫生都再三忠告我，經過三次的剖腹取子後，若再懷孕生子，這是自生命之最大危險的……我儘恐了，」她說下去，「我極力去抑制自己，且自言自語道：『唔，假如你不會有孩子，伊莉莎白——不是暫時的，正如醫生們說，是永遠的，那麼，那又有何補救呢？』」

「噢，」她說：「夢後，我曾自我檢討，漸漸，我體會和了解了，我感到好些……直至——」

她又再次停了下來。

「直至什麼？」

「直至我完全清醒了，我覺得你在我的身旁睡着，你是我的丈夫……你知道了，親愛的，你將會如何的失望呢！」

愛迪搖了一下頭，開始說些安慰她的說話。

「我知道的，」她插嘴說：「親愛的，你不用說了，我深知你是需要孩子的，我們的孩子。」

「我亦深知，任何一個男子，」她反慰他說：「他愛一個女子，和她結婚，是需要他倆的孩子的慰籍的和愛的，同時，我亦深知，沒有孩子的夫婦將會怎樣的，當——」她停了。

「我深知的，」她重說的說，她眼淚又流了，愛迪跟她哭了一回才替她抹去淚水，他慰藉她，「我的心肝，你的扭慮是多餘的，有沒孩子這是上帝的安排，那會動搖我們的愛呢？我告訴你一個故事吧，聽完了，你就自會安心的啦。」

愛迪娓娓說出歐美人所熟知的偉大愛侶，巴色和蘇珊娜的動人故事給她聽，說完了，他微笑的看着她，她也微笑的回視着他，她倆又再次陶醉于沙灘上了。

玉女與愛迪菲沙在海灘酒店中

希治閣一生最大的傑作「後窗」的一鏡頭

後窗將重映

緊張大師傑作

自從大導演希治閣的成名作「三十九級樓梯39STEPS」之後，他導演的每部片都出奇制勝之作，偵探奇情是其能手，鏡頭之運用靈活非常。其傑作有「蝴蝶夢」、「深閨疑雲」、「火車怪客」、「電話情殺案」、「擒兇記」、「捉賊記」、「蕩魄驚魂」等，而目前在港重映的「後窗」，更被認為是他畢生最佳之作！

好像一個攝影師被限定在一個手帕般細小的範圍中跟人決鬥一樣，希治閣就把他的攝影機放在因足傷休養的新聞記者的尾房中，劇情就在那狹小的範圍內進展了，房中的一切，我們可以不限制地看到主角的活動；可是一映到後窗外的景物，觀衆們祇好和占士史釗域所看到的一般多而已，這就是他成功之處，他的片子是無須「大場面」作號召的，反而單調地一房間、一列火車便夠他發展才華了！

占士休養在那房間，無聊之餘，坐在窗前，觀察對面居住在幾間平房的人們的動靜，本來他對那住在三樓的漁人沒有什麼好感的，雖然他是那麼溫柔地看護他那終日臥牀的妻子。可是一天晚上，占士忽然發覺一聲驚叫吵醒了，隨即看見那漁夫匆忙地走下樓梯。從此，占士的懷疑與好奇心被激起了。為什麼他突然在深夜二時提起箱子在雨中出門呢？為甚麼他竟不進他妻子的睡房呢？又為甚麼睡房的窗帘垂下而不拉起呢？這一連串的疑問使到占士拿起他常用的望遠鏡以便看清楚一點，時時刻刻都想找出疑點來，例如他發現了他用報紙包起漁刀放在廚房洗碗盆旁邊等，這時，高潮迭出，觀衆不期地緊張起來，隨時注意到窗外的一切，可是希治閣的拿手好戲又來了，她慣常地穿花蝴蝶式的穿插了新婚纏綿情形，和占士與他情侶的法國式接吻。

希治閣自始至終控制了全片，無論是劇本、鏡頭、剪接，甚至演員，他都全部「希治閣化」了。演員方面，占士史釗域還是一貫穩健作風，有水準演出。蕾麗絲姬莉繼「電話情殺案」之後，再度和希治閣合作，駕輕就熟，演出當然凌駕前片之上，況且她近來獲選金像獎，演技不差，自然不會令觀衆失望的。至於配角，不失上選之材，就是一流配角泰瑪烈遜，她飾演一個探病的看護，人情味很厚。另一個就是溫德哥利，他是一個具有眞實材料的演員，常能獨當一面的。還記得他在「冰國亡魂」中鋒芒畢露，搶盡史超域格蘭加的鏡頭呢？片中飾演一個在警局做事的官員，亦是占士的朋友，幫助占士偵查那可疑的謀殺案。

影壇巡禮

劉恩甲道聽塗說

張揚、雷震、劉恩甲、吳家驤四人，常常玩在一起，感情很好，雷震說：「我們四人聯宗吧。」張揚首先贊成，說是有劉關張趙四姓聯宗的前例可援，劉恩甲說：「雷震姓吳不姓雷、張揚姓招不姓張，姓不真則名不正，名不正則言不順。」吳家驤大笑道：「二哥幾時學來拽文？」劉道：「在下是道聽而塗說而已。」

一對令人羨慕的夫妻

我的芳鄰W先生，認識了王萊夫婦，對他自己太太讚美說：「看看王萊吧，出去是大明星，在家是賢主婦，你為什麼不學學？」太太說：「看看她先生賀賓吧，出去是好演員，回家是好丈夫，你為什麼不學學呀？」W為之吹脹。

莊雪芳的攻心戰術

莊雪芳與女名票揚天十五趁飛台，友好紛紛到機場歡送。有記者問莊雪芳：「據報載莊小姐到台灣除了隨片登台，還有兩部國語片，片名是什麼？」莊雪芳說：「要到台北與製片人見面才能決定。」接着又輕輕地對那記者說：「我會寫信告訴你。」其攻心戰術之精，已至化境矣！

桃花淚不久推出

僑光公司的「桃花淚」，不久將推出，此片由影后尤敏主演，委託雷懋發行，圈裡人對此片未來的賣座一致看好。

維也納少年合唱團在「琴斷心聲」中。該片由山本富士子主演。

兒子與情人

跟「查泰萊夫人的情人」一樣，「兒子與情人」也是名作家勞倫斯的得意作。他以自己的家鄉為背景，以耳聞目睹的事實為題材，寫來親切動人。今天這部在初版即已印銷五百萬本的小說，已為大製片家謝利和德拍成電影，且有心提名此片，競爭下屆金像獎。

「兒子與情人」的人物包括一個在礦場做工的酒鬼爸爸，溺愛的母親，一個受母愛感染太深、意志不堅、理智欠明的青年兒子，另一個受家庭約束慣了、在愛情上失去主見的女孩子和一個放蕩的小婦人。劇情發展，有條不紊，雖沒突起的高潮，但情節簡單，故事緊湊，少看一分鐘，損失也算不淺。

故事中說：約在五十年前，英國一個礦鎮上，青年男子保羅（何史托維路飾）與鄰家少女黃瑪安（喜芝茜雅絲飾）相戀，惟遭心理變態的母親（溫地希拉飾）所阻，父親祇知杯中物（杜里和侯活飾）不解溫情，更有自卑感。保羅後來跟女友發生肉體關係，可是女友所需者，並不是那回事兒，而是精神上、靈魂上的愛。因此為一小蕩婦所乘，捲入肉慾漩渦……

結果，保羅的母親積勞成疾，撒手西去，酒鬼後悔已遲，小蕩婦也回到了大夫身邊，保羅女友此時改變觀點，雖欲下嫁，而保羅卻因感情與慚愧交織，悄然遠去。

片中對母愛提出了一個極有意義的問題，答案在那裡，還待看過本片後的觀衆自己去找。一個溺愛兒子十數年的母親，為了太愛下一代，處處以自己的主觀意見干涉兒子的思想，是有益呢，還是不見得呢，或是甚至有害呢？

還有一點，男女之間，精神的愛重要呢，還是肉體的接觸重要呢。

上圖為「兒子與情人」一片中的男女主角何史托維路與瑪麗柯倫熱吻鏡頭。

中醫 周達文 四代根治 診症時間 上午十時至一時 下午二時至六時

遠年風濕 身熱後 嗜酒後 分娩後

風濕脚軟

按症配特效藥 三天見效 立單保證斷根

筋骨痛

胸背痛 肚脇痛 頭頸痛 手脚痛

港九首輪影院聯合廣告

新華·豪華 連日滿座！今天請早 百聞不如一見！ 英美高梅別開生面奇情幻想巨片 八十萬年以後 究竟是什麼樣的世界？ 英國小生洛泰萊 傑作 片上中文字幕 瑰麗魔幻彩色 THE TIME MACHINE 幻遊未來世界 食人地下治界 電化佈地大宮 人在穴統世界 子可的底迷宮！ 全部趣味！節節奇情！

娛樂·樂宮 今第廿四天獻映！ 越映越旺 觀衆最多 口碑之佳 無出其右 天下第一美人 珍娜羅露姐 寶烈吉 電影皇帝 尤伯連納 領銜主演 SOLOMON AND SHEBA 所羅門王與貴妃

利舞台·普慶 今天獻映 製片家大衛遜尼克不朽巨獻 格力哥利柏 珍妮花鍾絲 約瑟葛頓 太陽浴血記 特藝七彩 DUEL IN THE SUN in TECHNICOLOR 片上中文，全新印本

樂聲 連日滿今請早 霍士新藝綜合體 片上中文字幕 「查泰萊夫人的情人」作者勞倫斯 世界一等暢銷巨著 兒子與情人 SONS AND LOVERS CinemaScope 一部令你畢生難忘的電影！ 今早十一時正：春戀

皇都·麗聲 又狂滿！今請早 信譽保證：自有槍戰片以來最利 THE RISE AND FALL OF LEGS DIAMOND 黑社會大決戰 片上中文 由頭至尾，全部槍戰！

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預報。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告，卅分「名伶名曲」。九時錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目「空中閒客」。十五分「北調精華」。四十五分重播昨晚兒童話劇，十時十五分「週日漫談」。十一時轉播香港合一堂主日崇拜。十二時「星期美西」歐西流行曲及時代曲點唱。卅分漁民天氣預告。一時粵語新聞，特別報告。十分諧曲一闋。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分「銀壇歌聲」時代曲。二時「見聞憶趣錄」第一輯，由頭鐵山人撰講：「臨城劫案」。卅分特備社團粵曲演唱。四時卅分「長輝京曲」。五時卅分兒童話劇「雅羅蜜的命運」。六時粵語新聞簡報。○三分國語新聞簡報，特別報告。六分潮語新聞報告。十三分客語新聞報告。廿分音樂。卅分「粵曲選唱」。七時宗教節目。卅分「聯邦雜誌」。八時報時，廣播劇：馬鑑戲劇獎金首獎「藝術家」。四十五分「時代曲選」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。九時十五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「空中波瀾」。十一時澳劇欣賞。卅分天氣報告及漁民天氣預報，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。十二時全日播音完畢。

麗的呼聲銀色台

七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分天氣預測，時代曲。卅分報時，粵曲。八時新聞報導，天氣報告，銀合節目報告。十五分祝壽祝婚點播，金合節目報告。卅分報時，錄音粵曲。九時卅分兒童廣播劇「魔術箱」。十時時代曲。十五分今日本港社會服務。卅分廣東音樂。卅分中外名人傳「苦園家夜哀」。十一時時代曲。十五分入海傳奇「正義的兇手」。十二時新聞報導。十五分祝壽祝婚點播，電視節目報告，天氣報告。卅分公民運動講座「我們教與公民運動」。四十五分粵曲。一時象棋講座。卅分時代曲點唱。二時社團粵曲演唱。四時祝壽祝婚點播，銀合及金合節目報告。十五分粵語流行曲介紹。卅分錄音趣劇「飛伽大師」。五時時代曲。卅分最新流行歌曲。六時學校社團節目。卅分漫談知己知彼。七時粵曲。十五分粵語話劇「友誼萬歲」。八時新聞報導，天氣報告。十五分世界珍聞「人體奧秘」。卅分短篇小說「雛燕重歸」。九時卅分時代曲。四十五分轉播港合節目「空中欣賞」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分口琴演奏。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金色台

七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，時代曲。八時金合節目報告，各地雜曲。十時潮州曲。四十五分今日本港社會服務。十一時福州歌曲。（金合及電視節目報告）。三十分彈詞。十二時各地雜曲。三十分新聞報導，天氣報告。四十五分北國風光。一時國語短篇廣播劇「天倫夢回」。二時平劇選唱。三時越劇。三十分潮州音樂。四時潮州歌劇「唐明皇遊月宮」。五時潮語傳奇故事「離婚的兇案」。三十分聽衆點唱。六時三十分小朋友樂園。七時歐西流行歌曲點唱。三十分鄒氏影友俱樂部。八時新聞報導，天氣報告。三十分國樂演奏。九時星期日特備國語節目：戲曲欣賞「官渡之戰」。十一時新聞報導，天氣預測，明日節目報告。二十分時代曲。三十分跳舞音樂。十二時完播曲。

麗的映聲

二時「伯米歐歌劇集」。廿五分英語片「珍惠文戲劇集」。五十分國語長片「十三號女盜」。四時卅分英語片「空軍發展史」。四十五分音樂片「佳林巴度樂隊演奏流行歌曲」。五時十五分英語片「海底傳奇」。卅五分西部片「大俠飛谷」。六時休息。七時卅分紀錄片「加拿大風光」。八時英語片「太空探險」。廿五分趣片「英雄行徑」。五十分科學片「挑戰」。九時十五分閱兒英語長片「戀城記」。十時五十分最後新聞及天氣報告，收播曲。

商業電台

七時報時，清晨音樂。卅分時代曲。八時天氣報告，節目預告，粵劇精選，粵曲。十時幻影心聲「木偶與我」。十五分時代曲。卅分空中口琴獨奏。十一時兒童樂園。卅分粵曲。十二時時代曲點唱。卅分天空小說「彩鳳姻緣」。一時卅分電影故事「烏龍王發達記」。二時天氣報告，時代曲。卅分短篇小說「欖中怪屍」。三時卅分粵劇精選。五時科學幻想小說「死亡射線」。卅分時代曲。六時天氣報告，有獎常識問答。卅分粵劇化武俠小說「血染洞庭湖」。七時卅分神秘節目。八時報時，一曲難忘。卅分社團特備粵曲。十時卅分電影故事「探長」。十一時天氣報告，明日節目預告。十二時播音完畢。

交通版

太古公司澳港日線客輪 長沙由澳洲來港

明晨抵埗泊九龍倉廿一開台韓日 彰德八月八日到埠十日航赴日本

【本報訊】太古公司港澳日綫客輪長沙號（CHANGSHA）由澳洲經馬尼剌航行來香港，按航程，可能於明（十八）日上午七時抵達本埠。該輪在港逗留三日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月廿一日下午六時離港，經泊基隆、釜山、日本各埠。又另艘彭德號客輪（CHANGTE）亦自澳洲開出，經馬尼剌航行來香港，計程將於八月八日方能抵埠。該輪在港停留兩日，上落貨後，擬定八月十日離港，繼程航赴日本。

世界筆會舉行年會 香港代表冒季美 前日飛美國出席

圖 為香港筆會出席世界年會代表冒季美教授，前日乘民航機飛往美國，與送行親友在啓德機場留影。

【本報訊】香港筆會代表冒季美教授，前日乘民航機飛美國出席，沖繩島，由沖繩島轉機赴美，先在美國西岸停留約一週，然後再飛赴巴西，出席本屆世界年會，昨到機場送行者，有日本總領事……

汽車用品商 張雨村 昨飛美考察

美國本港汽車用品公司零件總代理汽車用品公司東主張雨村，昨日乘泛美公司機飛東京轉往美國，并作環球旅行，考察各地商業，定期兩月後返港。氏此行係由均輝公司代辦一切手續。（杜）

英航港澳區經理 月底調印任新職

【本報訊】據英國海外航空公司消息：「英航」港澳區營業經理B.R.英活特，在港任職兩年，定本月底離港，前往印度英航公司接任新職。英航「港東區經理」賀納特昨日宣稱：英活特已被委派為在印度新設立之營業發展官職位，駐于印度德里，屬印度英航經理之職員，渠將負責與當地業務人員合作，加速該公司幾個印度營業發展。英活特為本港多個體育機構之會員，渠在英國碧爾特中學及倫敦大學畢業，曾任職兩年，一九五三年加入英航，一九五八年來港前曾在加爾各答、喀拉蚩、新德里、納濟比、開羅、蘇黎世、紐約、波士頓、芝加哥及底特律任職。（修）

圖 為調職印度之「英航」港澳區營業經理英活特。

瑞航辦理 乘客汽車租賃服務

瑞士航空公司為倡導旅遊，及協助非旅客觀光客或地方歐度假期，已在蘇黎世、哥本哈根、法蘭克福、羅馬、雅典、里斯本、巴黎、巴塞羅那、倫敦及其他瑞航機到達的城市，辦理搭客汽車租賃服務。瑞航公司搭客在歸眾訂座時，可以順便在表格上填明到達目的地時，是否需要汽車，並須註明是否需要司機，抵埠立即會有指定汽車停候機場備用，價目分日計，週計或月計，一週以上價目較日計低廉，一月計較週計價更低。瑞航會與世界各車隊接洽供應汽車事宜。瑞航搭客可預先指定所需要租用汽車，目前瑞航備有福士、平治、福特、雪鐵龍、雲佛咧及順風牌等汽車，其他型亦可安排。瑞航準備不久在遠東航綫各站開辦汽車租用服務，刻尚在籌劃中。

日本人造珍珠世家 經港飛印轉赴歐洲

【本報訊】東京人造珍珠田口公司東主佐活特夫婦，前日乘印度航空公司班機離港赴孟買，取道前往歐洲，佐活特家族為過去一世紀研究珍珠世家，佐活特在東京十二年，渠等所開設之分公司……

公司經理周耀拔就途。

香港保險紗廠副廠長黃發勝（譯音），前日偕夫人環球旅行，乘印航班機往孟買。

美國俄亥俄州托拉杜城眼科專家麥西醫生夫婦及丹尼絲小姐，前日乘班機赴曼谷，轉往巴里，約一個月後返港，然後同美。

圖 為日本人造珍珠世家佐活特夫婦，前日經港飛孟買，轉往歐洲。

海外綫小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
○正午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	○下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午六時	直航	下午六時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	○下午七時	直航
下午八時廿分	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
		下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
上午六時半 青衣往荃灣	晨六時半至11時半小時開一渡
晨六時半至11時半小時開一渡	午12時至三時一小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午十時五十分 荃灣往青衣
青衣往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
○上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	○上午九時四十分	直航
○上午九時廿分	直航	○上午十時四十分	直航
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	○上午十一時四十分	直航
○正午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	○下午三時	經坪洲
○下午三時一刻	直航	○下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
○下午四時半	直航	○下午五時	直航
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	○下午六時正	直航
		○下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十分
上午十一時	上午十一時五十五分
○正午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	○下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有○者爲星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經較流坳、赤徑、大甲、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大甲、赤徑、較流坳。	下午五時半 直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午四時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳特別船（外星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

截信時間

今（十七）日（星期日）

空郵：
菲律賓、荷屬新畿內亞、關島 正午
錫蘭、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲 正午
夏威夷、加拿大、美國、中南美洲 下午三時
台灣、日本 下午六時
泰國、馬來亞、印尼 下午六時
韓國 下午六時

平郵：
澳門 下午一時

明（十八）日（星期一）

空郵：
中國大陸 上午七時
日本 上午十時
東埔寨、法國 上午十一時
緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 正午
菲律賓、澳洲、紐西蘭
關島、菲律賓 正午
泰國、東埔寨、越南、印尼 下午五時
馬來亞、印尼 下午六時
台灣、韓國 下午六時
夏威夷、美洲、非洲、加拿大 下午六時
英國、歐洲 下午六時

平郵：
中國大陸 上午七時
哥斯達尼加 正午
加拿大 正午
澳門 下午一時
丹麥、挪威、瑞典 下午二時
澳門 下午六時
瑞士 下午六時

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
岳州	貨船	YOCHOW	華北	十八	太古
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	十八	渣華
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	十八	怡和
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十八	太古
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	非洲星洲	十八	鐵行
夏多	貨船	HALLDOR	日本	十九	多利順
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	歐洲星洲	十九	捷成
寶根惠利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲菲島	十九	銀行
新達	貨船	SUNDA	華北	十九	鐵行
海利	貨船	HAI LEE	新加坡	十九	多利順
日本怡美和	貨船	DONEVERETT	日本	十九	福來
財生	貨船	CHOYSANG	日本	十九	怡和
明星丸	貨船	MEISEI MARU	山打根	十九	華成
布祿崙迪丸	貨船	BROOKLYN MARU	日本	十九	美邦
多倫德	貨船	TURANDOT	美國	十九	多利順
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	十九	總統
大安美	貨船	DIOMED	歐洲星洲	十九	太古
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	南非南美	十九	渣華
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	曼谷	十九	法郵
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十九	捷成
興立	貨船	HENRIK	高雄	十九	多利順
嘉理娜	貨船	GLENROY	日本	二十	怡和
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非星	二十	和捷
滿星丸	貨船	MANSEI MARU	高雄	二十	華成
沃蘭娜	貨船	URLANA	印度星洲	二十	鐵行
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	二十	岩拉多
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	二十	香港東方
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	馬尼剌	二十	洛士利
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	日本	二十	洛士利
新加坡	貨船	SINGAPORE	歐洲星洲	二十	鐵行
范希士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	西非洲	廿一	渣華
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿一	多利順
占士萊克	貨船	JAMES LYKES	美國	廿一	總統
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	廿二	太平
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	廿二	天祥
寮國	貨船	LAOS	日本	廿二	法郵
士打多利士	貨船	STR. TORRES	日本	廿二	渣華
羅斯	客船	RUYS	日本	廿二	渣華
萬力	貨船	VAN NECK	上海	廿二	渣華
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	廿二	太平
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	日本	廿二	香港東方
帝光丸	貨船	TEIKO MARU	日本	廿二	香港東方
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	馬尼剌	廿二	香港東方
百倫士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	廿二	捷成
恒生	貨船	HANG SANG	婆羅洲	廿二	怡和
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿二	捷成
嘉連那	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	廿三	怡和
嘉連芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲星洲	廿三	怡和
榮川丸	貨船	EISEN MARU	金邊	廿三	福來
湖北	貨船	HUPEH	日本	廿三	太古
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿三	捷成
富山丸	貨船	FUZAN MARU	日本	廿三	太平
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲星洲	廿三	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	廿三	總統
泰勒總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿三	總統
惠寶龍	貨船	WAIBALONG	曼谷	廿三	渣華
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	廿三	岩拉多
興生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	廿四	怡和
嘉連芙倫	貨船	GLENFRUIN	日本	廿四	怡和
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿四	天祥
明錦	貨船	PIONEER MING	美國	廿四	美輪
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	廿四	東來
利華滙	貨船	RIVERBANK	東南非洲	廿四	銀行
當娜亞麗絲	貨船	DONA ALICIA	美國菲島	廿四	美邦
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	廿四	多利順
芝萬擔	貨船	TJIBANJET	東非洲	廿四	渣華
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	廿五	多利順
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	廿五	岩拉多
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	新加坡	廿五	天祥
愛斯寶	貨船	ESKBANK	日本	廿五	銀行
多利多	貨船	TOREADOR	美國	廿五	多利順
仙娜娜	貨船	SANANA	海防	廿五	渣華
卡地治	客船	CARTHAGE	歐洲星洲	廿五	鐵行
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿六	天祥
新吉	貨船	ZAANKERK	歐洲	廿六	渣華
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	廿六	太古
兆星	貨船	LAO	日本	廿七	福來
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿七	太平
京都	貨船	KYOTO	歐洲星洲	廿七	太平
菲島怡美和	貨船	NOREVERETT	日本	廿七	福來
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲星洲	廿八	太古
俄亥俄	貨船	OHIO	美國	廿八	怡和
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿八	多利順
亞茹泰	貨船	AYUTHIA	歐洲星洲	廿八	寶隆
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	銀行
嘉索威利	貨船	CASTLEVILLE	美國	廿八	多利順
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	廿九	和捷
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLINGTON	日本	廿九	銀行
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	廿九	捷成
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲	廿九	渣華
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿九	太古
利來	貨船	NELLORE	日本	廿九	鐵行
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	印度星洲	三十	捷成
夏華	貨船	HALLVARD	日本	三十	多利順
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	三十	捷成
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	三十	怡和
達霖	貨船	DALHEM	美國	三十	太古
亞加頤娜	貨船	AGAPENOR	日本	三十	太古
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	三十	洛士利

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
僑航	貨船	CHIAO HONG	高雄	十八	大信
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十八	太古
好吉	貨船	HOOGKERK	星洲歐洲	十八	渣華
印度怡美和	貨船	REBEVERETT	曼谷	十八	福來
佳石航	貨船	KEYSTONE MARINER	沖繩日本美國	十八	美輪
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	日本美洲	十八	福來
芝利旺	貨船	TJILIWONG	新加坡	十八	渣華
同加士	貨船	TUNGUS	星洲歐洲	十八	多利順
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本美洲	十八	太平
伊伯威利	客船	IBERVILLE	美國	十八	福來
普尼亞	貨船	PURNEA	日本	十八	鐵行
海生	貨船	HAI SENG	高雄	十八	大信
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十九	捷成
彭都亞	貨船	PUNDUA	印度	十九	鐵行
海利	貨船	HAI LEE	日本	十九	多利順
興立	貨船	HENRIK	山打根	十九	多利順
夏多	貨船	HALLDOR	星洲仰光	二十	多利順
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	日本	二十	捷成
新達	貨船	SUNDA	星洲歐洲	二十	鐵行
日本怡美和	貨船	DONEVERETT	曼谷	二十	福來
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	二十	太古
布祿崙迪丸	貨船	BROOKLYN MARU	美國	二十	美邦
多倫德	貨船	TURANDOT	美國	二十	多利順
大安美	貨船	DIOMED	日本	二十	太古
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	星非歐美	二十	總統
寶根惠利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲吡能	二十	銀行
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	日本	二十	法郵
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	二十	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	二十	捷成
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	基隆釜山日本	廿一	和捷
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	廿一	渣華
嘉理娜	貨船	GLENROY	星洲歐洲	廿一	怡和

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	東京	下午三時
英航	印度仰光	下午五時廿五分
國泰	加爾各答曼谷	下午二時十分
國泰	東京	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午八時四十分
國泰	新加坡西貢	下午十時三刻
民航	台北	上午十一時廿五分
日航	東京沖繩島	上午九時五分
印航	東京	上午七時五十五分
印航	印度曼谷	上午九時廿分
東航	金邊	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時一刻
泰航	東京台北	下午八時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時三刻
英航	東京	下午六時十分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
日航	東京	上午十時十分
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	正午十二時五分
越航	曼谷	下午四時
泰航	曼谷	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	到港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
泛美	三藩市東京	下午五時五分
英航	東京	下午三時
英航	印度仰光	下午五時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	正午十二時廿五分
澳航	雪梨	下午四時
民航	東京沖繩台北	下午七時十分
日航	東京	上午七時五十分
日航	東京台北	上午七時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	曼谷西貢	下午二時卅五分
越航	曼谷西貢	下午一時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午二時卅分
泛美	馬尼剌美國	下午八時卅分
英航	仰光倫敦	下午三時三刻
國泰	曼谷星洲	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午三時卅分
民航	東京	下午一時一刻
日航	曼谷	下午八時十分
日航	曼谷新加坡	上午九時
菲航	沖繩島東京	上午十時十分
法航	馬尼剌	下午五時
越航	東京	下午三時卅五分
東航	金邊仰光	下午二時卅分
泰航	曼谷	上午十時

今日輪船出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
斯西士（貨）	THESEUS	日本	太古	A十一	上午
好吉（貨）	HOOGKERK	日本	渣華	A十	上午
印度怡美和（貨）	REBEVERETT	日本	福來	B八	上午六時
佳石航（貨）	KEYSTONE MARINER	美國	美輪	A八	下午七時
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	美國	福來	A三	上午六時
彭都亞（貨）	PUNDUA	日本	鐵行	A十七	上午
哥羅拉多丸（貨）	COLORADO MARU	馬尼剌	太平	A十五	上午六時
馬蓮馬士基（貨）	MAREN MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	中午
伊伯威利（客）	IBERVILLE	美國	福來	A六	晚間
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西區怡和碼頭	上午十一時
福州（貨）	FOOCHOW	日本	太古	B五	正午十二時
海生（貨）	HAI SENG	高雄	大信	油蔴地	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
馬來怡美和（貨）	BRADEVERETT	星洲非洲	福來	B七	上午
斯西士（貨）	THESEUS	星洲歐洲	太古	A十一	晚間
東盟丸（貨）	TOUN MARU	南美洲	洛士利	A十二	中午
伯羅孤拉士（貨）	PATROCLUS	日本	太古	太古碼頭	下午
鄱陽（貨）	POYANG	華北	太古	B十二	上午十時
顯生（貨）	HINSANG	婆羅洲	怡和	B廿二	下午四時
吉那（貨）	KINA	日本	寶隆	A七	中午
阿爾美利亞萊克（貨）	ALMERIA LYKES	美國	總統	九龍倉碼頭	下午

四川快輪
每逢星期三由香港開星期五由台北開香港
客貨接洽處：台北市中正路一〇〇號　香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.
顯生 往 斗湖　七月十七晨收貨 十七日開行
財生 往 曼谷　七月二十日收貨 廿一日開行
恒生 往 上海日本　七月廿二日收貨 廿二日開行
東英 往 仰光、吉打、吉大港　八月二日收貨 三日開行
浩生 往 斗湖　八月三日收貨 四日開行
電話三一四五八 三五九一一　總經理怡和公司啓

挪威快船「設置客房」
「利是碧琪」輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
準期七月廿四日落貨，即日啓行。
直航：經日本往溫哥華，舍路，舊金山，砵崙，那步路，三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各城市。貴號付貨，希爲洽留艙位。
貨務部業經理周啓番 電話：三五二一四接二十號分機
香港鐵行輪船公司代理　樂信輪船公司謹啓

佛山輪 準於七月十八日 星期一復航往澳
每日：港開下午五點半　澳開半夜三點正
星期六及公衆假期港開下午三點正
沽票接儎：港澳碼頭 電話 二五二二九 二五三三二
裕安輪船有限公司啓